



JEUDI 3 DÉCEMBRE 1992

No 35221 - 112e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Bundestag allemand

Maastricht ratifié



Le Bundestag a ratifié hier, à une très large majorité, le Traité de Maastricht suivant le conseil du chancelier Helmut Kohl (photo Keystone-EPA) qui avait estimé que seule une Europe unie peut lutter contre la montée des nationalismes.

Page 4

Recherche en Suisse

Neuchâtel à la rescousse

Ignorant les appels à la prudence du Conseil fédéral, les conseillers nationaux ont poursuivi, hier, leur travail de réduction des dépenses de la Confédération. But de l'opération: réduire de 650 millions de francs le déficit prévu au budget de la Confédération pour 1993. Les Neuchâtelois Jean Guinand et Rémy Scheurer ont toutefois réussi à «sauver» 10 millions dans la recherche et l'enseignement.

Page 6

Hôpitaux régionaux neuchâtelois

Une initiative pour discuter

Concertation exigée des milieux intéressés, décision de toutes modifications approuvées par le Grand Conseil: tels sont les deux objectifs de l'initiative lancée par les responsables des hôpitaux régionaux réunis hier à Landeyeux. Economiser? Tous d'accord, mais qu'on étudie plusieurs solutions, chiffres à l'appui, disent-ils.

Page 17

EEE: René Felber à la TV, la grande économie sur la place publique

Les dernières salves

Les dernières salves avant le vote de dimanche sur l'EEE ont été tirées hier. A la radio et à la télévision, le président de la Confédération, René Felber, a appelé ses concitoyens à voter pour un avenir meilleur. Fait sans précédent, vingt dirigeants des plus grandes entreprises du pays sont venus sur la place publique, à Berne, expliquer les dangers d'un refus de l'EEE.

Berne
François NUSSBAUM

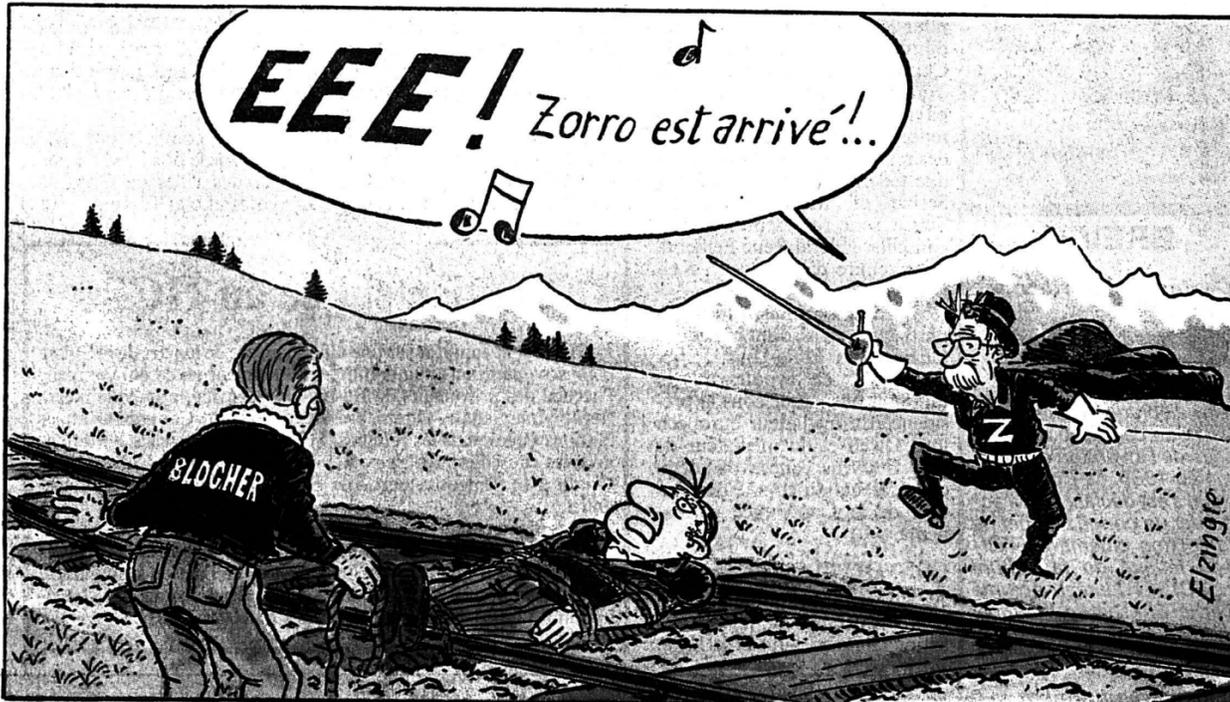
Dans son discours radio-télévisé, René Felber s'est fait le porte-parole du Conseil fédéral pour dire qu'un vote négatif, dimanche, «compromettrait l'avenir du pays, mettrait en danger la cohésion entre les quatre cultures de notre peuple et ternirait l'image de la Suisse à l'étranger».

OPTIONS OUVERTES

«Il n'a jamais été question de nous en remettre aux autres pour régler nos problèmes», a poursuivi le conseiller fédéral.

Et nul ne nous imposera «un pas que nous ne voudrions pas franchir», a-t-il ajouté à propos d'une éventuelle adhésion à la Communauté européenne, «car l'EEE laisse toutes les options ouvertes».

«Toutes les qualités propres aux Suisses seront nécessaires pour relever le défi lancé à notre économie: créativité, courage, qualité du travail et des produits», a souligné René Felber,



assurant que le Conseil fédéral voulait «un meilleur avenir pour notre pays, pour les femmes comme pour les hommes, de toutes les générations, paysans, artisans, employeurs, employés, faibles ou forts».

DU JAMAIS VU

La grande économie s'est, elle aussi, mobilisée une dernière fois avant le scrutin. Du jamais vu dans l'histoire de ce pays: vingt dirigeants des plus grandes entreprises ont tenu un stand, sur la place de la gare de Berne, pour dialoguer avec les citoyens. Ils étaient tous là: le Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, les arts et métiers, Asea-Brown-Boveri, Ascom, Swissair, la SMH, Alusuisse, Hoffmann - La Roche, SECE Cortaillod, la Banque populaire, l'UBS, la SBS, etc. «Nous sommes ici pour mon-

trer que les hommes qui dirigent de grandes entreprises s'engagent personnellement pour l'EEE», a expliqué Pierre Borgeaud, président du Vorort, lors d'une brève conférence de presse: «Nous tenons à expliquer clairement les conséquences d'un «oui» ou d'un «non» dimanche prochain». Selon lui, 85% des grandes entreprises ont opté pour l'EEE, contre 14% d'opposants (et 1% d'indécis).

Dès janvier, la situation des entreprises suisses d'exportation sera profondément modifiée, a-t-il ajouté. Dans l'hypothèse d'un «non», elles devront toutes revoir leur politique commerciale pour éviter d'être discriminées dans le marché européen. Et ceci dans un délai relativement court, «ou même immédiatement pour certaines, comme Swissair», a relevé son président, Hannes Goetz.

Une chute inévitable de nos exportations entraînerait un surplus de chômage, a insisté Pierre Borgeaud. Un chômage qui nous coûte, actuellement, déjà 4 milliards de francs par an.

En revanche, un «oui» permettra à ces entreprises de réaliser, en Suisse, d'importants investissements. «Nous avons absolument besoin de l'EEE», a-t-il conclu. F.N.

Tentative des opposants

Une poignée de petites et moyennes entreprises (PME), alémaniques, ont tenu une «contre-conférence de presse», le matin même à Berne. Une démarche peu suivie d'échos, les organisateurs ayant oublié d'inviter... la presse. Renseignements pris, ces opposants à l'EEE

s'en sont surtout pris à la «propagande» du Conseil fédéral, diffusée par René Felber à la radio et à la télévision, à quatre jours du scrutin. Selon un dernier sondage, 49% de PME seraient acquies à l'EEE, contre 39% - et 12% d'indécises. (fn)

OPINION

La tradition du courage

L'Europe se fera.

Pour unir toutes ses forces, ses talents, pour assimiler l'idée d'une monnaie unique, d'une défense commune, il faudra du temps. Il en faudra plus qu'il n'en fallut à l'Europe pour créer la Suisse, au Congrès de Vienne, au début du siècle dernier.

Il a fallu du temps aussi, à la Suisse, pour se constituer en Etat fédéral et unifier ce qui devait l'être face à l'avenir.

Par exemple pour adopter une monnaie unique. Le franc a été introduit par la République helvétique napoléonienne, imposée par les armes. Délivrés de la tutelle du «Petit caporal», les cantons ont repris l'émission de leur propre monnaie et maintenu des postes de douane aux frontières cantonales.

Jusqu'en 1848, sorti de sa commune, on était un étranger...

La création de l'Etat fédéral en 1848 fut un événement considérable en regard duquel notre

adhésion à l'Espace économique européen est une formalité assez simple. Les cantons ont cédé d'importantes compétences aux autorités de la Confédération qui, dès lors, ont pu imposer leurs décisions majoritaires aux minorités. Les douanes furent reportées aux frontières de la Suisse, la monnaie et les poids et mesures ont été unifiés, l'Assemblée fédérale, pouvoir suprême, fut organisée sur le modèle des Etats-Unis.

Il y eut de très durs affrontements avant l'adoption du système métrique français et du franc fondé sur le décimal, de préférence au système duodécimal des florins de l'Allemagne du Sud et au détrimement des pieds et de la livre qui avaient la préférence de l'est de la Suisse.

Le Conseil fédéral est une invention typiquement suisse. Il n'existait aucun modèle étranger d'une telle forme d'exécutif. La désignation de Berne comme ville fédérale et siège de la très modeste administration fédérale ne s'est pas faite d'un coup

de cœur, tant s'en faut. Dans tous les cantons, dans les communes et jusque dans l'alcôve des familles, tout le monde fit un gros effort de compromis au bénéfice d'une convivialité qui est à l'origine de notre incroyable prospérité.

Alors, ce fut un grand chambardement. Aujourd'hui, notre adhésion à l'EEE relève plutôt d'un important accommodement, d'un ajustement aux données et principes économiques qui seront en vigueur dans l'Europe unifiée de demain.

Pourquoi ce rappel historique?

Quand on flotte, face à une décision importante, il est bon de revenir aux sources de ce qui nous a permis d'être ce que nous sommes et que nous ne serions pas si les pères fondateurs de la Confédération ne nous avaient pas indiqué la voie à suivre en votant courageusement «oui», à l'ouverture et à l'unité, en 1848 déjà.

Gil BAILLOD



Collège 85
La Chaux-de-Fonds
132-12879

Mignon de porc
Fr. 28.-/kg

Filet de bœuf
1er choix
Fr. 45.-/kg

Chinoise coupée
congelée, roulée
Fr. 30.-/kg

Ouvert
le samedi
jusqu'à
midi

Bosnie-Herzégovine: violents combats près de l'aéroport de la capitale

Sarajevo privée de convois

Aucun convoi humanitaire n'a pu atteindre la ville de Sarajevo hier, alors que les combats et les duels d'artillerie s'intensifiaient dans la banlieue et près de l'aéroport de la capitale bosniaque.

Parallèlement, le ministre britannique des Affaires étrangères a annoncé hier la convocation pour le 16 décembre à Genève du comité de pilotage de la Conférence permanente sur la Yougoslavie. Seront présents les pays ayant participé à la Conférence de Londres, à l'exception des représentants de la République fédérale yougoslave (RFY, Serbie et Monténégro). La Suisse sera représentée par le conseiller fédéral René Felber et le secrétaire d'Etat Jacob Kellenberger.

Au total, 24 ministres des Affaires étrangères, dont ceux de la CEE et des Etats-Unis, se retrouveront et évoqueront la question bosniaque sous la présidence du médiateur européen lord Owen et du médiateur de l'ONU Cyrus Vance, tous deux coprésidents du comité de pilotage de la Conférence permanente.

CONVOIS BLOQUÉS

A Sarajevo, la poursuite des combats a empêché les organisations humanitaires et le HCR

d'approvisionner par route la population. Déjà, le pont aérien avait été suspendu la veille pour les mêmes raisons. Selon Peter Kessler, porte-parole du HCR, il pourrait reprendre aujourd'hui avec une vingtaine de vols prévus.

Par ailleurs, M. Kessler a annoncé que deux convois humanitaires étaient bloqués à Vitez (nord-est) et Ilidza, dans la banlieue de Sarajevo. Le HCR rapporte également qu'un autre convoi de 12 camions a été bloqué par les Serbes à Kukavice, alors qu'il tentait de gagner Gorazde (50 km au sud-est de Sarajevo).

Dans la capitale, les combats les plus violents se sont déroulés à Otes, une banlieue située au nord de l'aéroport, selon des responsables bosniaques qui ont fait état de neuf morts et d'une

dizaines de blessés dans leurs rangs et de cinq morts parmi les civils. Les forces bosniaques ont également accusé les Serbes d'avoir profité du cessez-le-feu pour déplacer au moins 10 chars en prévision de l'attaque, destinée à créer un corridor entre Ilidza, à l'ouest et Rajlovac, au nord-ouest.

LENDEMAIN DE BOMBARDEMENTS

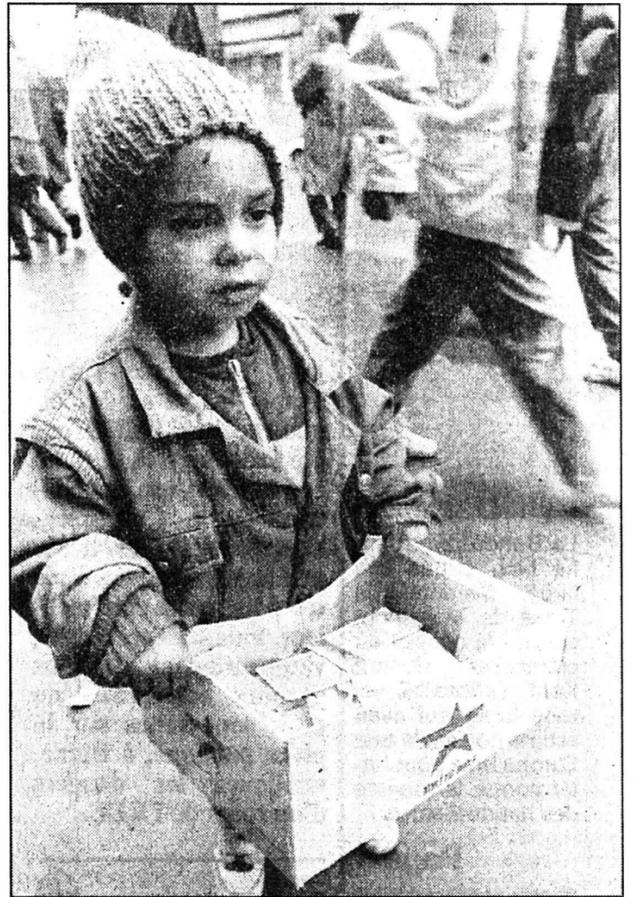
Ce regain de combats intervient au lendemain de l'un des plus intenses bombardements jamais recensés à Sarajevo. La Force de Protection des Nations Unies avait ainsi recensé pas moins de 336 explosions d'obus d'artillerie et de chars.

D'autres combats ont été signalés dans le nord de la Bosnie, autour des villes de Gradacac, Olovo, Brcko et Tesanj. (ap)

Soutien suisse au HCR

Le HCR peut compter sur une aide soutenue de la part de la Suisse pour ses opérations humanitaires, notamment en ce qui concerne l'accueil des prisonniers de Bosnie-Herzégovine, a indiqué hier à Berne Mme Sadako Ogata, présidente du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR). A l'issue de ses entretiens avec les conseillers fédéraux René Felber et Arnold Koller, Mme Ogata a également remercié la Suisse des efforts consentis jusqu'ici.

Lors d'une conférence de presse, la présidente du HCR a souligné que la Suisse était prête à fournir des camions supplémentaires et du personnel qualifié pour la poursuite de l'action humanitaire en ex-Yougoslavie. En 1992, la Confédération a versé une contribution totale de 38 millions de francs au HCR. (ats)



Sarajevo

Un enfant tsigane mendie son pain. La capitale bosniaque vit comme elle peut. (Keystone-AP)

BRÈVES

Centenaire du cinéma en 1995

Un Suisse aux commandes

Christian Zehnder dirigera les célébrations internationales du centième anniversaire de l'invention du cinéma en 1995. Le Conseil fédéral s'est déclaré prêt à accorder un congé au chef de la section cinéma de l'Office fédéral de la culture (OFC). Le lauréat, nommé par le Conseil de l'Europe, entrera en fonction le 1er février 1993 à Strasbourg.

Nucléaire ukrainien Coupable productivisme

Les systèmes de sécurité de la centrale nucléaire de Piv-Den-Oukraïnsk (Ukraine), à 140 km au nord d'Odessa, ont été débranchés au moins à trois reprises cette année pour accroître sa production d'électricité, a déclaré hier le numéro deux du Comité d'Etat ukrainien à la sûreté nucléaire.

Londres

Camionnette piégée

Des démineurs de la police britannique ont neutralisé plusieurs bombes mardi soir dans le centre de Londres. Une camionnette bourrée d'explosifs a été découverte. Scotland Yard a déclaré avoir reçu en début de soirée un message codé. Il émanait vraisemblablement d'extrémistes irlandais et l'avertissait que quatre bombes allaient exploser dans le centre de Londres.

Grèce

Remaniement ministériel

Tous les membres du gouvernement grec ont présenté leur démission hier matin sur demande du premier ministre grec Constantinos Mitsotakis qui a décidé de remanier son cabinet, a indiqué le ministre d'Etat Andreas Adrianopoulos. Le nouveau cabinet doit prêter serment aujourd'hui à midi.

Mafia russe

«Congrès» interrompu

La police a réduit à néant les projets de trafiquants de drogue russes, qui prévoyaient de se réunir en conférence près de Moscou pour diviser la capitale en zones d'influence: 50 d'entre eux ont été interpellés mardi. Le coup de filet s'était produit dans un motel, où les trafiquants prévoyaient de tenir leur «congrès».

Fin de la visite du premier chinois au Vietnam

Territoires: pas de résolution

Le premier ministre chinois Li Peng a terminé hier à Hanoï ses entretiens officiels avec les dirigeants vietnamiens, longtemps en conflit ouvert avec Hanoï. Aucun progrès substantiel sur le règlement des différends territoriaux sino-vietnamiens, notamment les îles Spratleys, n'est signalé.

M. Li a affirmé hier, au cours d'une conférence de presse au 3e jour de sa visite au Vietnam, la première de ce type depuis 1971, que la Chine n'avait pas d'intention hégémonique en Asie. Il a renouvelé la proposition chinoise de régler les différends par des «moyens pacifiques». Mais le ministre des Affaires étrangères vietnamien Nguyen Manh Cam a estimé un peu plus tard devant la presse qu'une solution de ces différends «prendrait du temps» et demanderait «des efforts de part et d'autre».

Alors que M. Li a proposé une approche bilatérale pour le règlement de la question des Spratleys, M. Cam a affirmé que le Vietnam était pour des négociations globales incluant tous les pays concernés. L'archipel des Spratleys, situé en mer de Chine du sud et dont le sous-sol est présumé riche en pétrole, est revendiqué en tout ou en partie par la Chine, le Vietnam, Taïwan, les Philippines, la Malaisie et Brunei.

En ce qui concerne le tracé de la frontière terrestre entre les deux pays, dont certaines zones sont contestées, les deux pays ont convenu de se servir des traités franco-chinois de 1887 et 1895 comme base de discussions. M. Cam a précisé que la Chine avait accepté que tous ces dossiers soient désormais traités au niveau gouvernemental et

non plus au niveau des experts comme cela était le cas jusqu'à présent.

PROGRÈS DE LA COOPÉRATION

En revanche, les deux hommes se sont félicités que les relations économiques entre les deux pays et la coopération continue de progresser, depuis la normalisation des relations entre les deux pays intervenue l'année dernière.

Hanoï et Pékin ont signé mercredi plusieurs accords de coopération culturelle, scientifique et technique et un accord sur la protection des investissements. La Chine a en outre accordé un prêt sans intérêt de 14,5 millions de dollars au Vietnam. M. Li doit se rendre jeudi à Ho Chi Minh-ville, avant de regagner Pékin demain. (ats, afp, reuter)

Débat sur l'OLP au Parlement

Israël joue l'ouverture

Le gouvernement israélien a appelé hier le Parlement à autoriser les Israéliens à parler librement avec l'OLP, qui reste néanmoins une organisation jugée «terroriste» par l'Etat hébreu.

Une cinquantaine d'orateurs étaient inscrits au débat sur le projet de loi déposé par le ministre de la Justice David Libaï pour mettre fin à l'interdiction faite aux personnes vivant sous la juridiction israélienne de rencontrer des représentants d'une «organisation terroriste» à laquelle est assimilée l'OLP.

Le vote pourrait être repoussé à la semaine prochaine en raison de ce grand nombre. Il faut trois lectures pour que le projet soit définitivement adopté.

En 1986, la droite avait fait

voter une loi punissant de trois ans de prison tout contact avec des membres de la centrale palestinienne, même s'il ne mettait pas en péril la sécurité de l'Etat. Cette loi «ne visait pas à protéger la sécurité de l'Etat mais à empêcher des contacts politiques» a déclaré M. Libaï.

Le ministre de la Justice a dénoncé son caractère «anti-démocratique» et souligné qu'elle établissait une discrimination entre le pouvoir et l'opposition, «le gouvernement pouvant avoir de tels contacts mais interdisant à l'opposition d'en faire de même».

Le ministre a rappelé qu'aucune des personnes poursuivies en vertu de cette loi n'avait porté atteinte à la sûreté de l'Etat. Treize Israéliens ont été inculpés

et deux condamnés à la prison ferme, dont Abie Nathan, le plus célèbre des pacifistes israéliens, incarcéré durant dix mois.

«ORGANISATION TERRORISTE»

Le ministre a toutefois souligné que l'OLP demeure au regard de la législation israélienne une «organisation terroriste» illégale et que le gouvernement continue à la considérer comme un «obstacle à la paix» du fait notamment qu'elle «réclame la création d'un Etat palestinien».

Selon un autre article du code pénal, qui restera en vigueur, des Israéliens rencontrant des représentants de l'OLP risquent d'être poursuivis s'ils sont soupçonnés de «porter atteinte à la sûreté de l'Etat». (ats, afp)

Afrique du Sud: discussions privées entamées

Inkatha sur la sellette

Les responsables du gouvernement sud-africain ont rencontré, hier, ceux du Congrès national africain pour une série d'entretiens privés pendant trois jours. Les deux parties tenteront de se mettre d'accord sur un calendrier politique permettant au pouvoir blanc de laisser progressivement la place à l'ANC et à la majorité noire.

Le président sud-africain Frederik de Klerk avait lui-même proposé, il y a quelques jours, de tenir des élections début 1994 mais l'ANC souhaite l'instauration d'un gouvernement de transition dès la fin de l'année 1993.

Par ailleurs, le président de Klerk a violemment critiqué Mangosuthu Buthelezi, chef du parti zoulou Inkatha. (ap)

Lancement réussi pour la navette Discovery

Mission militaire

La navette spatiale Discovery a été lancée avec succès hier du centre spatial de Cap Canaveral, pour une mission militaire de sept jours qui pourrait être la dernière, le Pentagone ayant décidé voici deux ans de renoncer aux vols habités pour des raisons essentiellement financières.

Discovery, qui transporte cette fois cinq astronautes, a quitté son pas de tir à 8 h 24 locales, soit près d'une heure et demie plus tard que l'heure initialement prévue pour son lance-

ment. Un retard dû à des conditions météorologiques défavorables: de la glace s'était accumulée sur le réservoir de carburant de la navette et la rampe de lancement.

Au cours de cette mission militaire - la 10e d'une navette - placée sous le commandement de David Walker, l'équipage de Discovery devait déployer un satellite-espion six heures après le lancement. Pour cela, la navette devait se positionner sur une orbite de 370 km d'altitude. (ap)

Une machine à skier

Kenichi Kamijo, dans ses chaussures de ski, se penche en avant, serrant ses bâtons et slalomant entre les piquets. Puis il descend tout schuss, avant d'effectuer un virage et de s'immobiliser.



Après avoir enlevé ses chaussures, il défroisse le bas de son pantalon.

Kenichi Kamijo n'est pas en combinaison de ski mais en

complet-veston. Et il n'est pas sur une pente recouverte de neige mais dans un laboratoire près de Tokyo.

Chercheur de la firme NEC, il teste une «machine à skier» mise au point grâce aux progrès de l'informatique. C'est l'une des machines que NEC perfectionne dans un vaste programme de technologie de «réalité virtuelle»: il s'agit de développer les techniques permettant aux humains de communiquer avec les ordinateurs au moyen des mouvements de leur corps, et non plus au moyen de claviers. (ap)

Vente de poissons frais



PAR UNE RÉSOLUTION ADOPTÉE
LE 25 NOVEMBRE 1992

LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

APPELLE LES CHAUX-DE-FONNIÈRES
ET CHAUX-DE-FONNIERS

À VOTER OUI À L'EEE

LE 6 DÉCEMBRE 1992

Les conseillers généraux signataires: Mmes et MM. Marcel Amstutz, Michel Barben, Germain Barth, Pierre Bauer, Martine Blum, Laurence Boegli, Gérard Bosshart, Charles Chammartin, Irène Cornali-Engel, Marcel Cotting, Danièle Delémont, Patrick Erard, Charles Faivre, Charles-André Favre, Pierre Golay, Pascal Guillet, Sylviane Haefliger, Pierre Hainard, Patrick Haldimann, Claude-Eric Hippenmeyer, Liliane Jaquet, Jean-Jacques Jeanmaire, Wilfred Jeanneret, Pierre Kobza, Daniel Meylan, Fabienne Montandon, Sylvia Morel, Marc-André Nardin, Jean Oesch, Francis Portner, John Robert, Francis Stähli, Alain Tissot, Pierre Ulrich, Pierrette Ummel, Jean-Pierre Veya, Martine Voelin, Henri von Kaenel, Roland Vorpe, Serge Vuilleumier.

132-12402

Chaque vendredi
de 8 h. à 12 h.

En promotion le 4 décembre 1992 :

Filets de perche (sans peau)



100 g **Fr. 2.85**
au lieu de 3.60

dans les magasins suivants :

- Super Centre Ville, La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre La Neuveville
- Centre Bassecourt
- Centre Saignelégier
- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Sonceboz

132-12081/4x4



La Chaux-de-Fonds

VOS VACANCES D'HIVER EN VALAIS

L'HÔTEL DU PAS-DE-CHEVILLE ★★★

à Conthey (VS), à 5 min de Sion, 10 min des bains de Sillon, 20 min de Nendaz et d'Ovronnaz, à moins de 40 min des pistes de ski du Valais central atteignables aussi par les transports publics.

Mme et M. Aldo Berclaz-Vuille, propriétaires vous offrent:

- 1 semaine comprenant: chambre tout confort (douche, W.-C., TV), petit déjeuner (buffet), repas du soir. Pension soignée.
- Fr. 420.- par personne (en chambre double).
- Fr. 490.- par personne (en chambre simple).

Cette offre est valable dès aujourd'hui et jusqu'au 30 avril 1993. Arrangements pour groupes et sociétés.

(Mme et M. Berclaz, anciens tenanciers de l'Hôtel Mont-Calmé à Haute-Nendaz).

Réervations: ☎ 027/36 51 51. Fermé le lundi.

36-3431

CAFÉ DU MUSÉE

«Chez Elisabeth»
CE SOIR

Tripes à la neuchâteloise

Fr. 12.-

Il est prudent de réserver.

Daniel-Jean Richard 7
La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 30 98

470-810



HOFEKO

☎ 039/31 16 31

BOIS DE CHEMINÉE

Chêne et foyard

Livraison à domicile,
cave et grenier

157-901750

E. Monnier
& Cie S.A.

Rue Numa-Droz 128a
Téléphone 039/23 13 23
Fax 039/23 16 74

Fabrique de boîtes or
et argent

Spécialités:
savonnettes, étanches,
pièces anciennes

COIFFURE
Liriane

Maîtrise fédérale
Masculin - Féminin

☎ 039/28 35 15

5, rue de l'Hôtel-de-Ville
La Chaux-de-Fonds



Appareils ménagers
Agencements de cuisines

Serre 90, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 00 55
☎ 039/23 00 45

PAROISSE DE L'ABEILLE 5 et 6 décembre 1992

INAUGURATION DE NOTRE MAISON DE PAROISSE

Rue Numa-Droz 118

Samedi 5 décembre:

14 h 30: Portes ouvertes

18 h 30: Souper

Dimanche 6 décembre:

8 h: Petit déjeuner

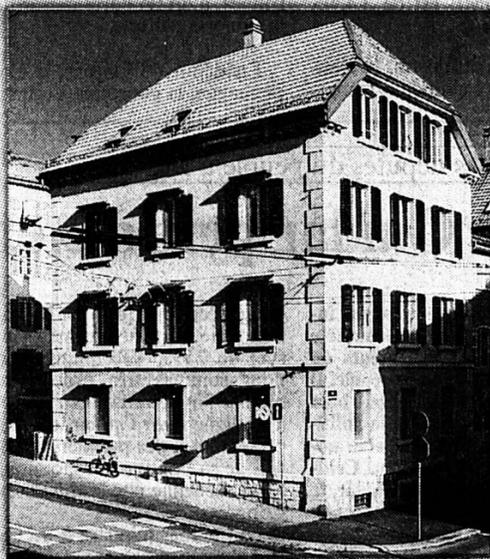
9 h 45: Culte au temple

11 h: Cérémonie officielle d'inauguration de notre maison de paroisse, puis apéritif de bienvenue offert à tous les visiteurs

13 h: Dîner

132-507553

Favorisez nos généreux annonceurs



Entreprise de maçonnerie

tarditi+cie

Maçonnerie - Carrelage
Béton armé
Rénovation d'immeubles
Génie civil

Rue Fritz-Courvoisier 95
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 50 52

Multisol

Linols - Plastiques
Résine - Tapis
Tapis de milieu - Parquets

A. Grilli

Paix 84
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 92 20

52 blanches
& 36 noires

Accordages et réparations de pianos
Vente, location, occasions

Michel Boder
Rue de la Serre 1
La Chaux-de-Fonds

039/28 63 12

J.-F. Boillat
Boulangerie-Pâtisserie

Produits frais
et de qualité

Facilité de parcage

Numa-Droz 112
☎ 039/23 15 29

JEANNAIRE SA

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
CAMIONNAGE DÉMÉNAGEMENTS/
GARDE - MEUBLES/
LOCATION CONTAINERS/

2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/230 333

Fax 039/23 03 66

Boucherie
Nouvelle

P.-A. Lambercier

Jardinière 89 - ☎ 039/23 30 16
2300 La Chaux-de-Fonds

Spécialités
Saucisson neuchâtelois
Service à domicile

Laiterie

Elisabeth
Gogniat

Paix 82
☎ 039/23 37 86

Spécialiste
en fondue

Eau - Gaz - Air comprimé
Ferblanterie - Ventilation
Service de dépannage
Détartrage de boilers

Schaub &
Mühlemann SA

Progrès 84-88
☎ 039/23 33 73

Les députés allemands ont approuvé massivement le Traité de Maastricht

Union européenne contre les haines

3 décembre 1887 - Sadi Carnot est élu président de la République. Il succède à Jules Grévy qui avait dû démissionner à la suite d'un scandale. C'est Clémenceau qui avait proposé le petit-fils de Lazare Carnot, «organisateur de la victoire» sous la Révolution, en déclarant: «Carnot n'est pas très fort et c'est un parfait réactionnaire, mais il porte un nom républicain et d'ailleurs nous n'avons pas mieux.» En fait, il fut estimé de tous, mais fut assassiné en 1894 par un anarchiste.

BRÈVES

Brésil

Le Sénat accuse Collor

Le Sénat a massivement approuvé hier, par 67 pour et trois contre, un rapport accusant le président Fernando Collor de Mello de corruption. Ce vote pourrait ouvrir la voie à l'ouverture de son procès, deux mois après la procédure de destitution temporaire dont il a été victime.

Pakistan

Puissance nucléaire reconnue

Le Pakistan a reconnu implicitement hier qu'il disposait de la capacité de fabriquer un engin nucléaire. Il a toutefois affirmé que son programme de recherche était orienté à des fins pacifiques.

Somalie

Mille morts par jour

Alors que les Marines américains étaient attendus hier au large des côtes somaliennes, le département d'Etat de Washington a fourni de nouvelles estimations, terrifiantes: la famine et les maladies font vraisemblablement un millier de morts chaque jour dans le pays.

Espace

Les images d'Hubble

Le télescope spatial Hubble a pris des photographies de ce qui pourrait se révéler être les amas de galaxies les plus lointains jamais observés, à sept ou dix milliards d'années-lumière. La lumière de ces objets, explique l'astronome américain Alan Dressler de la Fondation Carnegie à Washington, a mis tout ce temps à nous parvenir, parcourant des dizaines de milliards de kilomètres.

Angola

Gouvernement formé

Le nouveau premier ministre angolais, M. Marcolino Moco, a rendu public hier soir la liste de son gouvernement, dans lequel il a proposé cinq postes ministériels à l'UNITA de Jonas Savimbi. Outre, le MPLA et l'UNITA, quatre autres petites formations politiques font officiellement partie du gouvernement. Il s'agit du FNLA (Front national pour la libération de l'Angola, un vice-ministre), le PAJOCA, le FDA, et le PRS.

Les députés allemands ont approuvé hier à une quasi-unanimité le Traité de Maastricht, après avoir obtenu un très large droit de regard sur l'évolution future de l'unification européenne. Un vote du Bundestag, chambre haute du parlement, le 18 décembre, est nécessaire pour que la ratification par l'Allemagne soit achevée. Mais l'approbation de la Chambre haute ne fait pas de doute.

543 députés du Bundestag (Chambre basse) ont voté pour, 17 contre tandis que 8 se sont abstenus. Seul le parti communiste rénové PDS, qui a succédé au SED d'Erich Honecker, et une poignée de dissidents d'autres partis avaient annoncé qu'ils voteraient contre.

Sept pays ont ratifié à ce jour le Traité de Maastricht, qui institue une Union économique et monétaire (UEM) et une Union politique. Le Portugal et les Pays-Bas doivent le ratifier avant la fin de l'année. Mais le traité n'entrera pas comme prévu en vigueur au 1er janvier

1993 puisque le Danemark et la Grande-Bretagne ont repoussé leur éventuelle approbation au 1er semestre 1993. Le Danemark a rejeté une première fois le traité dans un référendum en juin.

NÉGOCIATIONS ARDUES

Après huit mois de négociations ardues, les parlementaires, craignant que leurs droits ne soient réduits dans l'Union, ont obtenu d'importantes concessions du gouvernement, en adoptant plusieurs textes annexes.

Les députés ont ainsi ajouté à la constitution un article qui requiert désormais une majorité des deux-tiers dans les deux chambres du parlement pour toute future modification des fondements de l'Union européenne. Les grands partis allemands devront donc à l'avenir trouver un consensus sur chaque nouvelle étape de l'intégration de la Communauté.

Cet article, qui ancre «la réalisation d'une Europe unie» dans la constitution, prévoit aussi qu'à Bruxelles l'Allemagne sera représentée par les Etats fédérés (Laender) et non par l'Etat fédéral pour les questions qui sont du ressort des Laender, comme l'éducation ou l'audio-visuel.

Les députés ont également voté une loi créant une commission des affaires européennes au Bundestag et obligeant le gouvernement à l'informer réguliè-

rement. Dans une résolution qui n'a pas valeur de loi et qui a également été votée à la quasi-unanimité, le Bundestag exige qu'un vote ait lieu en 1996 pour donner pouvoir au gouvernement fédéral de dire quels pays pourront entrer dans la troisième phase de l'UEM.

UNION CONTRE LA HAINE

Au cours du débat de sept heures, M. Kohl, dans un vibrant plaidoyer pour le traité, a tenté de rassurer au mieux ses concitoyens. Il a prévenu que l'Allemagne jouait «son destin» avec l'Union européenne et mis en garde les Allemands contre «les démons du nationalisme, du chauvinisme et de l'intolérance». «Personne en Allemagne ne doit croire que le spectre du nationalisme est mort ou qu'il ne fait que vagabonder dans les Balkans», a affirmé Kohl, dans une allusion claire aux violences xénophobes qui se multiplient dans son pays.

A dix jours du prochain Conseil européen d'Edimbourg, il s'est également montré intraitable envers la Grande-Bretagne et le Danemark, en les accusant à demi-mots de vouloir altérer les buts de l'Union européenne. «Avec nous, il n'y aura pas d'Europe à la carte», a martelé le chancelier en ajoutant qu'il refuserait toute «modification ou réglementation spéciale» au Traité de Maastricht. (ats)



Les députés du Bundestag quittent la salle L'Union européenne, selon M. Kohl, doit enrayer la montée des nationalistes. (EPA/Keystone)

Nouveaux remous au sein du SME

L'Allemagne au secours de Paris

Les monnaies du Système monétaire européen (SME) ont de nouveau été attaquées hier. La Bundesbank a très officiellement annoncé qu'elle était de nouveau intervenue pour soutenir le franc français.

L'annonce par la Banque centrale de son intervention a fait remonter la devise française. Le mark s'échangeait ainsi à 3,4030/64 FF en milieu de matinée, contre 3,4153 en début de journée. Le mark avait clôturé à 3,4100 mardi soir. Le cours plancher du FF par rapport au mark au sein du mécanisme de change du SME est de 3,4305 FF.

Selon des cambistes, la Banque de France était dans le mar-

ché hier matin mais n'est pas intervenue de façon déterminante pour influencer le cours du franc contre le mark. L'annonce conjointe par la Bundesbank et de la Banque de France le mercredi 23 septembre dernier d'un soutien commun au franc français avait très rapidement désamorcé la spéculation contre la devise française.

Par ailleurs, la Banque centrale, du Danemark a annoncé avoir acheté hier des couronnes danoises contre des francs belges et des florins néerlandais. «Nous nous sommes portés sur le marché pour soutenir la couronne», a dit un porte-parole de la Banque centrale.

En début de journée, à Copenhague, la couronne s'échan-

geait près de ses limites d'intervention contre le franc belge et le florin, ont rapporté des cambistes.

A Amsterdam, la Banque centrale néerlandaise est elle aussi intervenue pour vendre des florins contre des couronnes danoises alors que la monnaie danoise était à la limite de sa marge contre le florin au sein du SME, a rapporté un cambiste.

Enfin, à Dublin, La Banque d'Irlande a annoncé avoir abaissé son taux au jour le jour de 100% à 30%, avec effet immédiat. Le taux avait été porté à 100% lundi afin de mettre la livre irlandaise, qui frôlait son cours plancher au sein du SME, à l'abri de la spéculation. (ats)

Congrès des députés du peuple à Moscou

Egor Gaïdar persiste et signe

Le premier ministre russe par intérim Egor Gaïdar a tenu tête hier aux ultra-conservateurs du Congrès des députés du peuple. Il a ainsi réaffirmé qu'il était hors de question de modifier la politique économique, sous peine notamment d'hyperinflation. Critiquant ouvertement M. Gaïdar, le vice-président Alexandre Routskoï a pour sa part présenté un programme économique où l'Etat joue un rôle prépondérant.

«Nous ne sommes pas dans un espace grand ouvert où nous pourrions calmement discuter de la voie à suivre pour un avenir radieux (...) Notre marge de manœuvre est limitée», a-t-il dit. «On a parlé de famine et d'éclatement du pays, mais rien de cela ne s'est produit. Nous avons traversé cette période d'adaptation sans bouleversements sociaux». La Russie manque de devises et d'autres avoirs de change mais son principal

danger économique c'est l'inflation qui court au rythme mensuel de 25%. «Techniquement nous sommes très proche du seuil de l'hyperinflation à 50%», a souligné Egor Gaïdar, dont la présentation des premiers résultats de sa politique économique a été accueillie par les huées du Congrès.

Le premier ministre a accusé le Congrès d'alimenter l'inflation en forçant sur les dépenses budgétaires, en particulier aux postes de la sécurité sociale et des subventions à l'agriculture et à l'industrie.

Le vice-président Alexandre Routskoï a pour sa part présenté au Congrès un programme économique où l'Etat joue un rôle économique prépondérant. Critiquant ouvertement Egor Gaïdar, Alexandre Routskoï a souhaité en particulier que l'Etat soutienne davantage l'industrie et que les ventes d'armements augmentent. Reprochant implicitement à Egor Gaïdar de

se plier avec trop de grâce aux exigences du Fonds monétaire international, Alexandre Routskoï a déclaré: «Ce n'est pas au FMI de stabiliser notre système financier». Josef Diskine, responsable de l'Union civique qui avait négocié un pacte avec le gouvernement avant la session du Congrès, a fait une nette distinction entre le président russe et son premier ministre, laissant entendre qu'Egor Gaïdar n'en avait probablement pas fini avec ses détracteurs.

Le ministre des privatisations, Anatoli Tchoubais, a de son côté déclaré que le gouvernement était prêt à un «compromis raisonnable» avec l'opposition parlementaire. Dans son discours M. Tchoubais a déclaré que le programme des privatisations à mener en 1993 résulterait d'un «compromis avec l'Union civile, avec le conseil économique du parlement et, dans une moindre mesure, avec la Banque centrale». (ats)

Bulgarie

Exilé au pouvoir

Le président bulgare Jeliou Jevlev a demandé hier à Petar Boïadjiev, un ancien exilé politique de 51 ans, de former un nouveau gouvernement pour tenter de résoudre la crise politique que traverse la Bulgarie.

En novembre, le Parlement bulgare avait refusé la confiance au premier ministre sortant Filip Dimitrov, de l'Union des forces démocratiques (UFD), mouvement anti-communiste. Aux termes de la Constitution bul-

gare, le président avait dû demander au deuxième groupe le plus important au Parlement, celui des socialistes (ex-communistes), de former un cabinet.

Petar Boïadjiev, mathématicien emprisonné sous la dictature de Todor Jivkov puis exilé en France jusqu'en 1991, a été proposé par les socialistes bien qu'il ne soit pas membre du Parti. Il dirige l'Alliance pour la Bulgarie, un mouvement nationaliste qui n'est pas représenté au Parlement. (ats)

Assassin de Moelln

Suicide raté

Le jeune néonazi, arrêté pour un incendie criminel ayant causé la mort de trois immigrées turques à Moelln, a tenté de se suicider hier. Les services du procureur fédéral à Karlsruhe ont précisé que Lars Christiansen, 19 ans, s'était tailladé les veines et qu'il était blessé. Mardi, la justice avait annoncé que Christiansen et son complice Michael Peters, 25 ans, avaient tous deux avoué avoir jeté un engin incendiaire dans une maison habitée par des Turcs à Moelln le 23 novembre dernier. Une grand-mère et deux jeunes filles avaient péri. (ap)

Néonazis européens

Qui soutient?

Le ministre italien de la Justice Claudio Martelli a estimé hier à Rome que les actes de racisme et d'antisémitisme qui se sont multipliés en Italie et en Europe «ne sont pas le produit d'un malaise social spontané, mais bien d'une organisation». Parlant d'une sorte de «direction» occulte, le ministre italien a estimé qu'il s'agissait d'une «considération non seulement logique, mais encore étayée par des éléments objectifs si l'on considère la manière simultanée des phénomènes de recrudescence d'antisémitisme, anti-immigrés et de xénophobie en Europe». (ats)

Trouvez le bon bébé!

Deux couples britanniques devront attendre jusqu'à au moins lundi prochain pour savoir si leur bébé respectif est bien le leur ou si l'hôpital a commis une erreur et «mêlé» les enfants.



C'est l'un des deux couples qui a remarqué vendredi, lors-

qu'ils ont ramené le nouveau-né à leur domicile, que le bon nom de famille ne figurait pas sur son bracelet d'identité.

Ils ont alors pris contact avec l'hôpital Princess Anne, à 110km au sud de Londres, qui s'est mis en relation avec l'autre couple. Dimanche, les deux mères et les deux fillettes ont subi des prises de sang. Mais les résultats ne seront pas disponibles avant au moins lundi, a déclaré hier un porte-parole de l'hôpital, Peter Campion. (ap)

L'EEE: pour les locataires et pour l'immobilier

Les experts s'accordent à dire que le traité EEE est bon pour les locataires, pour les travailleurs du bâtiment et pour les innombrables entreprises qui vivent de l'immobilier. Pour bien cerner les enjeux de la votation du 6 décembre, nous avons pris l'avis de Vincent Grandjean, délégué du canton de Vaud aux affaires européennes.

Notre interlocuteur relève que la crise que connaît l'immobilier en Suisse concerne également Paris, Londres ou les Etats-Unis. Partout, on constate une pléthore de locaux professionnels. Sous l'effet de la spéculation et de la conjoncture, le prix des terrains et de la construction a flambé. L'abcès de surendettement ne peut se résorber qu'à coup de faillites. Dans un tel contexte, pour la Suisse, l'EEE n'est pas une solution miracle mais c'est incontestablement un sérieux avantage.

Toujours attractive?

Le fait est que la Suisse est attractive. D'ailleurs, pour ne pas en souffrir, elle a pris des précautions notamment en ne démantelant la Lex Friedrich qu'après un régime transitoire de cinq ans et en réservant la possibilité d'instaurer des clauses de sauvegarde.

La Suisse saura-t-elle rester attractive malgré la concurrence des autres pays de l'EEE? Il suffit de lire les annonces de presse que certaines régions françaises font paraître dans les journaux helvétiques. Il suffit de prendre connaissance des offres que certaines villes étrangères adressent directement aux entreprises helvétiques pour se persuader que si la Suisse ne dérègle pas, elle perdra très vite sa compétitivité. Dans tous les

L'EEE et l'immobilier: SYNTHÈSE

L'étude des nombreux textes et de nombreux avis parus sur l'immobilier suisse et l'EEE permet d'établir la présente synthèse qui est révélatrice de tendances très affirmées pour ne pas dire d'avis unanimes. Ceux-ci ont été tellement relatés dans tous les médias qu'il est superflu que nous en fassions ici l'argumentaire de détail.

- Influence sur les loyers: pas d'augmentation à attendre du fait de l'EEE.
- Influence sur les taux d'intérêts: la majorité des experts pense maintenant que la Suisse pourra conserver un différentiel de l'ordre de 2% avec les taux européens. D'où le pronostic d'une stabilité du taux des intérêts hypothécaires et non pas l'augmentation annoncée par certains milieux. C'est bon pour les locataires et pour l'immobilier en général.
- Influence sur le prix des appartements et des villas: les ressortissants de l'EEE achèteront des propriétés individuelles mais en nombre trop faible pour provoquer une flambée spéculative des prix.
- Influence sur le prix des immeubles locatifs: il y a tellement d'immeubles locatifs à vendre que les immeubles qui pourraient être vendus, notamment à des institutionnels étrangers en conformité avec la Lex Friedrich, ne provoqueront pas une remontée des prix de vente.
- Influence sur le coût de la construction: chacun s'accorde à dire que le coût de la construction va baisser avec l'EEE.
- Relance de l'immobilier: l'EEE aura des effets incontestablement favorables sur l'immobilier mais ne saurait assurer seul la relance de l'économie immobilière qui continue à dépendre de nous, c'est-à-dire des mesures annoncées par la Confédération.

Clause de sauvegarde

Le Conseil fédéral s'est ménagé une clause de sauvegarde qui permet de limiter, voire de stopper tout afflux de capitaux étrangers dans l'immobilier si l'on constate une déstabilisation du marché. Pour, cas échéant, en faire la preuve, il faut mettre en place des instruments de mesure, c'est-à-dire des statistiques fiables portant non seulement sur le prix des transactions mais révélant la nationalité des acheteurs, voire l'identité des actionnaires de sociétés immobilières. Perfectionnisme helvétique aidant, voilà qui va probablement entraîner des modifications profondes des règles du Registre foncier et obliger tous les acteurs immobiliers en Suisse à satisfaire à des tracasseries administratives déplaisantes; si l'on n'y prend pas garde, les acheteurs et investisseurs étrangers se détourneront très vite du marché immobilier suisse.

Des mesures plus pratiques et moins contraignantes peuvent être prises et sont concrètement déjà envisagées pour restreindre l'achat de résidences secondaires par des ressortissants de l'EEE. En effet, les communes auront le droit de produire des règlements qui prévoient un pourcentage minimal des surfaces à affecter au logement, limitant d'autant les surfaces pouvant être vendues pour résidences secondaires.

pays qui nous entourent, il est infiniment plus simple qu'en Suisse de s'établir, d'acheter un bien immobilier ou de commencer à exploiter une entreprise.

La Suisse est la championne toute catégorie du «perfectionnisme» et de la «protectionnisme». Si l'on n'y prend pas garde, les étrangers préféreront s'installer ailleurs qu'en Suisse, plutôt que de subir les innombrables tracasseries administratives nécessaires à obtenir la moindre autorisation trop facilement frappée d'opposition et de recours, qui prolongent de manière intolérable les délais et occasionnent des coûts qu'on ne peut aujourd'hui plus se payer.

Impact difficile à mesurer

S'agissant des investisseurs institutionnels, Vincent Grandjean relève que la libéralisation est très récente et que

de sévères restrictions existent dans tous les pays. Cependant, la Communauté Européenne essaie de libéraliser le placement des caisses de pension. Une directive est en préparation dans ce sens et devrait avoir des effets dans trois ou quatre ans. Cela touchera également les caisses de pension suisses en cas d'adhésion à l'EEE. Il demeurera que 80% des placements des caisses de pension ne doivent pas être soumis aux risques de change. Il n'en reste pas moins que la libéralisation augmentera singulièrement la demande d'investissements dans des biens immobiliers suisses dans quatre ou cinq ans. A cette époque, la restriction de la Lex Friedrich sera encore en vigueur et ces investissements devront se canaliser dans les immeubles à loyers modérés et contribuer à produire les 40000 logements/an dont la Suisse a besoin.

Plaidoyer pour le professionnalisme helvétique

Vincent Grandjean attire notre attention sur le danger de voir s'établir en Suisse des ressortissants EEE voulant pratiquer les professions immobilières. En Espagne, par exemple, il y a des procédures d'autorisation mais en Suisse, à quelques exceptions cantonales près, n'importe qui peut faire de la gérance et du courtage immobilier. Pour respecter le principe de ne pas créer de disparités entre les nationaux et les ressortissants EEE, il convient de prendre, dans chaque canton, les dispositions réglementaires instituant un niveau de qualifications pour pratiquer la gérance ou le courtage immobilier. A cet effet, il faut rappeler qu'une maîtrise fédérale de régisseur et courtier existe et que, de plus en plus, les professionnels de l'immobilier devront avoir à leur service des universitaires ou des diplômés fédéraux.

Et Vincent Grandjean de citer le «rapport Hauser» qui estime qu'il faut s'attendre, dans les dix à quinze prochaines années, à un potentiel annuel maximum d'achat de 3000 à 7000 logements de vacances. Voilà qui correspond approximativement à l'ordre de grandeur des autorisations délivrées à des étrangers au début des années 80. L'écart entre cette fourchette de 3000 à 7000 logements rend bien compte de la difficulté de l'estimation en rappelant que chaque commune, chaque canton et même la Confédération peuvent prendre des dispositions réglementaires et légales restreignant sur leur territoire l'acquisition de résidences secondaires par les étrangers.

S'agissant de la demande de logements, le rapport Hauser estime que les ressortissants EEE chercheront à louer entre 1000 et 1500 logements par an. Voilà qui compense à peine les innombrables logements laissés vacants par tous les travailleurs étrangers qui quittent aujourd'hui la Suisse pour récupérer leur 2^e pilier. Pour les dix années à venir, la demande d'achat d'appartements et de villas par les ressortissants

La théorie de l'alignement

La théorie de l'alignement a du plomb dans l'aile! Les experts s'accordent à dire maintenant qu'avec l'entrée de la Suisse dans l'EEE, un différentiel d'environ 2% pourrait être maintenu entre les taux suisses et ceux de l'Europe.

Depuis quelques années, on nous rappelle constamment que les taux suisses doivent s'aligner sur le niveau européen. Il en serait de même des taux hypothécaires. Nous nous sommes toujours élevés contre cette théorie de l'alignement.

A notre connaissance, aucune étude sérieuse a été menée s'agissant de taux hypothécaires. Dans ce domaine, comparaison n'est pas raison. Il suffit de téléphoner à la Deutsche Bank, à la City Corp ou à Paribas pour se persuader que l'octroi de crédits hypothécaires dépend de conditions que l'on ne connaît pas en Suisse. Faites l'essai vous-même comme nous l'avons fait et vous verrez que les prêts en vigueur en Suisse, qui sont à taux variables, dénonçables à six mois et avec quasiment pas d'amortissement, ne connaissent pas leur pareil en Europe.

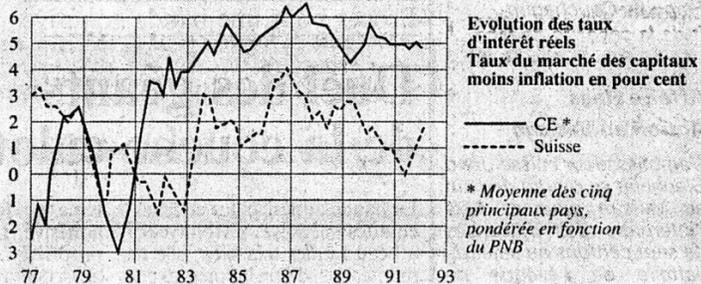
Qui dit prêt hypothécaire dit garantie hypothécaire. Or, dans ce domaine, la Suisse possède un Registre foncier et des dispositions légales appliquées par des notaires qui confèrent à la cédule hypothécaire une sécurité hors du commun. Il ne faut pas non plus oublier que dans tous ces pays, les structures de l'épargne sont différentes.

Pour toutes ces raisons, nous n'avons jamais pensé que les taux hypothécaires suisses devaient s'aligner sur ceux de l'Europe. Aujourd'hui, avec la remise en question que provoque l'opportunité pour la Suisse d'adhérer à l'EEE, de nouvelles études ont été entreprises.

Aujourd'hui les spécialistes, notamment ceux de l'UBS, pensent qu'un différentiel de 2% à 3% devrait subsister. La possibilité que notre pays demeure une île en matière de taux d'intérêts au sein de l'EEE est de plus en plus évoquée maintenant que les conditions sont réunies telles, notamment, la baisse de l'inflation, la stabilité des prix et des salaires et une politique de la BNS moins alignée sur la Bundesbank.

C'est une bonne nouvelle pour les locataires qui voient s'éloigner le spectre d'une augmentation des taux hypothécaires. De surcroît l'EEE, par la libération totale du marché des capitaux liés à la liberté d'établissement des personnes et des sociétés devrait avoir pour effet de faire plutôt baisser le prix des terrains et des immeubles et, par voie de conséquence, le niveau des loyers en Suisse.

Une baisse devrait également intervenir du fait de la diminution de la demande de logements tant il est vrai que les loyers et le prix des logements sont nettement supérieurs en Suisse par rapport à la France ou à l'Allemagne et que, dans les régions limitrophes, bien des locataires attendent de déménager outre frontière.



L'EEE devrait apporter une impulsion à la stabilisation des taux d'intérêt (Source UBS)

EEE est évaluée entre 5000 à 7000 propriétés individuelles. Voilà qui n'est pas énorme et qui ne devrait en tout cas pas, en cette période de crise, entraîner un déséquilibre spéculatif du marché.

S'agissant des effets financiers et du taux des intérêts hypothécaires, notre interlocuteur pense que le différentiel

entre les taux suisses et ceux de l'EEE pourrait se maintenir. Il est concevable que les taux d'intérêts suisses restent au-dessous du niveau européen. Les taux hypothécaires devant suivre cette tendance, voilà qui est bon pour les locataires et pour l'immobilier.

« **GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA, La Chaux-de-Fonds se plaît à relever des entreprises et commerces intéressés par l'immobilier et qui méritent votre confiance. Cette liste n'est pas exhaustive, d'autres noms figureront dans les prochaines parutions. »

Assurances: WINTERTHUR ASSURANCES - MOBILIÈRE SUISSE - NATIONALE SUISSE ASSURANCES - VAUDOISE ASSURANCES, La Chaux-de-Fonds. **Carrelage:** FRANCIS HUMBERT-DROZ, Le Locle. **Chauffage:** GABRIEL GREUB, La Chaux-de-Fonds; NOËL FORNEY SA, La Chaux-de-Fonds; PHILIPPE BUCHS, Le Cerneux-Péquignot. **Couverture-ferblanterie:** FRANCIS NUSSBAUM, La Chaux-de-Fonds; GASTON L'EPLATTENIER, La Chaux-de-Fonds; JEAN-MARC FAHRNI, La Chaux-de-Fonds; KARL WAGNER, Le Col-des-Roches, La Chaux-de-Fonds; JEAN-PIERRE SOGUEL, La Chaux-de-Fonds. **Electricité-téléphone:** SCHNEIDER ÉLECTRICITÉ SA, La Chaux-de-Fonds; MONTANDON & CIE, La Chaux-de-Fonds; BULA ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE, La Chaux-de-Fonds; ÉLECTRICITÉ DES HÊTRES SA, La Chaux-de-Fonds; SERVICES INDUSTRIELS, La Chaux-de-Fonds; INSTEL SA, La Chaux-de-Fonds. **Étanchéité:** TECNA & CIE, La Chaux-de-Fonds; SÉTIMAC GILBERT BERNASCONI SA, La Chaux-de-Fonds; G. DENTAN, La Chaux-de-Fonds. **Installations sanitaires:** SCHAUB & MÜHLEMANN SA, La Chaux-de-Fonds; J. ARNET SA, La Chaux-de-Fonds; INSTAREX, La Chaux-de-Fonds; VERNETTI & CIE, Le Locle; WINKENBACH SA, La Chaux-de-Fonds; CORTHÉSY SA, La Chaux-de-Fonds. **Jardinage-paysagistes:** VURLOD FILS, La Chaux-de-Fonds. **Maçonnerie:** PACI SA, La Chaux-de-Fonds; TARDITI & CIE, La Chaux-de-Fonds; PIERRE FREIBURGHAN SA, La Chaux-de-Fonds; BIÉRI & GRISONI SA, La Chaux-de-Fonds; FRANCHINI SA, Le Locle. **Mazout:** CARBURANTS SA, La Chaux-de-Fonds. **Menuiserie:** R. BOTTARI, La Chaux-de-Fonds; FRÉDY MAIRE, La Chaux-de-Fonds; ARMAND STUDER, La Chaux-de-Fonds; HUMAIR FRÈRES, La Chaux-de-Fonds; JEAN-CLAUDE ROMANO, La Chaux-de-Fonds. **Peinture:** HERMANN FUHRER, La Chaux-de-Fonds; ANGELO CIACCIO, La Chaux-de-Fonds; MARIO MARTINELLI, La Chaux-de-Fonds; BERNARD RÖSLI SA, La Chaux-de-Fonds; ANDRÉ GATTONI, La Chaux-de-Fonds; LIVIO BASSANI, La Chaux-de-Fonds; GIULIANO UCCELLI, La Chaux-de-Fonds; STÉPHANE SCHLUND, La Chaux-de-Fonds. **Révision citernes:** CITHERM SA, La Chaux-de-Fonds. **Serrurerie:** A. BOLLIGER SA, La Chaux-de-Fonds; P. LANZ SA, La Chaux-de-Fonds; CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES STEINER SA, La Chaux-de-Fonds. **Sols:** BOLOMEY REVÊTEMENTS DE SOLS, La Chaux-de-Fonds; ENTRESOL SA, La Chaux-de-Fonds. **Stores:** LAMELCOLOR SA, La Chaux-de-Fonds; HÜGLI STORES VOILETS SA, Valangin. **Divers:** B. & P. HUG (gravage de plaquettes), La Chaux-de-Fonds; A. CHAMILLOT (brûleurs à mazout), La Chaux-de-Fonds; JEAN-CLAUDE AUDEMARS (panneaux de chantier), La Chaux-de-Fonds; U. BRECHBUHLER (terrassment), La Chaux-de-Fonds.

Suite du débat budgétaire au Conseil national

Neuchâtel à l'aide de la science

Ignorant les appels à la prudence du Conseil fédéral, les conseillers nationaux ont poursuivi hier leur travail de réduction des dépenses de la Confédération. But de l'opération: réduire de 650 millions de francs le déficit prévu au budget de la Confédération pour 1993. Jusqu'ici, les députés se sont montrés disciplinés, en suivant leur commission des finances. Jean Guinand et Rémy Scheurer (lib/NE) ont toutefois réussi à «sauver» 10 millions dans la recherche et l'enseignement.



«Allez-y doucement» semble dire Otto Stich aux rapporteurs des finances

Le Conseil national n'a pas suivi le grand argentier fédéral hier lors de son débat sur le budget.

Berne
François NUSSBAUM

Au premier jour de l'examen, mardi, le débat budgétaire a déjà permis l'économie d'environ 125 millions (Chancellerie, Affaires étrangères, Intérieur). Hier, l'exercice s'est poursuivi avec quelque 70 millions retirés dans les secteurs de la science, de la recherche et des écoles polytechniques.

35 POSTES SAUVÉS

Les deux libéraux neuchâtelois, Jean Guinand et Rémy Scheu-

rer, sont les seuls à être parvenus à infléchir la discipline dont les députés ont fait preuve jusqu'ici. Le premier a obtenu qu'on maintienne les 3 millions prévus pour assurer la relève universitaire (ce qui évite la suppression de 35 postes de professeurs assistants). Cette somme a toutefois été retirée ailleurs.

Quant à Rémy Scheurer, il a convaincu 77 de ses collègues (contre 60) de limiter à 13 millions l'économie réalisée sur le budget du Fonds national de la recherche scientifique (FNRS). La commission voulait en biffer 20. Le FNRS tournera donc,

l'an prochain, avec 286,7 millions de francs.

MOINS DE REQUÉRANTS

Au Département de justice et police, la protection civile devra se débrouiller avec 117 millions au lieu de 147. L'Office des réfugiés peut aussi économiser, dans la mesure où l'afflux de requérants d'asile s'est considérablement ralenti: 620 millions (- 50). La Lega tessinoise et les Automobilistes auraient voulu en raboter 200.

Longue discussion au sujet du budget militaire. Cinq proposi-

tions étaient en jeu, allant de 5,03 à 4,5 milliards. C'est finalement un compromis à 4,8 milliards qui l'a emporté, par 99 voix contre 48. L'Economie publique s'est vue amputée de 65 millions, mais 500 millions lui sont accordés pour permettre un prêt à l'assurance chômage.

Le débat s'achève aujourd'hui: offices de l'agriculture et des questions conjoncturelles, et Département des transports, des communications et de l'énergie. Le Conseil des Etats s'attaque au budget mardi prochain.

F.N.

Vivisection

Nouveau scrutin

La troisième initiative contre les expériences sur les animaux lancée en dix ans, qui demande l'interdiction totale de ces expériences, a été rejetée à l'unanimité par le Conseil des Etats hier. Le Conseil national en ayant fait de même, elle pourra être soumise au peuple le 7 mars 1993. Trois conventions internationales sur les animaux ont d'autre part été acceptées, y compris celle qui interdit de couper la queue des chiens.

L'initiative a été lancée par la ligue internationale «Médecins pour l'abolition de la vivisection». Le conseil a estimé qu'elle n'apporte aucun argument nouveau. A l'avenir l'accent devra être mis sur une application stricte de la loi sur la protection des animaux, qui est entrée en vigueur il y a une année. Il conviendra aussi de développer encore les méthodes de substitution.

D'autre part, le Conseil des Etats a autorisé la ratification de trois conventions du Conseil de l'Europe sur la protection des animaux. Seule la question de l'interdiction de couper la queue des chiens de certaines races a suscité une discussion.

Pour Kaspar Rhyner (PRD/GL), cette opération chirurgicale presque indolore n'a pas un but cosmétique, mais elle évite des blessures à l'animal lors de certains mouvements vifs. Non, a dit M. Delamuraz, il s'agit bien d'une mutilation à but esthétique, et presque tous les milieux vétérinaires consultés (sauf la société de cynologie) ont émis d'avis qu'il faut appliquer cette interdiction. (ats)

BRÈVES

Présidents des Chambres fédérales
Fêtes à gogo

Les nouveaux présidents des Chambres fédérales ont été accueillis hier soir avec faste par leurs cantons et leurs communes. Le nouveau président du Conseil des Etats, Otto Piller, accompagné du conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, s'est arrêté à Fribourg avant de se rendre dans son village d'Alterswil. Paul Schmidhalter, nouveau président du Conseil national, a fait halte à Sion avant d'atteindre Brigue en compagnie d'Otto Stich et de François Couchepin.

Affaire Haas
Action au Vatican

L'ambassadeur suisse Jenö Staehelin se rendra demain au Vatican pour se faire l'interprète des doléances de sept cantons au sujet de l'affaire de l'évêque de Coire, Mgr Wolfgang Haas. «C'est la première fois que l'ambassadeur Staehelin intervient au Vatican sur mandat du Conseil fédéral, au sujet de l'affaire Haas», a indiqué M. Marco Camerini, porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE).

Groupe d'assurances Winterthur
Vente à l'UAP française

Le groupe suisse d'assurances Winterthur a cédé à l'Union des assurances de Paris (UAP) sa participation de 37,4 pour cent dans la compagnie d'assurances allemande Nordstern. En contrepartie, selon un communiqué de la Winterthur, la compagnie suisse prendra 3 pour cent du capital de l'UAP.

Armée
La RFA inspecte

Des officiers allemands ont inspecté hier un régiment d'artillerie suisse dans les régions du Toggenbourg (SG) et de Bière (VD). Ce type de contrôle correspond aux dispositions du Document de Vienne de 1992. Celui-ci a été signé par les membres de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), a indiqué le Département militaire fédéral (DMF).

Procès pour une bande adhésive

Duel des géants de la couche-culotte

La bande adhésive des couches-culottes suédoises «Mölnlycke» a beau fermer très bien, elle ne mérite pas d'être protégée par un brevet, a conclu mardi le Tribunal du commerce bernois. Celui qui protégeait la fixation du modèle «Liberio» est ainsi annulé, et le fabricant des «Pampers», l'américain «Procter & Gamble» soupire: il ne craint plus que son concurrent bénéficie d'une situation de monopole en Suisse.

Il y a dix ans, l'entreprise suédoise avait fait breveter son sys-

tème de fermeture par bande adhésive. L'Office fédéral de la propriété intellectuelle avait aussi délivré un brevet. Selon les experts, la nouveauté résidait dans la possibilité de l'ouvrir et de la refermer plusieurs fois pour vérifier si les fesses du bébé sont au sec. Les Suédois, se prévalant du brevet, s'étaient lancés à l'assaut du marché tenu par leur concurrent américain. Celui-ci était d'avis que cette nouveauté ne méritait pas un brevet. Le Tribunal de commerce a suivi cette argumentation. (ats)

Photos de Fergie publiées dans «Le Matin»

Les journalistes condamnent

La rédaction du «Matin» a violé ses devoirs professionnels, juge le Conseil d'ordre professionnel (COP) de l'Association des journalistes vaudois (AVJ). Motifs de cette condamnation «morale»: la publication de photos compromettantes de la duchesse d'York et la diffusion sur un numéro 156 d'un enregistrement téléphonique privé de la princesse de Galles.

Estimant qu'il y avait violation de la sphère privée et de la déontologie journalistique, deux membres de l'AVJ avaient saisi le conseil d'ordre de leur association. Dans son arrêt, le COP note que «la vie amoureuse des princesses d'Angleterre (...) ne relève pas exclusivement de la vie privée. Elle n'est pas indifférente à la société britannique, qui a le droit d'être renseignée à ce sujet dans des formes appropriées. On voit mal en revanche l'intérêt de livrer de tels éléments en pâture en Suisse.» Le COP critique le fait que «Le Matin» ait cautionné ainsi des procédés

incorrects s'apparentant au fait d'écouter aux portes. «Un tel comportement exclusivement dicté par des préoccupations commerciales est incompatible avec les règles déontologiques de la profession», estime le COP qui en conclut que les responsables du «Matin» ont violé leurs devoirs professionnels.

Pour Antoine Exchaquet, directeur-rédacteur en chef du «Matin», il s'agit de faire cesser l'hypocrisie en la matière. «Même si ce n'est pas flatteur de le dire, «Le Matin» n'a rien révélé de nouveau dans ces deux affaires qui n'ait été publié dans la presse écrite», ajoute-t-il. Le COP reconnaît qu'il y a un intérêt à connaître les faits pour la population britannique, mais pas pour le public romand. «Le Matin est assez grand pour savoir ce qui peut intéresser ses lecteurs», estime son rédacteur en chef, qui voit dans cette affaire «des discussions de salon journalistiques». (ats)

Paysans et GATT

Référendum demandé

L'Union suisse des paysans est persuadée que le nouvel accord du GATT doit être soumis au peuple. Il faudra encore déterminer s'il devra être soumis au référendum facultatif ou obligatoire, a déclaré hier Manfred Bötsch de l'USP.

Toutefois, si le peuple refuse le nouvel accord du GATT à la suite d'un référendum, il n'y aura pas de «GATT à la carte» pour la Suisse, a expliqué hier Johannes Matyassy, de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, à propos de la procédure de référendum demandée par l'Union suisse des paysans (USP). Pour l'heure, il n'est pas possible de déterminer dans le détail quels effets aurait un éventuel refus du peuple suisse sur l'accord du GATT, selon M. Matyassy. Seules certitudes, il n'y aura pas de nouvelles négociations générales ou d'adhésion partielle à l'accord. (ats)

GSSA contre le FA/18

Un prix à payer

L'initiative du Groupe pour une Suisse sans armée contre l'achat du FA-18 a semé l'incertitude aux Etats-Unis. Son dépôt a freiné la conclusion d'affaires de compensation, et il n'y a plus eu de commandes importantes, a déclaré le conseiller fédéral Kaspar Villiger hier devant le Conseil des Etats. Sur les affaires déjà conclues, qui portent sur un total de 465 millions de francs. Au mois de mai dernier, les affaires compensatoires avaient bien démarré et totalisaient déjà quelque 300 millions de francs, a rappelé M. Villiger en réponse à une interpellation de Michel Flückiger (PRD/JU). Mais depuis le dépôt de l'initiative, cet élan a été stoppé. (ats)

Différend Gaon - Ziegler à Genève

Nouvelle étape judiciaire

Déjà condamné à 1000 francs d'amende pour injures, le professeur et conseiller national socialiste Jean Ziegler comparaitra aujourd'hui devant le Tribunal de première instance de Genève à la requête du financier genevois Nessim Gaon. L'homme d'affaires, mis en cause dans un livre et des interviews de Jean Ziegler, lui réclame 100.000 francs.

Dans l'un de ses ouvrages, «La Terre qu'on a», le sociologue genevois avait traité Nessim Gaon de «spéculeur immobilier et de

trafiquant de pétrole et de coton africain». Il lui a aussi attribué des relations amicales avec le maréchal zairois Mobutu qu'il a présenté comme un dictateur vivant du vol des biens de son pays.

Le financier genevois a déposé une plainte pénale et obtenu la condamnation de Jean Ziegler à 1.000 francs d'amende pour injures. Cette dernière sentence, confirmée par la Cour de justice de Genève, fait l'objet d'un recours au Tribunal fédéral. (ap)

Quatre Mirage frôlent un hélicoptère

Drame évité de justesse

Une collision a failli se produire en septembre entre quatre Mirage III de l'armée et un hélicoptère civil, près de l'aérodrome militaire d'Alpnach (OW). L'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) a confirmé hier cet incident, révélé par le quotidien «Blick». L'hélicoptère se trouvait dans une zone interdite, a précisé l'OFAC.

En phase d'atterrissage, les pilotes des quatre Mirage III n'ont aperçu l'hélicoptère qu'au dernier moment. Ils sont parvenus à l'éviter, trois des chasseurs se dégageant au-dessus de l'hélicoptère, le quatrième passant dessous. La distance entre les avions et l'hélicoptère était d'à peine une vingtaine de mètres. (ats)

Armée 95 et fanfares militaires

Le bémol des Etats

Le nombre des fanfares militaires devrait être ramené de 93 à 54 dans le cadre de la réforme «Armée 95». Le Conseil des Etats a toutefois approuvé hier un postulat demandant qu'on en conserve 70 (sans compter la fanfare de l'armée suisse). Et, contre la volonté du Conseil fédéral, il a refusé, par 18 voix contre 9, de classer ce postulat comme «déjà réalisé». Comme

l'auteur du postulat Robert Bühler (PRD/LU), le conseiller fédéral Kaspar Villiger, qui a lui-même joué vingt ans dans l'harmonie de son village, considère les fanfares militaires comme un élément de liaison entre le peuple et l'armée. Elles contribuent à la bonne image de la troupe et renforcent la volonté de défense dans la population. (ats)

LE CHIC D'UNE IDÉE NEUVE. OPEL MONTEREY RS.



Opel Monterey RS (ill.). Moteur 3.2 l V6 24V, 130 kW (177 ch). Ou turbodiesel 3.1 l, intercooler, 84 kW (114 ch). Les deux versions avec charges tractées (freinées) jusqu'à 5000 kg.

L'élégance sportive de l'Opel Monterey RS
3 portes, ajoutée à un très haut degré de fonction-



Opel Monterey LTD. 5 portes avec empattement long.

nalité, souligne avec raffinement le caractère original de ce nouveau 4x4. Le mariage harmonieux de la traction intégrale et d'une technologie mo-

teur innovatrice, confère à l'Opel Monterey RS, à la fois sa puissance et son comportement routier souverain; aussi bien sur la route que sur le terrain. Son très riche équipement de série ne laisse rien à désirer. Traction 4x4 enclenchable, ABS, jantes en alliage léger et tout le confort que l'on attend d'une telle voiture.

Look at Opel now!
OPEL 
LE N° 1 EN SUISSE.

McCANN-ERIKSSON 228.80702

LA CHAUX-DE-FONDS Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; **COUVET** Autoservices Currit; **LE LOCLE** Garage du Rallye SA; **VILLERET** Garage Gerster.
et les distributeurs locaux à: **LE NOIRMONT** Garage Walter Salzmann; **LA SAGNE** Pierre Benoit Automobiles; **SONCEBOZ** Garage P. Hürzeler.

6-695

**BIENTÔT
LA REVUE...**

132-507694

A CHACUN
S O N
LOOK
A CHACUN
S O N
PIN'S

EURIDIS SA
PIN'S PUBLICITAIRES
CH-2525 LE LANDERON
TEL. 038/ 51 52 50
FAX. 038/ 51 52 12

450-61 

Votre spécialiste
Apple Macintosh
depuis 10 ans



Conseil • Installation • Formation • Maintenance

BMI informatique

Membre du groupe Data Fox

Champs-Montants 20 2074 Marin/Neuchâtel Tél. 038 / 33 62 02

DATA FOX est une société indépendante important directement les produits APPLE.
APPLE et MACINTOSH sont des marques déposées de APPLE COMPUTERS INC. 440-6148

DIVERS

NOUVEAU
à La Chaux-de-Fonds
Boutique
Habits dames

TROC STAR

LE TROC DE QUALITÉ
Ouverture
le vendredi
4 décembre 1992

Elisabeth Studéli
Leopold-Robert 11a
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 32 81

470-841

Meubles Du Vieux Sautoir



Chaise en chêne
NOTRE PRIX **50.-**



Chaise paysanne
NOTRE PRIX **60.-**



Chaise Viennoise
NOTRE PRIX **50.-**



Lampe
NOTRE PRIX **30.-**

DES PRIX PLANCHER!



Vaisselle, pin massif
NOTRE PRIX **700.-**

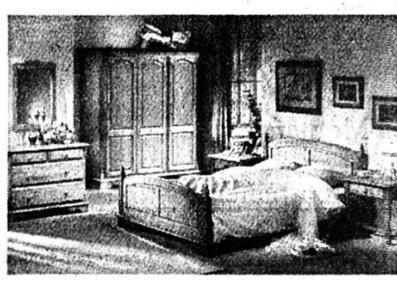


M. Daniel Bettex

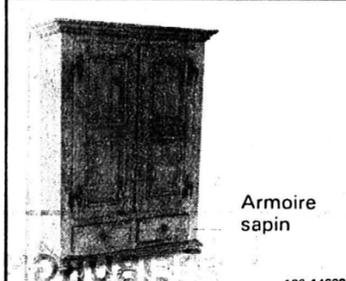
Je garantis des meubles de qualité supérieure à des prix plancher.



Table ronde NOTRE PRIX existe avec 5 rallonges **700.-**



	NOS PRIX
Miroir mural	220.-
Commode, 4 tiroirs	780.-
Armoire, 3 portes (existe en 2 et 4 portes)	1980.-
Lit 160 x 200	1100.-
Chevet, 1 tiroir	330.-



Armoire sapin

196-14638

MARIN

Sortie Neuchâtel
Tél. 038/33 61 55 9h - 18h 30

CHARRAT

Route cantonale
A côté du Moulin
Tél. 026/46 10 71
9h - 18h 30

GENÈVE

Av. de Châtelaine 81 83
Tél. 022/796 10 00
9h - 19h - Samedi 17h

COURTAMAN

A 5 min. de Fribourg
Sortie aut. Morat
Tél. 037/34 15 00
9h - 19h

MATHOD

Entre Orbe et Yverdon
Tél. 024/59 17 48
9h - 20h

CHATILLENS

Rte d'Oron-Lausanne
Tél. 021/907 71 08
9h - 19h - Samedi 17h

AIGLE

Sortie autoroute
Zone industr.
Tél. 025/26 17 06
9h - 18h 30

Pas de frais généraux
+
Achats en quantité
=
CLIENTS SATISFAITS

ROCHES

Entre Moutier et Delémont
Sortie Moutier
Tél. 032/93 57 17
9h - 19h

ST-SULPICE

Rte cant. Lausanne-Geneve
Tél. 021/691 46 71
9h - 19h

Livraison gratuite dans toute la Suisse

POUR UN PLAT DE LENTILLES

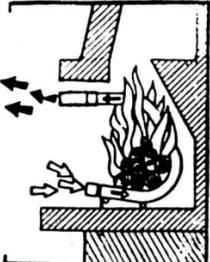
Pour quelques avantages économiques illusoire, des grands pontes de notre économie sont prêts à sacrifier des parts importantes de notre souveraineté et de notre identité sur l'autel de Bruxelles. Stoppons le train de l'adhésion!

NON A L'EEE

ASIN, CP 28, 1000 Lausanne 25, CCP: 30-10011-5

530-342/4x4

Enfin! ma cheminée me **chauffe!**



grâce au récupérateur **LUCIFLAMM***

*5 modèles. Pour tous foyers. Sans transformations.

Veuillez m'envoyer votre prospectus.

Nom

Adresse

Tél.

FEUDOR - 1844 Villeneuve - ☎ 021/960 11 41

Pour Neuchâtel et Jura: C. Gentil - 2316 Les Ponts-de-Martel - Tél. 039/37 15 56

Avant d'acheter
Venez comparer

**ORGUES
CLAVIERS
PIANOS**

Technics
WAGNER MUSIQUE
Bd des Eplatures 21
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 95 12

450-1063

Offre spéciale:
duvets nordiques

160x210 cm plumettes
duveteuses neuves d'œies
blanches à Fr. 120.- ou
200x210 cm à Fr. 166.-
ou 240x240 cm à
Fr. 279.-. Envoi rapide
jusqu'à épuisement du
stock. DUVET SHOP SA,
Frontenex 8,
1207 Genève.
☎ 022/786 36 66
Fax 7863240
18-3784

IMMOBILIER

A louer pour
tout de suite, quartier
du Bois-Noir
APARTEMENT 2 PIÈCES
tout confort,
4e étage. Fr. 350.50
par mois, HLM,
revenu max. Fr.
37570.-/42800.-
Ecrire sous chiffres
D 036-52993 à Pu-
blicitas, case postale
2054, 2302 La
Chaux-de-Fonds 2

Jura français,
120 km de la fron-
tière, sortie village
ANCIENNE FERME
4 pièces, salle
de bains, chauffage,
convecteurs, W.-C.,
grange, terrain
2300 m², pêche
à proximité.
SFr. 65.000.-
Tél. pour visiter:
0033/84 81 49 02

18-2204

A LOUER

Rue du Pont
à La Chaux-de-Fonds

ATELIER + GARAGE 100 m²

Hauteur 4 m, avec porte de garage
6 x 4 m + bureau et W.-C. (15 m²).
Libre: à convenir.

132-12083

**GECO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

M^e Stéphane Boillat

Avocat

a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son
étude

pour la pratique du barreau dans les cantons
de Berne, Neuchâtel et du Jura

36, rue Pierre-Jolissaint - 2610 Saint-Imier
Tél. 039 41 33 33 - Fax 039 41 34 84

où il vous reçoit sur rendez-vous

480-1.456/4x4

Saint-Imier
2 pièces
très tranquille.
Loyer: Fr. 700.-
plus charges.
4 pièces
rénové avec atelier
pour artisan et artiste.
Loyer: Fr. 1300.-
plus charges.

Gérance Nyffenegger
☎ 063/76 23 01
9-1332

A vendre en France
(Morteau-Pontarlier)
**belle ferme
comtoise**
Site exceptionnel.
FF 1 200 000.-
☎ 0033/81 46 76 52
Fax 0033/81 39 69 16
157-901948

**L'annonce,
reflet vivant
du marché**

**Donnez
de votre sang
Sauvez des vies**

DIVERS

La fascination en 100 couleurs

INVITATION

à la démonstration d'artiste

La Librairie-Papeterie Reymond SA,
av. Léopold-Robert 33 à La Chaux-de-Fonds,
vous invite à venir assister à cette dé-
monstration qui aura lieu au départe-
ment des beaux-arts le **samedi 5**
décembre 1992 de 9 à 16 heures non stop.

live

Découvrez le monde de la peinture et du dessin

Un artiste fournit de précieux conseils pratiques et
suggestions pour tous les artistes et peintres amateurs.
Partant d'exemples d'applications pratiques, vous apprendrez
l'intéressantes techniques aux crayons de couleurs d'art,
crayons à l'aquarelle d'art et crayons pastel d'art.

Découvrez la fascination des 100 couleurs. Nous nous
réjouissons de votre visite.

Faber-Castell
Polychromos



28-246

VACANCES - VOYAGES

**BURRI
VOYAGES SA
MOUTIER**



Courses de fin d'année

Saint-Sylvestre à Paris 29 décembre 1992 au 1er janvier 1993	Fr. 565.-
Saint-Sylvestre à Gap, Hautes-Alpes 29 décembre 1992 au 2 janvier 1993	Fr. 655.-
Saint-Sylvestre sur la Côte d'Azur 29 décembre 1992 au 2 janvier 1993	Fr. 650.-
Saint-Sylvestre à Strasbourg 30 décembre 1992 au 1er janvier 1993	Fr. 475.-
Euro Disney 7 au 9 février 1993	Fr. 285.-
Enfants 3 - 12 ans	Fr. 195.-

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à:
BURRI VOYAGES, 2740 MOUTIER
Rue Centrale 11, tél. 032/93 12 90 ou 93 12 11.

160-16005

IMMOBILIER

**Retraités!
sécurisez votre logement**

Bénéficiez des subsides de l'aide au logement en
achetant votre appartement à SAINT-IMIÈRE.

Exemple: 3 pièces, grand balcon, 2 caves.
Mensualité dès **Fr. 653.-** + charges.

☎ 032/91 25 45

28-440

IMMOBILIER

A louer, à Hauterive, petite villa de 4½ pièces

Pour date à convenir. Téléphoner à partir de 18 heures au 031/42 91 26 5-798

A louer aux Ponts-de-Martel

APPARTEMENT NEUF

de 5½ pièces en duplex, cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau, W.-C. séparé, cave et garage, loyer Fr. 1650.-/mois. ☎ 038/24 77 40

SMH GÉRANCE TRANSACTIONS IMMOBILIERES

SMH IMMEUBLES SA

A louer Girardet 22, Le Locle

appartement de 2 pièces

Loyer: Fr. 447.- plus charges

Libre: dès le 15 décembre 1992.

157-14273

MEMBRE UNPI

LE LOCLE - Rue Girardet 57 - ☎ 039/31 62 40

A LOUER quartier nord-est à La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT 4 PIÈCES

avec cuisine agencée, salle de bains, W.-C., cave et galetas.

Loyer: Fr. 990.- + charges.

Libre: de suite ou à convenir.

132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

À VENDRE

à La Chaux-de-Fonds

IMMEUBLE LOCATIF

bien centré

comprenant 11 appartements de 2 et 3 pièces tout confort. Jardin d'agrément. Prix intéressant.

S'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET

La Chaux-de-Fonds

Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33 470-119

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

Votre banque

CREDIT SUISSE CS

La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 58 ☎ 039/23 07 23

Neuchâtel, place Pury ☎ 038/25 73 01

MUSIQUE

La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 21 00

VIDEO-CLUB - Location Fr. 4.-

Tous instruments de musique, pianos, Hi-Fi, vidéo, jeux de lumières. Importations, distribution en gros.

Rudolf & Kaiser SA

Vins, spiritueux, bières, eaux minérales.

Serre 91-93

2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 23 80/81

Mobilière Suisse

Société d'assurances

l'assurance d'être bien assuré

Marc Monnat

Agent général

Serre 65, 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 15 35

DANIEL ECABERT

Plâtrerie, peinture

Plafonds suspendus

Daniel Ecabert

Rue du Nord 159

2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 10 05

Vendredi 4 déc.

Entrée gratuite de 21h à 2h du matin

HALLE

FREIBURGH AUS

Fritz-Courvoisier 61

Tuculca Disco

31 décembre (payante)

AEG

SYNONYME DE QUALITÉ

Sommer SA

F.-Courvoisier 62, ☎ 039/28 24 82

VENTE ET SERVICE

CARBURANTS SA

COMPTOIR GÉNÉRAL

Bois - Charbon

Charbon de bois

Mazout - Benzine - Huiles

Entrepôts 37

La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 44 44

p ehrbar

Sans gêne

Dépositaire: eaux minérales

Parc 135

La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 42 50

Idéal Agencement SA

Cuisines - Salles de bains Electro ménager

Rue du Collège 85, ☎ 039/28 66 24

2300 La Chaux-de-Fonds

LA FUSION

Imprimerie

Daniel-Jeanrichard 39

Tél. 039 23 14 36

Fax 039 230 443

2301 La Chaux-de-Fonds

PIERRE FREIBURGH AUS SA

Génie civil

Travaux publics

Revêtements bitumeux

Bâtiments - Béton armé

La Chaux-de-Fonds, Collège 100

Le Locle, Grand-Rue 3

FREIBURGH AUS

LE PRO DU PNEU

Collège 68 - 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 67 33

TOUJOURS EN FORME AVEC KOLB-OLIGO

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

BALANCE 5 - ☎ 039/28 32 52

LA CHAUX-DE-FONDS

P. LANZ S.A.

Construction métallique - Serrurerie

Aluminium - Revêtements façades

Vente et réparation de machines agricoles

Forge mécanique

2333 LA FERRIÈRE ☎ 039/61 15 60

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	331,50	334,50
Lingot	15.100.-	15.350.-
Vreneli 20.-	88.-	98.-
Napoléon	84.-	94.-
Souver new	112.-	122.-
Souver old	110.-	120.-

Argent

\$ Once	3,57	3,67
Lingot/kg	163.-	178.-

Platine

Kilo	16.500.-	16.750.-
------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	15.400.-
Achat	15.050.-
Base argent	210.-

INDICES

	1/12/92	2/12/92
Swiss Index	1152,12	1150,54
SMI	1929,20	1926,20
Dow Jones	3294,36	3286,50
DAX	1544,89	1533,96
CAC 40	1792,29	1791,33
Nikkei	17313,00	17393,60

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	1/12/92	2/12/92
Calida	960.-	960.-
Ciment Portland	470.-	380.-
Kuoni	24500.-	19000.-

ACTIONS SUISSES

	1/12/92	2/12/92
Adia p	196.-	209.-
Alusuisse p	347.-	369.-
Ascom hold. p	1050.-	1060.-
BPS	700.-	695.-
Baer hold. p	700.-	695.-
Bâloise hold. n	1560.-	1575.-
BBC IA	3390.-	3410.-
B. C. C.	740.-	740.-
Bost p	2600.-	2600.-
BPS	640.-	645.-
Bühler p	365.-	355.-
C. F. N.	830.-	840.-
Ciba p	607.-	602.-
Ciba n	583.-	580.-
Ciba bp	582.-	578.-
Cortailod n	4300.-	4220.-
CS hold p	1900.-	1915.-
CS hold n	362.-	360.-
Elektrowatt	1940.-	1950.-
EMS-Chemie p	1650.-	1665.-
Georg Fischer p	725.-	720.-
Forbo p	1680.-	1700.-
Galenica bp	270.-	265.-
Holderbank p	489.-	501.-
Jelmoli	1150.-	1145.-
Landis n	340.-	370.-
Logitech	110.-	108.-
Merkur hold. p	230.-	233.-
Möven p	3190.-	3160.-
Nestlé p	1035.-	1040.-
Nestlé n	1055.-	1060.-
Nestlé bp	2050.-	2080.-
Neuchât. n	570.-	600.-
Reassur p	2350.-	2380.-
Reassur n	2220.-	2250.-
Roche p	5380.-	5450.-
Roche n	3890.-	3890.-
Sandoz p	2980.-	3000.-
Sandoz n	3020.-	3060.-
Sandoz bp	2940.-	2960.-
SBS p	257,50	260.-
SBS n	249.-	250,50
SBS bp	247.-	248,50
Schindler p	3070.-	3200.-
SGS bj	1180.-	1205.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	1/12/92	2/12/92
Abbott Labor	44,25	44.-
Aetna LF	64,75	65,25
Alcan alu	25.-	25.-
Amaz	25.-	24.-
Am Cyanamid	82,50	82,25
Amoco	70,25	68,25
ATL Richf	156.-	150,50
ATT	67,25	66,50
Baker Hu	28,75	26,25
Baxter	49,25	46,50
Boeing	50,50	49,50
Caterpillar	81,75	79,25
Citicorp	27,75	26,50
Coca Cola	56,75	56.-
Du Pont	69.-	69,25
Eastm Kodak	59,50	59,50
Exxon	85,25	83,75
Gen Elec.	119.-	116,50
Gen Motors	46,50	46.-
Halliburton	43,50	42.-
Homestake	14,75	15.-
Honeywell	97,25	96,50
Inco ltd	31.-	30,25
IBM	97,75	95,75
Litton	62.-	62,50
MMM	146,50	145,50
Mobil corp	87,50	85.-
Pacific Gas & El	45,25	44,75
Pepsico	58,25	57,25
Pfizer	111.-	111.-
Phil Morris	114,50	114.-
Phillips pet	34,50	33,50
Proct Gamb.	78.-	76,75
Rockwell	38,25	38.-
Sara Lee	87.-	86,25
Schlumberger	86,75	85.-
Sears Roeb	62.-	61,25

LONDRES

	1/12/92	2/12/92
B.A.T.	9,55	9,63
British Petrol.	2,35	2,32
British Telecom	4,13	4,15
Cadbury	4,55	4,67
Glaxo	7,82	7,8175
Imperial Chem	9,93	10,31

TOKYO

	1/12/92	2/12/92
Ajinomoto	1310.-	1300.-
Canon	1330.-	1340.-
Daiwa House	1430.-	1410.-
Fuji Bank	1800.-	1780.-
Fujitsu	550.-	550.-
Hitachi	721.-	720.-
Honda Motor	1360.-	1330.-
Komatsu	659.-	769.-
Matsush el I	926.-	928.-
Mitsub. el	464.-	462.-
Mitsub. Heavy	546.-	550.-
Mitsui co	587.-	581.-
Nippon Oil	598.-	595.-
Nissan Motor	557.-	555.-
Nomura sec	1460.-	1460.-
Olympus opt	1080.-	1060.-
Ricoh	594.-	599.-
Sanyo	2370.-	2370.-
Sanyo elect.	365.-	366.-
Shiseido	1360.-	1370.-
Sony	4100.-	4150.-
Takeda chem.	1220.-	1220.-
Tokyo Marine	1150.-	1150.-
Toshiba	620.-	622.-
Toyota Motor	1410.-	1430.-
Yamanouchi	2560.-	2590.-

PARIS

	1/12/92	2/12/92
Alcatel Alsthom	660.-	649.-
BSN	980.-	983.-
Euro Disneyland	60,20	58,15
Eurotunnel	30,30	28,90
Générale Eaux	2040.-	2058.-
L'Oréal	985.-	994.-
Lyonnaise Eaux	492,50	488,20
Sanofi	1074.-	1062.-
Paribas	354,80	348.-

NEW YORK

	1/12/92	2/12/92
Aetna LF & CAS	46.-	47.-
Alcan	17%	17%
Aluminco of Am	71.-	70%
Amaz Inc	17.-	17.-
Asarco Inc	23%	24%
ATT	47%	47%
Amoco Corp	48.-	47%
Atl Richld	107%	107%
Boeing Co	35.-	34.-

BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1,37	1,45
1 \$ canadien	1,05	1,14
1 £ sterling	2,11	2,23
100 FF	25,60	27,10
100 liras	-0970	-1040
100 DM	88.-	91.-
100 fl. holland.	77,75	81,25
100 fr. belges	4,23	4,47
100 pesetas	1,18	1,28
100 schilling aut.	12,40	13.-
100 escudos	-90	1,05
100 yens	1,10	1,20

DEVICES

	1/12/92	1/12/92
1 \$ US	1,3975	1,4325
1 \$ canadien	1,0880	1,1155
1 £ sterling	2,1480	2,2030
100 FF	26.-	26,55
100 liras	-0995	-1022
100 DM	88,60	90,40
100 yens	1,1230	1,1515
100 fl. holland.	78,75	80,35
100 fr belges	4,3010	4,3880
100 pesetas	1,2190	1,2560
100 schilling aut.	12,60	12,85
100 escudos	0,9840	1,0140
1 ECU	1,7320	1,7675

Ce week-end, campagne Oiseaux migrants!



Samedi et dimanche, des prix à vous donner des ailes – avec le billet Oiseaux migrants. Cette carte journalière vous permet de circuler librement en train, en car postal et en bateau ainsi qu'en tram et en bus dans la plupart des villes suisses.

Avec l'abonnement demi-tarif:
Fr. 25.- en 2e classe / Fr. 50.- en 1re classe
Sans abonnement demi-tarif:
Fr. 39.- en 2e classe / Fr. 78.- en 1re classe

Actuellement en vente dans toutes les gares!



220-132610/4*4

Griser... troubler... ensorceler... la beauté à offrir en emballage de fête! Plaisir partagé pour elle et lui.



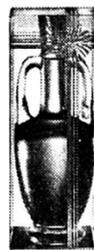
19.50 FENJAL crème de parfum 100ml, savonnette 125g et potpourri



10.- FENJAL perles de bain dans le coffret fort

16.-

COFFRET CADEAU FENJAL
Crème douche et lotion à 200ml dans un nécessaire



10.- FENJAL huile de bain 150 ml dans une amphore



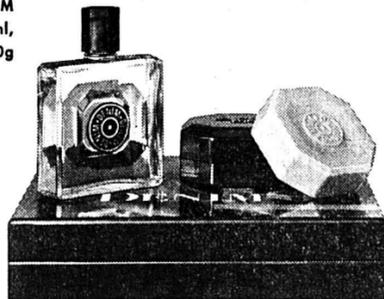
12.- FENJAL bain mousse 400 ml, savonnette 100g et potpourri

15.- BLACK DENIM after shave 100ml, déo-atomiseur 75ml



14.50

DENIM after shave 100ml, savonnette 150g



23.50

GOYESCA eau de toilette 30ml, savonnette 100g et atomiseur 10ml



AXE after shave 100ml, eau de toilette 145ml, savonnette 125g

25.-

11.50 GOYESCA 2 savonnettes à 100g



14.50 GOYESCA 2 savonnettes à 80g et lavette



44-600

DIVERS

Oisellerie de la Tour

B. et A.-F. Piaget
D.-JeanRichard 13
2300
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 88 55

Oiseaux et poissons exotiques
Articles pour chiens et chats
Petits mammifères
(Dépositaire CANFIT) 470-336

Ecole de danse du Progrès



Mylène Rathfelder

- classique
- jazz
- maintien

Progrès 7
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 17 02
470-840

Enseignement de la sagesse occidentale sur l'origine, l'évolution et le développement de l'univers et de l'homme. Cours gratuits par correspondance de

philosophie astrologie - bible

Livres également disponibles en librairie.
Association rosicrucienne
MAX HEINDEL
Case postale 33, 1000 Lausanne 12
22-3049

Just ELECTROMENAGER

ing.dipl. CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Lave-vaisselle

- Modèles avec largeurs 45, 55, 65 cm
- Service de montage et de réparation intégré
- Possibilité de garantie totale jusqu'à 10 ans
- Livraison contre facture
- Toutes les meilleures marques

Bauknecht GSF 2152

12 couverts standard, 5 programmes de lavage, dont un écologique. H 85/L 60/P 60 cm. Location 60.-/m.*



V-Zug Adora 12 S

12 couverts standard, 4 progr. de lavage. Panier supérieur réglable en hauteur. H 76/L 55/P 57 cm. Location 79.-/m.*



Novomatic GS 7.1

Lave-vaisselle petit format. 5 couverts. Progr. de lavage entièrement automat. H 44/L 49/P 52 cm. Location 39.-/m.*



- Durée de loc. min. 6 m.* / droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!
- Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 7 038 25 51 51
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01
Service de commande par téléphone 021 312 33 37
05-2569-110/4x4

Hockey sur glace - Première ligue, groupe 3: important succès de Star Chaux-de-Fonds

Deux «gros points»



Stéphan Kubacki
Lui et son frère Christian ont su faire la différence au bon moment. (Impar-Galley)

● STAR LAUSANNE - STAR CHAUX-DE-FONDS 2-6 (0-2 2-3 0-1)

Dans l'optique de sa survie dans la catégorie, Star Chaux-de-Fonds a réalisé une excellente opération hier au soir à Lausanne. Vainqueurs d'un match qui n'a pas atteint des sommets, les gens de Tony Neininger se sont offert un bol d'oxygène qui devrait leur permettre de voir l'avenir avec plus de sérénité. Certes, on est encore loin du compte mais peu à peu les néo-promus prennent leurs distances et nul doute qu'ils ne s'arrêteront pas en si bon chemin.

Lausanne
Jean-François BERDAT

«Ouf! C'était un match important...» Au coup de sirène final, Tony Neininger extériorisait ses sentiments. Le mentor stellien mesurait mieux que quiconque la valeur de ces deux «gros» points. «Ce soir, nous n'avons pas seulement gagné, nous avons également bien joué» ajoutait-il.

Sur la piste de Montchoisi, rendue extrêmement difficile par les conditions atmosphériques, les Chaux-de-Foniers ont en effet disputé le match idéal. Bousculés dès le coup d'envoi, ils ont patiemment su attendre leur heure pour faire la différence à un moment psychologique très important. C'est en effet peu avant la fin de la première période que l'incontournable Mouche allait placer son équipe sur orbite. En l'espace de vingt-sept secondes, il devait tromper par deux fois la vigilance du portier lausannois. Quand bien même ils réduisirent l'écart dès la reprise, les Vaudois ne devaient pas se remettre de ce double coup de poignard.

QUELQUES MINUTES D'ANGOISSE

En fait, les gens de Tony Neininger n'allaient connaître que quelques minutes d'angoisse suite à la réussite de Cavadini. Endres et Vuilleumier ne devaient en effet pas tarder à remettre les pendules à l'heure. Et quand Gfeller permit aux Lausannois de reprendre espoir, les frères Kubacki unirent leurs efforts, quelques secondes plus tard, pour affirmer, définitivement cette fois, la supériorité chaux-de-fonnière. La suite, la fin, n'allait plus consister qu'en

du remplissage, hélas pas toujours agréable à l'œil. Dès cet instant en effet, Seydoux et ses potes allaient se contenter de contrôler la situation, sacrifiant tout au résultat, n'hésitant pas à multiplier les dégagements interdits. «Avec la pluie, c'est devenu impossible de jouer» justifiait Tony Neininger. Peu importe en fait, tant il est vrai que les points sont diablement plus importants que la manière.

LA LUTTE CONTINUE

De par ce succès, Star Chaux-de-Fonds respire donc mieux, qui s'est éloigné de la zone dan-

gereuse. «Nous respirons certes, mais jusqu'à samedi. La lutte continue» reprenait Tony Neininger.

Cela étant, les affaires stelliennes apparaissent bien emmanchées. «L'équipe a pris le dessus, se félicitait l'ex-international. Ce soir, les trois lignes ont trouvé le chemin des filets et, outre les deux points, c'est sans doute le principal enseignement à tirer. De plus, les gars ont su rester concentrés tout au long de la rencontre.»

Il est vrai que pour ce faire, ils ont pu s'appuyer sur un Gautschi irrécusable qui a livré un très bon match. «Il a fait ce que l'on attend de lui. Il faut se rappeler en effet qu'il avait placé la barre très haut durant la phase de préparation.» Un gardien intraitable, une défense attentive, des attaquants qui ont fait preuve de réalisme, Star Chaux-de-Fonds a démontré hier au soir à Lausanne qu'il avait les moyens de ses ambitions. Et nul doute qu'en persistant dans ce registre les Stelliens auront tôt fait de se mettre définitivement à l'abri d'une mauvaise surprise.

Prochaine étape, Villars samedi aux Mélézes. Là aussi, les points vaudront cher. J.-F. B.

LE POINT

Groupe 1

Wil - Uzwil	2-4
Illnau-Effretikon - Wetzikon	3-3
Dübendorf - Küssnacht ZH	2-2
Lucerne - Urdorf	3-4
Seewen - St-Moritz	3-6

CLASSEMENT

1. Grasshopper	10	8	2	0	50-17	18
2. Winterthur	10	8	0	2	51-20	16
3. Uzwil	10	6	4	0	37-22	16
4. St-Moritz	10	5	2	3	43-35	12
5. Wil	10	5	1	4	29-23	11
6. Küssnacht ZH	10	4	3	3	35-32	11
7. Urdorf	9	5	0	4	31-28	10
8. Dübendorf	10	3	2	5	30-42	8
9. Wetzikon	10	2	2	6	29-36	6
10. Illnau/Eff.	9	2	1	6	29-46	5
11. Lucerne	10	2	1	7	31-51	5
12. Seewen	10	0	0	10	17-60	0

Groupe 2

Wiki-Münsingen - Neuchâtel	5-3
Berthoud - Worb	3-2
Grindelwald - Langenthal	1-3

CLASSEMENT

1. Wiki/Mün.	9	6	2	1	60-32	14
2. Berthoud	9	6	2	1	40-28	14
3. Soleure	8	5	2	1	38-23	12
4. Unterseen	8	3	3	2	38-38	9
5. Neuchâtel	9	3	2	4	30-32	8
6. Moutier	9	3	2	4	44-55	8
7. Langenthal	9	3	1	5	39-39	7
8. Grindelwald	9	3	1	5	45-50	7
9. Thunerstern	10	1	5	4	40-52	7
10. Worb	8	2	2	4	34-47	6
11. Adelboden	8	1	2	5	28-40	4

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 5 décembre, 16 h 30: Soleure - Wiki. 17 h 30: Langenthal - Unterseen. Worb - Grindelwald. Moutier - Berthoud. 20 h: Neuchâtel YS - Adelboden.

Groupe 3

Star Laus. - Star Chx-Fds	2-6
Villars - Champéry	16-4

CLASSEMENT

1. Chx-de-Fds	9	8	1	0	48-17	17
2. Servette	9	8	0	1	62-13	16
3. Sierre	9	7	0	2	56-20	14
4. Saas Grund	9	5	2	2	35-32	12
5. Viège	9	5	1	3	42-24	11
6. Villars	9	5	1	3	42-32	11
7. Fleurier	9	5	1	3	50-45	11
8. Star Chx-Fds	9	3	0	6	34-51	6
9. Yverdon	9	2	0	7	27-47	4
10. Star Laus.	9	1	1	7	21-47	3
11. Champéry	9	1	0	7	26-65	3
12. Nendaz	9	0	1	9	21-71	0

PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 4 décembre, 20 h: Yverdon - La Chaux-de-Fonds. Samedi 5 décembre, 17 h 45: Sierre - Saas-Grund. 20 h: Viège - GE Servette. Star Chaux-de-Fonds - Villars. 20 h 15: Champéry - Fleurier. Nendaz - Star Lausanne.

Il y a un an - Les festivités qui ont suivi la victoire de la France en Coupe Davis n'ont pas trop marqué Henri Leconte. La preuve, le tricolore a battu Rosset en deux sets 6-1 6-2 au premier tour du Tournoi d'Anvers. (si)

Saut à skis

Une arme secrète

Les Autrichiens s'annoncent une nouvelle fois comme les grands favoris de la saison de saut à skis. Surtout qu'ils disposent d'une arme secrète.

Page 13

Football

Une intense activité

L'équipe de Suisse de football déploiera une intense activité durant le premier semestre 1993. Roy Hodgson en a déjà établi le programme qui commencera par un tournoi quadrangulaire à Hong Kong.

Page 13

Tennis

«La victoire ne sera pas un miracle»



Marc Rosset (photo Keystone) croit dur comme fer aux possibilités des Suisses. A quarante-huit heures de la finale de la Coupe Davis, il affirme: «La victoire ne sera pas un miracle».

Page 15

Groupe 2: Neuchâtel YS n'a pas démerité, mais...

Une leçon d'efficacité

● WIKI-MÜNSINGEN - NEUCHÂTEL YS 5-3 (3-0 0-3 2-0)

Simple, rapide et efficace: Wiki-Münsingen ne s'embarrasse pas de fioritures pour porter le danger chez l'adversaire. Et ça paie! Preuve en est que les Bernois ont engrangé un succès supplémentaire hier soir, et qu'ils demeurent en tête du groupe 2 de Première ligue, face à des Neuchâtelois qui n'ont pas démerité mais qui ont dû rentrer chez eux battus.

Patinoire de Worb: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Richard, Ryffel et Zürcher.

Buts: 3e Schlapbach (R. Gerber) 1-0. 14e Schlapbach (R. Gerber) 2-0. 16e Renggli 3-0. 21e Studer (Dessarzin) 3-1. 23e Kurylowski 3-2. 37e Moser 3-3.

46e S. Gerber (C. Dolder) 4-3. 50e Schlapbach (R. Gerber) 5-3. Pénalités: 3 x 2' plus 1 x 5' plus 1 x 10' contre Wiki-Münsingen et 7 x 2' contre Neuchâtel YS.

Wiki-Münsingen: R. Dolder; Stettler, Bucher; Leuenberger, Pfeuti; Gautschi, Lanz; R. Gerber, Glauser, Schlapbach; Allemand, C. Dolder, S. Gerber; Renggli, Wüthrich, M. Dolder.

Neuchâtel YS: Neuhaus; Moser, Zigerli; Hêche, Formaz; Lutz; Wist, Dessarzin, Studer; Stehlin, Rufenacht, Leuenberger; Kurylowski, Barth, Flury.

Notes: Neuchâtel YS est privé de Wyss. Au deuxième tiers, Formaz doit quitter la glace pour une blessure à l'arcade sourcilière (1 point de suture).

(mn)

Le coup de fil aux entraîneurs

Ajoie au pied du mur

A la simple lecture du classement, on s'aperçoit que l'heure est grave pour le HC Ajoie. Cela fait maintenant quatre rencontres que les Jurassiens n'ont plus comptabilisé, alors que dans le même temps, Zurich a de son côté empoché cinq unités. Ce soir à Porrentruy (20 h), les Ajoilots sont donc «condamnés» à vaincre Bienne s'ils entendent rester dans la course aux play-off.

«Bienne est une équipe à notre portée. Pour nous, il n'y a pas d'alternative. La victoire est indispensable. De plus, devant notre public, nous devons nous racheter» analyse Richmond Goselin.

Bien que revenus très tard de leur long déplacement de Lugano où ils n'ont pas pu éviter la

défaite, les Ajoilots se sont quand même entraînés hier matin. «Physiquement, nous sommes bien préparés. Il n'y a pas de problème de ce côté là. Par contre, à force de perdre, le mental des joueurs est inévitablement affecté» relève le Kid qui alignera ce soir la même formation que mardi à la Resega.

Pour l'anecdote, on mentionnera que le dernier succès des Jurassiens a été acquis à domicile... contre Bienne justement (17 novembre).

G.S.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir

20.00 Ajoie - Bienne
Berne - Lugano
Coire - Zoug
FR Grotton - Kloten
Zurich - Ambri-Piotta

CLASSEMENT

1. Kloten	19	13	0	6	92-52	26
2. Lugano	19	12	1	6	76-56	25
3. Zoug	19	12	1	6	90-63	25
4. FR Grotton	19	11	3	5	78-60	25
5. Berne	19	11	2	6	81-68	24
6. Ambri-Piotta	19	11	1	7	71-64	23
7. Bienne	19	8	3	8	74-80	19
8. CP Zurich	19	6	1	12	61-74	13
9. Ajoie	19	4	0	15	55-103	8
10. Coire	19	1	0	18	46-104	2

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES - TÉLÉPHONE - BUREAU TECHNIQUE
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS - LUSTRIERIE
Flückiger Electricité S. A.
Les Ponts-de-Martel: ☎ 039/371377
Saint-Blaise: ☎ 038/333340 Fax: 039/371214

Patinoire du Bugnon
Les Ponts-de-Martel - Match de 2e ligue
Les Ponts I - Franches-Montagnes - Vendredi 4 déc. 20 h 30

L'avant-garde pour cuisine et buanderie
V ZUG



**ECOLE TECHNIQUE
LE LOCLE**

" PORTES OUVERTES "
INVITATION

VENDREDI
4 décembre 1992
de 16h00 à 22h00

Nouveau :
Baccalauréat professionnel
séances d'information à :
17h30 et 20h30

26 Avenue du Technicum 2400 LE LOCLE

157-14003

CONFIANCE

EN L'AVENIR
D'UNE SUISSE
RESPECTÉE PAR
LA COMMUNAUTÉ
INTERNATIONALE

ARBOGAST Marcel, enseignant, Chaumont;
BONNET Henri, bijoutier, La Chaux-de-Fonds;
BORIOLI Didier, employé de commerce, Bevaix;
BUSSY Brigitte, secrétaire, Neuchâtel; BUSSY
Etienne, agriculteur, Colombier; COSANDEY
Florent, gymnasien, Le Locle; DE BOSSET Anne-
Françoise, infirmière, Areuse; DE MEURON Luc,
professeur, Neuchâtel; DE MONTMOLLIN Gautier,
étudiant en mathématiques, St-Blaise; DU BOIS
Eric, économiste, Peseux; ETZENSPERGER Jac-
ques, agent général, Colombier; GRAF Jean-Louis,
ingénieur civil, Colombier; GROSJEAN Carlos,
ancien conseiller d'Etat, ancien conseiller aux Etats,
Auvonnier; GROSJEAN Thierry; viticulteur-enca-
veur, Auvonnier; LANDRY Grégoire, étudiant en
droit, St-Blaise; MARIOTTI Morena, informati-
cienne, Neuchâtel; MARTIN Samuel-W., industriel,
Le Landeron; MESSEILLER Claude-Henri, impri-
meur, Neuchâtel; PAYLLIER Paul, constructeur,
Bevaix; SPICHIGER Hugues, resp. administratif,
Cortailod; STAUFFER François, pilote de ligne,
Cernier; STEUDLER Raoul, antiquaire, La Chaux-
de-Fonds; VIRCHAUX Charles, industriel retraité,
Auvonnier; VUIGNIER Victor, employé de com-
merce, Neuchâtel; WILLENER Walter, directeur
CNAV, Auvonnier; WISER Gilbert, industriel, Le
Landeron.

Resp.: Grégoire Landry

28-1556

NOUS VOUS INVITONS À VOTER
NON À L'EEE



GRAND HOTEL LES ENDROITS
CH-2300 La Chaux-de-Fonds,
1100 m/M
☎ 039/250 250, Fax 039/250 350
Hôtel 92 lits.
Salles modulables de 20-350 places.
Équipement technique pour séminaires
Place de parc privée pour 150 voitures.

**Fondation neuchâteloise
des centres asi**



Ateliers pour handicapés
Rue des Terreaux 48
2300 La Chaux-de-Fonds 3

**Nous voulons travailler pour vous...
Faites-en l'expérience**

Imprimerie, menuiserie, mécanique,
conditionnement



Auguste Delvecchio

Couleurs et Vernis SA

Miguel Manas

Rue des Gentianes 40
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 77 74
Fax 039/23 80 02

Grande salle de la Maison du Peuple La Chaux-de-Fonds
Spectacle de La Paternelle

Ouvert à tous, membres ou pas

132-503408

Matinées

Samedi 5 décembre 1992

1re séance à 13 h 30
2e séance à 16 h 30

Dimanche 6 décembre 1992

Séance à 14 heures

Prix des places numérotées:

Adultes: parterre et galerie
Fr. 10.-

Enfants: Gratuit, carte
d'entrée obligatoire

Soirée

avec programme spécial
pour adultes

Samedi 5 décembre 1992
à 20 h 30

Prix des places numérotées:

Adultes et enfants: Fr. 18.-
(taxes et danse comprises)

Restauration chaude
à prix Paternelle
Après le spectacle, vous danserez
avec l'orchestre **J.-P. Lorenzi**



Programme

Le clown ROBI et sa partenaire

La forêt aux chimères

Conte musical pour enfants et ceux
qui le sont restés interprété par
les enfants de La Paternelle et
avec **la visite du père Noël**
Gérard ENCLIN, ventriloque

Location

**Uniquement
à la Maison du Peuple**
● vendredi 4 décembre 1992
de 17 à 19 heures
● samedi 5 décembre 1992
de 10 à 11 h 30
Puis à l'entrée avant le début de
chaque séance

BERNINA

Machines à coudre

**La machine la plus vendue
en Suisse**

M. Thiébaud

2300 La Chaux-de-Fonds
31, avenue Léopold-Robert
☎ 039/23 21 54

Bien à vous, *Opel Astra.*



Maurice Bonny sa
La Chaux-de-Fonds



**Kiosque
du Bois
du Petit-Château**

Ouvert tous les jours,
aussi le dimanche

Dépôt pour le loto et la loterie

Marcel Huguenin
La Chaux-de-Fonds



CYFELLE
☎ 039/28.75.55

MEGA pub
Etoile 1
2300 La Chaux-de-Fonds
Té: 039 28 02 02
Fax: 039 28 11 12

**Enseignes
Publicité**

**PRESTIGE DES GRANDES
MARQUES**

Pour votre beauté et votre élégance
Produits de beauté - Parfums
Accessoires signés - Foulards
Lunettes - Sacs - Parapluies
Toujours les dernières nouveautés



Avenue Léopold-Robert 53

**BAR
À CAFÉ La Ruche**
Didier Girard
☎ 039/23 28 44
Av. Léopold-Robert 108
2300 La Chaux-de-Fonds

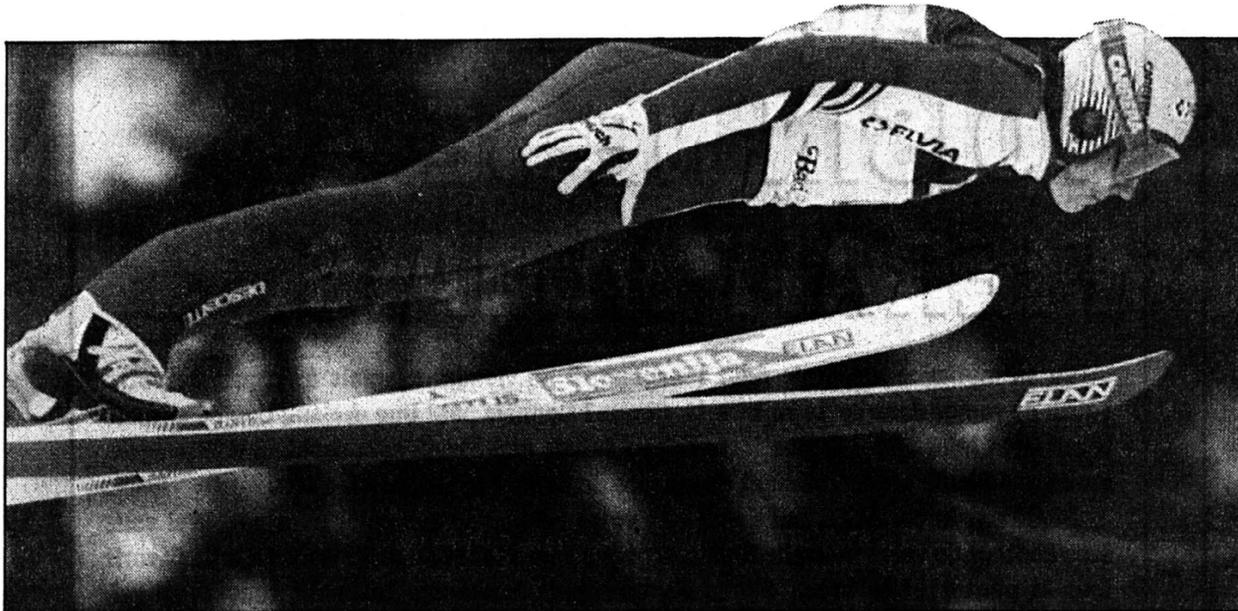
**VOS LIGNES
DE CONTACTS**

trn
les transports régionaux neuchâtelois



Saut à skis - Les Autrichiens seront à nouveau les grands favoris de la saison

Une arme secrète



Stefan Zünd

Le leader des sauteurs suisses a mis tous les atouts de son côté.

(Keystone)

Régulièrement au premier plan du saut à skis mondial, l'équipe d'Autriche espère asseoir sa domination lors de la saison qui débute ce week-end à Falun avec une nouvelle arme secrète: un ski plus léger de 2 kg que le modèle traditionnel. Un nouveau sujet de discussion dans le petit monde du saut, après que le nouveau système de cotation envisagé eut dû être retiré.

La nouvelle attribution des points aurait été rien moins que révolutionnaire. Les cinq juges n'auraient eu à se préoccuper que de la prise de skis et de la réception, la longueur de saut étant prise en compte automatiquement par le computer. Mais, lors d'un test effectué sur tremplin «sec» à Stams (Aut), la note maximale de 20, qui n'est pratiquement jamais attribuée, a été obtenue 47 fois...

En outre, les nouvelles règles n'ayant pas été soumises cet été à Budapest au congrès de la Fédération internationale de ski, elles n'ont pu être adoptées par le comité central de la FIS. Néanmoins, les adeptes du style en V ne devraient plus être pénalisés par les juges comme par le passé. Ce d'autant moins que la plupart des sauteurs utilisent désormais cette technique.

NIEMINEN EN EMBUSCADE

Malgré le retrait d'Andreas Felder, les Autrichiens - désormais dirigés par Heinz Koch, successeur de Toni Innauer - ne devraient pas trembler pour leur suprématie. La politique de formation des jeunes poursuivie depuis de nombreuses années porte ses fruits. Quant à savoir si ce ski plus léger de 30 % sera

vraiment efficace, les premières compétitions apporteront la réponse. L'avantage se situe essentiellement à la prise de skis (moins de poids à «tirer»), mais les inconvénients existent: vitesse de départ inférieure et instabilité durant le vol.

Il ne faut guère s'attendre à ce que la hiérarchie mondiale soit remise en cause cet hiver. Le double champion olympique - et vainqueur de la Coupe du Monde - Toni Nieminen tentera, en compagnie de quelques Suédois et Tchécoslovaques, de résister à la pression autrichienne. Les Allemands (à l'exception de Weissflog et Duffner, excellents la saison dernière) et les Norvégiens, de leur côté, tenteront de recoller à l'élite mondiale.

Le Finlandais sera le principal absent des compétitions de Falun. Son entraîneur Matti Pulli a expliqué que son poulain, qui est âgé de 17 ans seulement, n'est pas en mesure actuellement de résister à la pression qui pèse

sur ses épaules. Nieminen, sollicité de toutes parts, a quelques difficultés à se concentrer sur le saut à skis. Une chute (sans gravité) survenue il y a quelques jours à l'entraînement en témoigne.

SUISSES: CONCURRENCE INTERNE

Après une saison 1991-92 qui n'a pas correspondu entière-

ment à ce que l'on en espérait, Stefan Zünd (23 ans) a pu se préparer dans de bien meilleures conditions pour cet hiver. Débarrassé de ses examens de maturité et de ses obligations militaires, le sauteur de Suisse orientale (domicilié à Schaan, au Liechtenstein) s'est investi entièrement dans le sport. Le leader de la formation helvétique a effectué quelque 500 sauts à l'en-

traînement, un chiffre correspondant à celui atteint par ses rivaux.

Le chef d'équipe, Josef Salmek, s'est réjoui d'avoir ses hommes à disposition durant une plus longue période. Avec Zünd, Sylvain Freiholz, Martin Trunz (promu en équipe nationale), Christoph Lehmann, Markus Gähler, Yvan Vouillamoz et les jeunes Reto Kälin et Bruno Reuteler, ce sont huit athlètes qui postulent à une place en Coupe du Monde. Une concurrence interne est ainsi assurée, ce qui n'avait plus été le cas depuis belle lurette.

Au terme du camp effectué en Norvège, un quintette (Zünd, Freiholz, Trunz, Lehmann, Kälin) a été retenu pour Falun. Les conditions météorologiques régnant la semaine dernière si déplorablement qu'aucune autre sélection n'a pu être mise sur pied. A relever que, chez les Suisses, seul Lehmann a opté pour le ski plus léger. (si)

Le cadre helvétique

Equipe nationale: Sylvain Freiholz (18 ans, Le Sentier). Martin Trunz (22, Degersheim). Stefan Zünd (23, Schaan/Lie).

Cadre A: Markus Gähler (26, Lutzenberg). Yvan Vouillamoz (23, Antagnès).

Cadre B: Christof Birchler (18, Einsiedeln). Reto Kälin (21, Einsiedeln). Christoph Lehmann (24, Gstaad). Berni Schödler (21, Saint-Moritz). Sepp Zehnder (18, Bennau).

Cadre C: Marc Liniger (18, Heimberg). Bruno Reuteler (21, Saanen). Lars Widmer (19, Gstaad). (si)

Football - Equipe nationale: programme du premier semestre 1993

Une intense activité

Au cours du premier semestre de l'année 1993, l'équipe nationale suisse déploiera une intense activité. Elle disputera trois rencontres dans le cadre du tour éliminatoire de la Coupe du Monde non sans avoir auparavant participé à un tournoi quadrangulaire à Hong Kong et livré un match amical en Tunisie.

Voici le programme prévu:

- 20-30 janvier, camp d'entraînement à Hong Kong avec des matches le 23 et le 26 janvier. Départ le mercredi 20 de Zurich-Kloten, retour le samedi 30 à Zurich-Kloten.

- 17 mars, match international Tunisie-Suisse à Tunis. Rendez-vous à Genève le lundi 15, retour le jeudi 18 à Genève-Cointrin.

- 31 mars à Berne, match de qualification de la Coupe du Monde Suisse-Portugal. Camp d'entraînement dès le jeudi 25 à Kriegstetten, licenciement le samedi après-midi 27 mars. Nouveau rassemblement le dimanche soir 28 mars, licenciement après le match le mercredi soir 31 mars.

- 17 avril à Malte, match de qualification Malte-Suisse. Rassemblement le soir du lundi de Pâques 12 avril à Abtwil, départ pour Malte de Zurich-Kloten le

jeudi 15 avril. Retour à Zurich-Kloten le samedi soir 17 avril.

- 1er mai à Berne, match de qualification Suisse-Italie. Camp d'entraînement dès le lundi 26 avril à Versoix, licenciement le mercredi 28 vers midi. Nouveau rassemblement le jeudi 29 avril à Berne, licenciement après le match le samedi soir, 1er mai.

- Enfin, l'équipe nationale sera réunie fin juillet 1993 pour un autre camp d'entraînement de trois à quatre jours en Suisse.

Le match comptant pour le championnat d'Europe des «moins de 21 ans», Suisse-Portugal, prévu le vendredi 30 mars, se déroulera à Yverdon. (si)

World Cup 94, groupe 6: la Bulgarie s'impose à Tel Aviv

Plus d'espoir pour Israël

● ISRAËL - BULGARIE 0-2 (0-0)

La Bulgarie a préservé ses chances, dans le groupe 6 des éliminatoires de la Coupe du Monde 1994, en allant s'imposer par 2-0 (0-0) face à Israël à Tel Aviv, devant 15.000 spectateurs. Les Bulgares occupent désormais la seconde place du groupe, à égalité de points avec la Suède, mais avec un match de plus.

Les Israéliens, qui ont subi leur troisième défaite, ont en revanche perdu tout espoir de décrocher leur deuxième participation à un tour final, après celle obtenue en 1970.

La Bulgarie a ouvert la marque à la 56e minute par Sirakov, d'un habile lob qui trompait le portier Ginzburg. La seconde réussite, signée Penev, est tombée à la 83e minute.

Tel Aviv: 15.000 spectateurs. Buts: 56e Sirakov 0-1. 83e Penev 0-2. (si)

CLASSEMENT

1. Suède	3	3	0	0	6	1	6
2. Bulgarie	4	3	0	1	7	2	6
3. France	3	2	0	1	4	3	4
4. Autriche	2	1	0	1	5	4	2
5. Finlande	3	0	0	3	1	6	0
6. Israël	3	0	0	3	3	10	0

Du côté des juniors

Inters B2: Le Parc engrange

Juniors inter A1: Servette - Lugano 3-2. Mendrisio - Young Boys 2-3. Bellinzzone - Sion 0-3. Lucerne - Zurich 0-1.

Classement: 1. Sion 15/21. 2. Bellinzzone 15/20. 3. Lucerne 14/19. 4. Meyrin 15/16. 5. St-Gall 12/14. 6. Servette 12/14. 7. Monthey 12/14. 8. Grasshopper 12/13. 9. NE Xamax 10/10. 10. Young Boys 12/10. 11. Lugano 12/9. 12. Wettingen 13/9. 13. Zurich 12/8. 14. Mendrisio 14/3.

Juniors inter A2, groupe 1: Yverdon - Stade LS 8-1. Lausanne - UGS 7-0.

Classement: 1. Fribourg 12/22. 2. Lausanne 12/16. 3. Bulle 12/16. 4. Vevey 12/15. 5. Xamax II 11/14. 6. Sion II 11/13. 7. Yverdon 12/13. 8. Chênois 12/12. 9. Carouge 12/11. 10. Vil.-s/Glâne 10/8. 11. Stade LS 11/6. 12. UGS 10/2. 13. Chx-de-Fds 11/0.

Juniors inter B2, groupe 2: Delémont - Bulle 4-2. Granges - Le Parc 2-5. Rapid Oster. - Guin 8-2.

Classement: 1. Bümpliz 12/21. 2. Bulle 12/18. 3. Rapid Oster. 13/17. 4. Delémont 12/16. 5. Basse-Broye 12/15. 6. Kerzers 11/14. 7. Bienne 12/11. 8. Guin 12/10. 9. Central 13/8. 10. Le Parc 13/7. 11. Interlaken 12/5. 12. Granges 12/4.

Juniors A élite, groupe 1: NE Xamax - Béro.-Gor. 10-4.

Classement: 1. Colombier 9/15. 2. Corcelles 7/12. 3. NE Xamax 9/12. 4. Marin 6/8. 5. Serrières 7/8. 6. Deportivo 8/7. 7. Béro.-Gor. 6/6. 8. Chx-de-Fds 8/5. 9. Hauterive 7/1. 10. F'melon 7/0. **Groupe 2:** Sonvilier - Saint-Imier 3-5.

Classement: 1. Le Parc 8/13. 2. Fleurier 8/12. 3. St-Imier 7/11. 4. Superga 8/9. 5. Le Landeron 7/8. 6. Comète 7/4. 7. Floria 8/4. 8. Sonvilier 8/4. 9. Le Locle 7/3. **Groupe 3:** Auvornier - Cressier 3-2. Auvornier - Cortaillod 4-0. **Classement:** 1. Auvornier 8/12. 2. Boudry 8/11. 3. Bôle 7/8. 4. Cortaillod 6/3. 5. Cressier 7/2.

Juniors C élite, groupe 1: Hauterive - Béro.-Gor. 7-2. Hauterive - Deportivo 5-3.

Classement: 1. Fleurier 9/15. 2. Xamax I 9/14. 3. Colombier 8/12. 4. Hauterive 8/10. 5. Comète 9/9. 6. Deportivo 9/6. 7. Xamax II 9/6. 8. Marin 5/5. 9. Béro.-Gor. 8/5. 10. St-Blaise 8/0.

Groupe 2: Bôle - Boudry 0-18. **Classement:** 1. Boudry 8/16. 2. Corcelles 7/12. 3. Bevaix 6/8. 4. Cortaillod 7/8. 5. Bôle 7/5. 6. Audax Friül 6/4. 7. Dombresson 5/3. 8. Cornaux 6/2. 9. Cressier 6/0.

Gagné se porte mieux
- Le Canadien du HC Kloten (LNB) Paul Gagné (30 ans), victime d'un arrêt cardiaque mardi lors de la rencontre de championnat Lausanne - Olten, a été en mesure de quitter hier le CHUV de Lausanne où il avait dû être transporté d'urgence aux soins intensifs. (si)

Karaté

La poisse du Kihon

La dernière compétition de karaté a eu lieu dimanche à Payerne. Dans cinq des dix-huit catégories, les karatékas du Kihon ont accédé à la finale, malheureusement seul un d'entre eux a obtenu l'or.

L'honneur chaux-de-fonnier a été sauvé par Djordje Gikic, qui menant 5-0 à finalement dû s'accrocher pour l'emporter 6-4 dans la finale des juniors. Les finalistes vaincus ont pour nom Diego Lopez, Mélanie Meunier, Tenzin Barbey et Angélique Carril. Les autres médaillés du Kihon sont Genea Streit, Renaud Meunier, Karine Portmann et Claudia Grande.

Quant aux représentantes du Neuchâtel Karaté-Do, Ophélie Llinarès (benjamins -40 kg) et Fabienne De Luca (chez les dames), elles ont respectivement décroché l'argent et le bronze, tandis que leur camarade de club Thibault Jobin terminait cinquième en cadets. (sp)

BRÈVES

Ski alpin

Val d'Isère: Kitt en forme

Vainqueur l'an dernier à Val d'Isère, l'Américain A.J. Kitt ne devait pas prendre part à l'épreuve de cette année en raison d'une blessure survenue il y a trois semaines lors d'un entraînement de basketball. Non seulement il est bien là, mais il a réalisé le meilleur chrono hier lors de la seconde journée d'entraînement en vue de la descente de demain! Les Français se sont mis à nouveau en évidence, alors que les Suisses ont donné dans la discrétion.

Voile

Vendée Globe: De Broc en tête aux Canaries

Bertrand De Broc, sur «Groupe LG», a viré en tête, hier, la bouée marquant le passage des concurrents du Vendée Globe aux Iles Canaries.

Football

FIFA: Panic demande la réintégration

Le premier ministre yougoslave Milan Panic a appelé la FIFA à revenir sur sa décision d'exclure la Yougoslavie des éliminatoires de la Coupe du monde selon une source gouvernementale à Belgrade.

LA VOITURE À LAQUELLE VOTRE VOISIN NE SE FIERAIT JAMAIS.

Vu sa méfiance viscérale pour l'inconnu, il ne viendrait jamais à l'esprit de votre voisin de rouler dans cette voiture-là. Skoda? Connais pas! Une exclamation désormais totalement injustifiée! A plus forte raison depuis que Skoda est associé à Volkswagen. Parce que Skoda est maintenant en mesure de donner toute satisfaction.

Piqué par la curiosité, nul doute que votre voisin va vous épier pour savoir si vous êtes content de votre nouvelle Skoda. Or vous aurez tout lieu de l'être. La Skoda Favorit (sur la photo) et le break Skoda Forman sont incomparables pour tous ceux qui, comme vous, recherchent une voiture fiable sans luxe excessif. Ce sont de spacieuses

cinq places/cinq portes qui, de surcroît, sont peu gourmandes en carburant et offrent toute la place requise pour les bagages.

Côté technique, confort ou sécurité, ces deux modèles n'ont rien à envier aux autres et défient même toute concurrence si vous considérez leur rapport prix/performances des plus attractifs. La Skoda Favorit? 11 990.- francs seulement! Un achat d'autant plus facile à financer quand on connaît nos formules de leasing.



Etre le seul, dans sa rue, à posséder une Skoda est un plaisir qui se savoure à plus d'un titre. Profitez-en, cela ne va pas durer. Vous connaissez les voisins! Quand une idée a fait son chemin, ils changent d'opinion aussi vite.

Nom _____ Rue _____ NPA/Ville _____

Pour plus de précisions sur les Skoda, remplissez et adressez ce coupon à AMODA Automobiles SA, Bahnhofstrasse 36, CH-8107 Buchs ZH. Ou appelez Skoda au 01/845 09 90.

SKODA FAVORIT 

2-11700/14-4

DIVERS



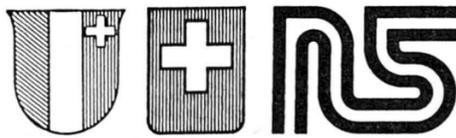
Les modifications législatives "EUROLEX" ont déjà permis de nombreuses améliorations sociales pour le monde du travail. En cas de refus, que nous proposeront donc, en échange, les opposants?



Jean-Claude Voirol,
Secrétaire FTMH, Tavannes



CHAMBRE D'ECONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS 2710 TAVANNES



ROUTES NATIONALES SUISSES
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département des travaux publics

APPEL D'OFFRE

Dans le cadre de la construction de la traversée de Neuchâtel par la N5, le Département des travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel se propose de mettre en soumission le matériel et le logiciel de la salle de contrôle-commande. Avant de recevoir la soumission, les entreprises seront interrogées sur leur expérience et leurs références.

La soumission comprendra:

- la fourniture du matériel informatique
- la réalisation des logiciels de gestion de la salle de contrôle-commande
- les tests et la mise en service des matériels et logiciels fournis.

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 18 décembre 1992 auprès de l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, case postale 1332, 2001 Neuchâtel, en précisant qu'il s'agit du lot 2122.

Le chef du département: P. Hirschy

450-538

Publicité intensive, Publicité par annonces





Qualité supérieure
100% polyester
Tailles S M L XL
noir

90.-



Qualité supérieure
100% polyester
Tailles S M L XL
vert foncé

130.-

En vente dans les principaux Marchés

Oui, à MIGROS
Neuchâtel-Fribourg

Vestres pour hommes

28-92

Tennis - Coupe Davis: Marc Rosset croit dur comme fer aux possibilités des Suisses

«La victoire ne sera pas un miracle»

«Si nous l'emportons dimanche, cela ne sera pas un miracle. En tennis, les miracles n'existent pas. Si la Suisse remporte la Coupe Davis, c'est qu'elle aura été la plus forte pendant ces trois jours. C'est tout. Aujourd'hui sur le Circuit, tout le monde peut battre tout le monde.» A quarante-huit heures du grand jour, Marc Rosset dégage une certaine force tranquille.

Le champion olympique affirme qu'il est parvenu à évacuer toute pression avant cette finale. «Ce match marque la fin d'une belle aventure. C'est une grande fête. Quelle que soit l'issue de la rencontre, nous ferons la fiesta dimanche et, ensuite, j'enferme mes raquettes dans l'armoire pendant trois semaines.»

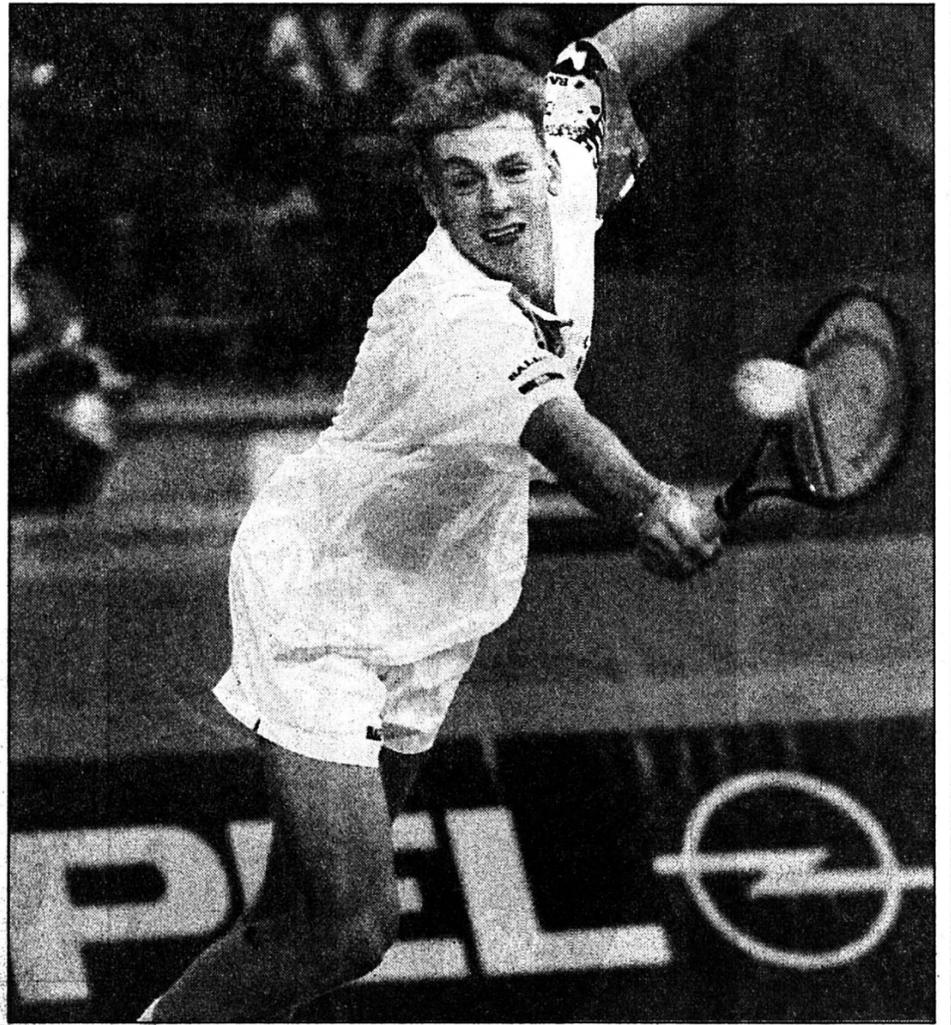
«JE SUIS PRÊT»

Le doute qu'entretenaient les Américains sur la composition

de leur équipe et les particularités du revêtement du court n'empêchent pas le Genevois de trouver le sommeil du juste. «Je suis prêt. J'ai joué contre Agassi, contre Courier et Sampras. Je sais à quoi m'attendre. Je préfère les jeux d'Agassi et de Courier même s'ils vont m'imposer une terrible bataille physique. Le tennis de Sampras me convient moins bien mais il ne requiert pas la même débauche d'énergie. Quant à la surface, on m'affirme qu'il est impossible, en raison de sa relative lenteur, de jouer systématiquement le service-volée. Mais même sur dur, je ne suis presque jamais mes secondes balles au filet.»

Présent aux côtés de son numéro un lors de cette conférence de presse, Georges Deniau a tracé les grandes lignes de cette finale: «Les Etats-Unis alignent à Fort Worth leur équipe la plus forte depuis plus de 20 ans. Mais nous avons notre chance. Sans se bercer d'illusions, il y a un bon coup à jouer si Marc et Jakob évoluent à leur meilleur niveau.»

Le coach national n'a pas été plus loin dans son raisonnement. Peut-être par superstition. (si)



Marc Rosset

Le Genevois compte vendre chèrement sa peau à Fort Worth.

(Widler)

BRÈVES

PMUR

Quinté+ : quelle tirelire

Aucun parieur n'ayant trouvé, mardi à Vincennes, la combinaison dans l'ordre exact d'arrivée du Quinté+, une somme de plus de 6,1 millions de francs viendra augmenter le 8 décembre à Maisons Laffitte les rapports du premier rang du pari Quinté.

Volleyball

Chênois se rapproche

LNA. Messieurs. Match en retard de la huitième journée: Sursee - Chênois 0-3 (11-15 10-15 14-16). Classement (8 matches): 1. LUC 14 (23-7). 2. Nâfels 14 (23-9). 3. Lugano 12. 4. Chênois 10. 5. Jona 8 (19-16). 6. Galina Schaan 8 (14-12). 7. Tramelan 8 (15-16). 8. Plateau-de-Diesse 4. 9. Sursee 2. 10. Uni Bâle 0.

PMUR

Mardi à Vincennes. Prix Laétitia.

Tiercé: 17-2-6.

Quarté+: 17-2-6-1.

Quinté+: 17-2-6-1-10.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:

1842,50 fr

Dans un ordre différent:

368,50 fr

Quarté+ dans l'ordre:

33.173,00 fr

Dans un ordre différent:

2617,80 fr

Trio-Bonus (sans ordre):

59,50 fr

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:

TIRELIRE

Dans un ordre différent:

6042,20 fr

Bonus 4: 524,40 fr

Bonus 3: 47,00 fr

TV-SPORTS

TSR

23.00 Fans de sport.

TF1

22.30 Boxe. CM mi-lourds: Harding - Vedder.

F2

15.20 Tiercé.

20.40 Journal des courses.

EUROSPORT

09.30 Football.

12.00 Haltérophilie.

13.00 Football.

15.00 Formule 1.

17.00 Equitation.

18.00 Tennis.

19.00 Motocyclisme.

19.30 Ski.

22.00 Football.

23.00 Kick-boxing.

La dernière ligne droite

Hier, les Suisses ont pris possession du court vers midi. Claudio Mezzadri, toujours légèrement blessé, a bénéficié d'une seconde journée de repos. Après une séance de deux heures, Hlasek et Rosset devaient s'entraîner à nouveau en début de soirée.

«Maintenant, nous sommes dans la dernière ligne droite, précise Georges Deniau. Le gros de la préparation est derrière nous. Il ne nous reste plus qu'à soigner les petits détails.» (si)

Les Américains devant la presse

Une certaine méfiance

La première conférence de presse tenue par l'équipe des Etats-Unis à Fort Worth ne restera pas dans les annales. John McEnroe absent - il ne voulait pas répondre aux éventuelles questions sur les difficultés de son ménage... - Jim Courier et Pete Sampras peu concernés, il ne restait plus qu'André Agassi pour tenir l'échange.

Le champion de Wimbledon a tout d'abord apporté tous les apaisements quant aux éventuelles séquelles de sa blessure à la cuisse. «Je suis guéri. Il n'y a plus aucun problème.» Il s'est ensuite livré à un véritable plaidoyer pour la Coupe Davis, une épreuve magique à ses yeux. «La Coupe Davis n'a rien de comparable. Quand on gagne un match, on fait la différence pour son pays, pour son équipe, pour ses partenaires. Avec la finale de Wimbledon bien sûr, c'est en Coupe Davis où j'ai connu les plus grands moments de ma carrière. C'est là où la défaite devient dramatique et la victoire sublime.»

Ce sont pour toutes ces bonnes raisons qu'Agassi se refuse à crier victoire. «Bien sûr, tout parle en notre faveur. Sur le papier, nous avons une équipe extraordinaire. Nous jouons chez nous sur un revêtement que nous avons choisi. Mais j'ai trop vu des joueurs capables de se sublimer en Coupe Davis pour que je néglige les Suisses. Nous savons tous ce dont ils sont capables!»

Le capitaine Tom Gorman abonde dans le même sens que son joueur. «André, Jim, Pete et John connaissent très bien Hlasek et Rosset. S'ils évoluent à leur meilleur niveau, les Suisses offriront une réplique de qualité. Nous les traitons comme nous avons traité les Suédois en

demi-finale. Avec respect. En Coupe Davis, les classements ATP ne veulent rien dire.

Pete Sampras est le mieux placé pour le savoir. Le Californien n'oubliera jamais son cauchemar de Lyon. «L'an dernier, je n'étais pas parvenu à jouer l'esprit serein. Le public m'avait trop perturbé, la pression, pour mon premier match de Coupe Davis, était trop grande. Mais ici, cela ne se reproduira plus. Lyon ne fut qu'un accident. La Coupe Davis va revenir aux Etats-Unis.»

Enfin, Jim Courier, qui a voulu prouver une nouvelle fois que les conférences de presse ne l'enchantaient guère, n'est intervenu qu'à une reprise: «Contrairement à André et à Pete, je ne crois pas que la Coupe Davis engendre une pression supplémentaire. A chaque fois que je rentre sur le court, je n'ai qu'un seul objectif: donner le meilleur de moi-même.» (si)



Pete Sampras

Il veut oublier Lyon.

(Keystone)

Gymnastique - Memorial Arturo Gander à Chiasso

Une démonstration éblouissante

Le Biélorusse Vitali Cherbo, sextuple champion olympique, a fait une véritable démonstration lors du mémorial Arturo Gander, à Chiasso. Il a devancé l'Ukrainien Igor Korobtschninski et Valeri Belenki (Azer). Chez les dames, la victoire est revenue à la compatriote de Cherbo, Svetlana Boguinskaïa. Tous deux avaient déjà séduit le public zurichois lors de la 10e Swiss Cup le week-end dernier.

Cherbo a, une nouvelle fois, confirmé qu'il est bien actuellement le meilleur gymnaste de la planète. Avec une note globale de 58,90, il a notamment été gra-

tifié de deux 9,90, au cheval d'arçon et à la barre fixe. Les Suisses Pascal Bollmann (55,400) et Bruno Koster (55,300) ont terminé respectivement aux 12e et 13e rangs.

PATTI NEUVIÈME

Svetlana Boguinskaïa (39,325) a non seulement fait étalage de toute sa grâce et de son élégance mais aussi de son immense potentiel. L'étudiante de Minsk a surclassé les ukrainiennes Tatjana Lissenko (2e) et Tatjana Gut-su, victime d'une chute à la poutre (5e). Meilleure Suisse, La Chaux-de-Fonnière Patricia Giacomini s'est classée neu-

vième (36,325). La jeune Neuvilloise Pascale Grossenbacher a obtenu quant à elle le 12e rang (35,825).

Chiasso. Memorial Arturo Gander. Réunion internationale. Messieurs. Programme libre: 1. Scherbo (Biélorus) 58,900. 2. Korobtschninski (Ukr) 58,250. 3. Belenki (Azer) 57,650. Puis: 12. Bollmann (S) 55,400. 13. Koster (S) 55,300.

Dames. Programme libre: 1. Boguinskaïa (Biélorus) 39,325. 2. Lissenko (Ukr) 39,075. 3. Li (Chi) 38,900. Puis: 9. Giacomini (S) 36,325. 12. Grossenbacher (S) 35,825. (si)

PMUR - Tiercé, Quarté+ et Quinté+

Ukir-de-Jemma tient la forme

Aujourd'hui à Vincennes, Prix des Landes (attelé, 2100 m (G.P.), 440.000 FF, Réunion I, 4e course, départ à l'autostart, 15 h 20).

No Cheval	Mètres	Drivers	Perf.	Entraîneur
1. Tak-Tak	2100	P. Levesque	0a0aDa	H.-L. Levesque
2. Timonier (E)	2100	J.-P. Dubois	9a3a2a	J.-P. Dubois
3. Urane-Sautonne	2100	Y. Dreux	1a3a7a	B. Desmontils
4. Unique-James	2100	B. Oger	3a3a2a	L. Verroken
5. Unnamed (E)	2100	J.-E. Dubois	2a1a4a	J.-E. Dubois
6. Uzo-Charmeur	2100	P. Viel	0a0a6a	P. Viel
7. Theo-Del-Amor	2100	J. Raffin	6a0a7a	J. Raffin
8. Taldon	2100	J.-F. Popot	0a2a5a	J.-F. Popot
9. Ukir-de-Jemma	2100	Ph. Allaire	1a7a1a	Ph. Allaire
10. NON PARTANT				
11. Uthman	2100	J.-P. Thomain	3m2m0a	J. Legall
12. Ultime-Atout	2100	J. Verbeeck	Da1a0m	J. Bethouart
13. Ulster-du-Cadran	2100	J.-H. Treich	4a1a5a	J.-H. Treich
14. Scoop-Meslois	2100	A. Roussel	5m4mDm	A. Roussel
15. Tyssia-des-Sources	2100	D. Dauverne	6a1a5a	D. Dauverne
16. Twist-de-Monts	2100	P. Billon	0aDa9l	P. Billon
17. Unerring	2100	M.-M. Gougeon	4m0a4a	R. Ledoyen

Dans la colonne «Perf.», les trois derniers résultats sont indiqués: a = attelé, m = monté, d = distance.

Base: Ukir-de-Jemma (pour sa forme saisonnière). Coup de poker: Ulster-du-Cadran (bête à tiercé, mais!!!) Impar prono: 9 - 4 - 3 - 2 - 8 - 5 - 13 - 6.

Coop vous informe:

Papier hygiénique Coop, humide
duopack ~~5.40~~ **4.-**

**Seulement jeudi,
vendredi et samedi
du 3.12. au 5.12.1992**

Endives belges **1.70**
les 500 g

**Hits hebdo Coop
du 2.12. au 8.12.1992**

*Margarine Planta **3.40**
duo ~~3.20~~
2 x 250 g

*Café en grains Espresso Premio **4.10**
le paquet de 500 g ~~3.60~~

*Incarom **9.20**
les 2 sachets - recharge de 275 g ~~11.20~~

*Pointes d'asperges Coop **2.10**
la boîte de 280 g net, poids égoutté 185 g ~~2.60~~

*Ananas Mondial, 10 tranches **1.20**
de 567 g net, poids égoutté 350 g ~~1.70~~

*Pêches Mondial **1.70**
la boîte de 822 g net, poids égoutté 510 g ~~2.20~~

*Branches Arni **3.90**
multipack ~~5.20~~
Lait/Noisettes 312 g

*Tous les paquets de pâte à petits gâteaux
de 500 g ~~2.60~~ **2.-** ~~-60~~ de moins

p.ex.: pâte à pains d'anis Coop,
le paquet de 500 g

*Chocolats de Luxe Arni **13.90**
les 495 g ~~15.90~~

*Bâtonnets au kirsch Arni **8.90**
les 305 g ~~10.90~~

Fémina Dentelle Cailler **16.50**
les 500 g

Boules Lindor Lindt **15.50**
les 500 g

*Rioja Reserva DO 1987 «Marqués de Ciria»
la bouteille de 75 cl ~~9.90~~ **8.40**

Uniquement dans les Centres Coop

*Rimuss Party ou Rimuss Rosé** **3.25**
la bouteille de 70 cl ~~3.75~~

**Uniquement dans les Centres Coop

*Bière Tell **6.90**
10 x 33 cl ~~8.50~~

*Croissants au jambon Gold Star **5.90**
duplo ~~7.60~~
2 x 210 g

*Caprice des Dieux **3.95**
la boîte de 200 g ~~4.95~~

*Fromage suisse à raclette, en tranches
portions d'env. 250 g, 100 g ~~2.30~~ **1.85**

Lessives et produits d'entretien

*Coral Intensiv **10.50**
le baril de 1,3 kg ~~12.90~~

*Foxomat **9.-**
trio ~~11.70~~
3 paquets de 1 kg

*Fox Citron **4.40**
duo ~~5.40~~
2 flacons de 750 g

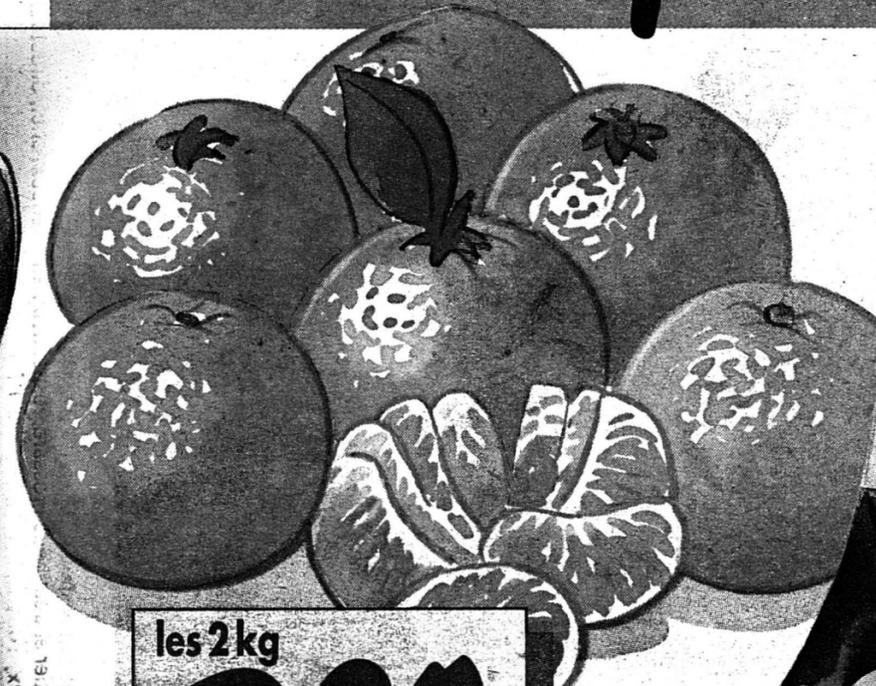
*Persil **13.90**
le baril de 5 kg ~~19.90~~



149.-

Radiocassette stéréo Philips AW 7502

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.



les 2 kg
2.90

Clémentines d'Espagne
du 3.12. au 5.12.1992

la bouteille de 75 cl

9.90
~~13.50~~

*Dôle de Salquenen AOC 1991
«Les Dailles» du 2.12. au 8.12.1992
Uniquement dans les Centres Coop

Les nouveautés Coop:
Teletext page 210
Videotex *7575 #



Avec Coop vous
économisez cette
semaine 22,15%

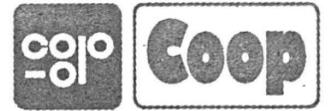
Dans cette annonce, l'ensemble
des promotions signalées par un
astérisque représente une
réduction de 22,15%.

Prix normal Fr. 155.20
Prix promotionnel Fr. 122.40
Vous économisez Fr. 32.80

bloc d'env. 800 g
les 100 g

1.45

Fromage à raclette suisse
du 2.12. au 8.12.1992



LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Ex-Galeries du Marché
au Locle**La commune
se fâche!**

Pauvres anciennes Galeries du Marché, dont les échafaudages dominant tristement la place du même nom, depuis bientôt cinq ans. Après avoir épuisé toutes les possibilités de recours contre ses actuels propriétaires, la commune décide de taper sur la table!

Page 22

Synode à Neuchâtel

**Mesures
draconiennes**

Les pasteurs (et autres employés de l'Eglise réformée évangélique du canton) se serreront la ceinture en 1993: pas d'indexation, deux-tiers de 13e salaire... Des mesures acceptées par le synode, hier, pour contenir au-dessous du quart de million le déficit au budget et éviter des licenciements.

Page 25

Agression à Bienne

**Cinq personnes
sous les verrous**

Une longue enquête a permis d'identifier les auteurs présumés de l'agression à main armée commise le 28 février 1990 à la Caisse d'épargne de Bienne-Madretsch, qui leur avait valu plus d'un demi-million de francs de butin.

Page 28



Météo:
Temps pluvieux et précipitations intermittentes, entrecoupées d'éclaircies, surtout en plaine.

Demain:
Ciel changeant, souvent très nuageux et quelques précipitations. Vents d'ouest, parfois forts.

Lac des
Brenets
751,33 mLac de
Neuchâtel
429,74 m

Fête à souhaiter jeudi 3 décembre: XAVIER

7°
Lever: 8 h 00
Coucher: 16 h 445°
Lever: 13 h 03
Coucher: 0 h 57Neige
1000 m

L'Impartial

Landeyeux: réunion des responsables des hôpitaux régionaux du canton de Neuchâtel

Une initiative pour discuter

Concertation exigée des milieux intéressés, décision de toute modifications approuvées par le Grand Conseil: tels sont les deux objectifs de l'initiative lancée par les responsables des hôpitaux régionaux, réunis hier à Landeyeux. Economiser? Tous d'accord, mais qu'on étudie plusieurs solutions, chiffres à l'appui, disent-ils.

Sur trois points, il y a convergence de vue entre le Conseil d'Etat et les responsables des hôpitaux du Locle, de Landeyeux et de la Béroche: maîtriser les coûts hospitaliers, réduire le nombre de lits et assainir les Cadolles-Pourtalès à Neuchâtel: «Ce qui ne signifie pas pour autant que nous soyons d'accord à cent pour cent avec le projet de Centre hospitalier neuchâtelois (CHN)». Restent les divergences sur la nouvelle planification hospitalière: on doute des «5 à 10 millions d'économies que préconise le Conseil d'Etat»; on reste persuadé que «le maintien des hôpitaux régionaux ne va pas augmenter les charges».

Concevoir plus grand ne signifie pas moins cher, soutiennent leurs responsables. Qui se demandent si l'objectif du Conseil d'Etat consiste réellement à faire des économies ou alors simplement «pression pour la construction du CHN»? Or, affirment les responsables des petits hôpitaux, «sans la construction du CHN, la planification n'est pas possible», comment sinon assurer, à Neuchâtel ou à La Chaux-de-Fonds, toutes les opérations ou accouchements actuellement pris en charges dans les établissements régionaux?

Enfin, on a la fâcheuse impression, qu'amputés de leur maternité et de leur service de chirurgie, les petits hôpitaux «vont disparaître» alors que, pour les moderniser, d'importants investissements, au total un peu plus de 13 millions, ont été consentis depuis 1987, «avec l'accord des autorités cantonales».

A partir de là, que faire? Lancer une initiative, qu'on pourra

**Landeyeux**

De gauche à droite, MM. Ernest Buttikofer et Claude-Henri Chabloy, administrateur et président de l'Hôpital du Locle, Maurice Perriard, Francis Pelletier et Jean-Luc Frossard, respectivement médecin chef, directeur administratif et président de l'Hôpital de Landeyeux, Tony Scheidegger, Hans Baur et Robert Monnerat, président, membre du Comité administratif et administrateur de l'Hôpital de La Béroche.

(Impar-Galley)

signer, ce week-end, à la sortie des bureaux de vote des districts concernés, ainsi qu'à La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel. Une initiative qui vise deux buts. En vue de définir une nouvelle planification hospitalière, «nous voulons que la procédure fasse appel à tous les milieux intéressés». Premier point sensible...

De cette concertation, il devrait en sortir plusieurs scénarios, appuyés par des chiffres précis. Ce qui permettra ensuite de trancher, de faire «un choix politique», un choix qui doit revenir au Grand Conseil, estiment les initiateurs: «La décision d'un planification hospitalière incombe aux représentants du peuple». Retour donc à 1990 puisque, cette année-là, le Grand Conseil avait abandonné sa compétence à l'exécutif cantonal en matière hospitalière. S. E.

REGARD

Haut, en bonne posture?

Personne ne conteste la nécessité de réaliser des économies dans le secteur hospitalier et surtout pas les petits hôpitaux neuchâtelois. Qu'on doive revoir la situation, ils l'admettent sans pour autant se laisser torpiller d'un coup de scalpel. En fait, leur réaction à la nouvelle planification hospitalière du Conseil d'Etat a le mérite de relancer le débat.

On a trop longtemps cafouillé dans ce canton qui compte aujourd'hui huit hôpitaux! Quels sont nos besoins? Est-ce une nécessité de réaliser un hôpital de référence? Et si oui, dans laquelle des deux villes, Neuchâtel ou La Chaux-de-Fonds? Pour ménager les susceptibilités régionales et politiques, faudra-t-il convenir de deux centres hospitaliers, un pour le Bas, l'autre pour le Haut? De solution toute faite, les petits hôpitaux n'en

ont pas. Ils affirment cependant vouloir jouer cartes sur table, ouvrir leurs comptes, discuter, comparer. Des atouts, ils en ont plein les poches, à commencer par leur petitesse si séduisante aux yeux de la population, les faibles coûts des cas traités dans ces établissements, des établissements qu'on vient de rénover.

A quoi s'ajoute un joker, leur initiative. Si elle ne les sauvera peut-être pas, elle va, qu'on le veuille ou non, remettre en question l'opportunité d'un CHN au chef-lieu, un projet qui apparaît aujourd'hui plus prestigieux que nécessaire. Et fort coûteux. Tandis qu'à moindre frais, La Chaux-de-Fonds pourrait devenir le centre hospitalier du canton. D'ici peu, un tunnel nous y mènera tout droit.

Simone ECKLIN

Présentation à Neuchâtel: nouveaux outils offerts par la FTMH

«Maman cherche emploi»

La FTMH a présenté hier, à Neuchâtel, des actions distinctes: l'édition d'un guide du travail et du chômage pour les femmes, «Maman cherche emploi» et l'ouverture d'une «Antenne emploi» qui, chaque matin, offre les conseils, la documentation et le matériel nécessaire à la recherche d'un travail.

En Suisse, plus de cent mille personnes sont officiellement enregistrées au chômage, a rappelé Christiane Brunner, présidente de la FTMH. Un nombre qui ne

tient pas compte des chômeurs en fin de droit ou des travailleurs qui, pour des raisons personnelles, n'ont pas voulu s'inscrire au chômage. Dans le contexte actuel du marché de l'emploi, les femmes sont touchées au même titre que les hommes. Fréquemment mal informées, elles ignorent leurs droits et les démarches à entreprendre en cas de perte d'emploi. Une lacune que la FTMH a comblée.

«Maman cherche emploi» est une brochure illustrée (avec humour). Elle décrit les difficultés

rencontrées par une mère, Léa, et les moyens dont elle dispose pour y faire front. L'histoire commence dans l'entreprise où Léa subit des pressions qui l'incitent à travailler moins ou à quitter son poste. Léa résiste et finit par être licenciée. Recherche de travail, inscription au chômage, grossesse et rencontre avec diverses amies dans des situations particulières sont à chaque fois commentées. L'histoire, truffée de précieux conseils, finit bien...

Autre nouveauté présentée hier: des cours d'aide à la re-

cherche d'emploi. Ces cours sont généralement prodigués à des groupes de personnes fraîchement licenciées par une même entreprise. L'«Antenne emploi», en revanche, est ouverte à tous les membres de la FTMH. Elle offre non seulement un accueil et des possibilités d'échanges revitalisant, mais aussi une aide pratique bienvenue. Des conseils, de la documentation et le matériel nécessaire à la recherche d'un emploi (téléphone, machine à écrire, traitement de texte, etc) sont disponibles gratuitement. «Expé-

rience faite, nous pouvons constater que les personnes qui s'isolent ont beaucoup moins de chance de retrouver un travail», a commenté le secrétaire syndical Eric Thévenaz.

L'«Antenne emploi» est ouverte dans les nouveaux locaux de la FTMH, 38, rue de l'Ecluse, à Neuchâtel (entrée par le centre commercial). Une verrière a marqué hier l'inauguration des lieux, en compagnie de quelques personnalités, parmi lesquelles se distinguait le chef du Département de l'économie publique, Pierre Dubois. AT

TRAVESTIE SHOW

Les HERMAPHRODITES

Vendredi 4 Décembre dès 20h30

CESAR'S
LA CHAUX-DE-FONDS
Discothèque

BODY-EROS

LUI Mr Univers 1988 et champion du monde de Body Bulding ELLE Belle et sexy

De mardi
à
vendredi
8, 9, 10, 11
décembre

Chez Chryst

Francillon 18
2610 Saint-Imier
Léopold-Robert 4, 2300 La Chaux-de-Fonds

Nouveaux arrivages de jolies robes et deux-pièces à des prix très agréables et dans un choix varié

La vraie spécialiste de la grande taille 38 à 60

132-12188

K AUFMANN
La griffe de la qualité

Rappelle à sa fidèle clientèle que son magasin
SERA OUVERT TOUT LE MOIS DE DÉCEMBRE
LES SAMEDIS JUSQU'À 17 HEURES

P.-A. Kaufmann & FILS, Marché 8-10
CH-2302 La Chaux-de-Fonds 2



132-12191

Vendredi
4 décembre 1992
à 20 heures
au Capitole Club

GRAND LOTO
Club du Berger allemand
La Chaux-de-Fonds

Carte d'abonnement à 18 francs

Valable pour les 40 tours du match, en vente à l'entrée.
1er tour gratuit.

Abonnement à Fr. 9.- dès le 20e tour

Coupons à Fr. -.50.

4 cartons - Lots de consolation à chaque perdant du tirage au sort.

132-500570

DIVERS

visavis

actuel cette semaine

valable du 3.12. au 5.12.92

Clementines
d'Espagne

kg **1.75**



Oranges
Navelinas 1.15
d'Espagne kg

Noix de Grenoble 2.70
500 g

Cacahuètes -.40
rôties 100 g

Coupe Chantilly 1.50
cristallina 2 x 125 g

Lait Drink 1.80
NHT 1 litre

Jambon cru 4.55
en tranches 100 g

REGINA

- Miel de fleurs étranger 475 g **2.50**
- Cornichons 230 g **2.20**
- Petits oignons 230 g **1.60**

Vin rouge de France
Châteauneuf-du-Pape AC
1990/91
«Sélection Bergeron» 70 cl **8.90**



NESCAFÉ
GOLD
de Luxe **12.30**
200 g

Maggi Potages délicieux
assortis **1.20**
sachet

Cailler • Frigor Croquettes 8.50
270 g

Lindt • Bâtons Kirsch 10.60
LINDOR 250 g

PERRIER **1.60**
• Têtes au choco 4 x 30 g

Pour votre chat **3.90**
Felix 5 kg

• bœuf 300 g **1.95**

Sofflan Revitalisant textile
Superconcentré **4.95**
1 litre

Radion 15.20
Micro 3 kg
Lessive complète 5 kg



L'Allemagne envahie
par les Européens?
Le Danemark submergé
par les Anglais?

Bien sûr que non!

Salaires et niveau de vie sont pour-
tant comparables à ceux de la
Suisse.

Il faudra pour s'établir un contrat
de travail ou des moyens suffisants
pour vivre. En outre, la liberté de
circulation des personnes sera réa-
lisée progressivement en cinq ans.

En contrepartie, les jeunes Suisses
pourront faire leur expérience dans
un espace de 380 millions d'habi-
tants.

Le non à l'EEE ne maintient pas la
situation. Il ferme des portes.

Pour construire l'avenir de tous,

Le 6 décembre,

OUI

à l'Espace économique européen!

PS PARTI SOCIALISTE
La Chaux-de-Fonds *La raison en action*

Resp.: P. Merz

132-12880

U.D. PV Centrale

W 49/92

Vingt-cinquième anniversaire pour une crèche

«Beau-Temps» pour les mômes!

Des milliers d'enfants ont passé par la crèche «Beau-Temps» qui, cette année, fête son 25^e anniversaire. Aujourd'hui, on peut y rencontrer une cinquantaine de jeunes frimousses, dans des locaux toujours agréables. Retour à la naissance.



Photo de famille de l'année 1992
Les enfants et le personnel devant la crèche.

(Photo sp)

La crèche «Beau-Temps» est installée dans un immeuble de la rue du Beau-Temps 8 depuis 1966 et a été officiellement inaugurée en 1967. Son histoire réelle remonte aux années 1961 à 1963, dans la prospérité de l'horlogerie et de l'entreprise Portescap qui, après avoir subventionné une garderie privée, ouvre sa propre crèche, rue du Parc 6, en 1964. C'est du provisoire et un projet de construction se concrétise à la rue du Beau-Temps 8; dans un immeuble locatif, une crèche moderne est installée, pour accueillir 50 enfants.

Cette initiative rencontre les souhaits de la commune de disposer d'une garderie dans les quartiers ouest. Cette crèche est

prise en charge par les autorités communales et Portescap, entreprise rejointe par les Tissages Steinmann et la Maison Voumard, qui participent financièrement au séjour des enfants de leurs collaborateurs.

ÉVOLUTION

En décembre 1966, bébés et petits enfants prennent leurs quartiers à Beau-Temps, en compagnie de la directrice V. Bonjour et de ses quatre colla-

boratrices, devenues employées communales.

Dans le nouvel immeuble, la crèche s'installe au rez-de-chaussée, doté d'une grande terrasse, et au premier étage. Une trentaine d'enfants la fréquen-

tent mais l'autorisation est donnée pour l'accueil de 70 enfants. En 1969, la directrice V. Bonjour cède la place à S. Perret qui, arrivée en retraite, repasse le flambeau à M.-C. Held dès 1983.

Des aménagements internes sont intervenus au fil des ans. Les enfants sont accueillis jusqu'à 8 ans et ceux en âge préscolaire sont emmenés chaque jour en bus, dans leur jardin d'enfants. Avec les grands, des degrés primaires, on fait les devoirs!

Comme les autres crèches de la ville, la crèche «Beau-Temps» a passé également en 1990 au système de subventionnement communal, avec des prix adaptés aux salaires des parents. Son effectif a quelque peu baissé mais ce sont toujours entre 45 à 50 enfants qui s'y ébattent quotidiennement; au total 65 enfants sont inscrits.

Onze personnes, pour une dizaine de postes, encadrent ce petit monde; le personnel diplômé est là depuis longtemps, renforçant l'ambiance familiale de la maison.

C'est autour du sapin que la crèche «Beau-Temps» franchira son quart de siècle et elle invite chacun à participer à sa fête de Noël vendredi 4 décembre, à l'Ancien Stand, dès 19 h. Les bambins se transformeront en petits anges chanteurs. I.B.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

AGENDA

Les VRP à Bikini Test

On ne présente plus les spectaculaires VRP: ils sont l'un des seuls groupes à avoir survécu à la déconfiture de la scène française dite «alternative». Heureusement d'ailleurs, puisqu'ils sont de loin le combo le plus drôle et décapant de cette nouvelle génération d'amoureux de la chanson française. Outrageusement maquillés les VRP pourfendront une fois de plus la bêtise humaine dans l'hilarité générale à Bikini Test, vendredi 4 décembre, à 21 heures. (mam)

Expo et projection au CAR

Images d'enfants

Notre confrère Robert Nussbaum, promu grand reporter, propose au Centre d'animation et de rencontre, une exposition de photographies, images recueillies en Asie du Sud-Est; en ces terres lointaines, les regards d'enfants ont charmé le bourlingueur qui convie le regardeur à une balade, sur les cimaises et en dias, avec une projection lors du vernissage, jeudi 3 décembre, 18 h 30, au CAR, Serre 12. L'exposition est ouverte du jeudi 3 au dimanche 6 décembre, de 15 h à 18 h. (Imp)

Amis patoisants

Lè lôvrè

La Société jurassienne d'Emulation, section de La Chaux-de-Fonds, reprend ces «lôvrès» (soirée de discussions en patois) vendredi 4 décembre, à 20 h 15 au collège des Forges. Chacun est le bienvenu. (Imp)

Au Petit Paris

Kilimandjaro soul-blues

Dès sa création à Nancy, ce groupe rassemble des musiciens d'horizons divers autour du blues. Depuis, le répertoire s'est enrichi de compositions originales, soul et rythmes africains, pour une «live music» chaleureuse. Le Kilimandjaro soul-blues Band sera au Petit Paris, vendredi 4 et samedi 5 décembre, 22 h. (ib)

Au Grand-Temple

Oratorio de Noël

La Chapelle vocale de l'Université de Lausanne, un ensemble d'instruments anciens, quatre solistes, dirigés par Jean-Chr. Aubert, interpréteront l'Oratorio de Noël de Bach, jeudi 3 décembre, 20 h au Grand-Temple. (Lire en page «Espace-loisirs» de la présente édition. (DdC)

Cours de répétition en radioprotection

Pompier, un métier sophistiqué

Les sapeurs-pompiers des cantons de Neuchâtel et du Jura se sont rassemblés hier sur le terrain des Arêtes, pour un cours de répétition en radioprotection. C'était la première fois que les deux fédérations collaboraient. Les cours, annuels, auront lieu à l'Avenir tour à tour dans les deux cantons.

Par le développement de l'industrie, des produits chimiques, le métier de sapeur-pompier devient de plus en plus sophistiqué. Nombre d'entreprises du canton, de même que les hôpitaux, travaillent avec des sources radioactives. Feu, pro-

duits chimiques, radioactivité, il s'agit d'être à la hauteur de la situation. Les cours de répétition visent à parfaire les connaissances, à être au fait des évolutions techniques.

Sur le plan cantonal, 26 hommes ont été formés en radioprotection à l'EPFL, dont 10 officiers. Selon l'arrêté fédéral, ces personnes ont l'obligation de suivre un cours de répétition, tous les deux ans. 21 participants ont pris part au cours 1992 dirigé par le major Willy Gattolliat, tandis que les capitaines Pierre-André Petermann et Claude Ramseier ont mis en place la partie technique. L'Institut Paul Scherrer de Würenlin-

gen a délégué un représentant et mis du matériel à disposition. Lorsqu'on découvre une source radioactive, il faut se tenir à distance, travailler rapidement. L'intervenant devra évaluer la rapidité du débit et par voie de conséquence, le temps dont il disposera pour agir. Le rappel des notions physiques, des techniques d'engagement, a précédé les exercices pratiques: accident de transport, incident en cas de feu, recherche de sources dans le terrain, décontamination. Quatre instructeurs, les capitaines Fringeli, Ramseier, le lieutenant Corthéan, le premier-lieutenant Noirjean, ont conduit les travaux. D. de C.

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

● L'ABELLE

(Halle des Forges)
Pupillettes lu 18-20 h; Jeunes gymnastes lu 18-20 h; Agrés filles me 13 h 30-17 h 30; Artistiques filles ma-je-ve 17 h 30-20 h; Enfants 5-7 ans me 14-15 h; Dames me 20-22 h; Mixtes adultes lu 20-22 h; Gymn. douce dames me 20-21 heures.

● BOXING-CLUB

Entraînement lu-ma et je 18 h 30, halle des Forges.

● CERCLE DE BRIDGE

(Serre 55). - Tous les jours dès 16 h 30, parties libres.

● «CEUX DE LA TCHAUX»

Société de chant et de danse. Collège des Gentianes: ma 20 h, répétition de chant; je 20 h, répétition de danse. Rens: président, ☎ 23 31 16; directeur chant: ☎ 37 18 50; moniteur danse: ☎ 26 50 16.

● CHEUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES

Tous les ma 19 h 45, répétition. Di, participation au culte du Grand Temple, répétition 9 h précises.

● CITY-STAR

MAJORETTES-TWIRLING. Entraînements, me et ve soir, Centre sportif, Numa-Droz, halle D. Rens: ☎ 28 84 45.

● CLUB ALPIN SUISSE

Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Chaque me après-midi, sortie des aînés. Renseignements ma dès 18 h, Pierre Favre, ☎ 039/23 12 56. Sa 12 décembre, Noël aux Pradières, inscription: J.-P. Scheidegger, ☎ 039/23 65 29.

● CLUB AMATEUR DE DANSE

(local: rue de la Serre 67, sous-sol). Cours pour débutants et perfectionnement me, 20 h. Entraînement des membres tous les je de 19 h 30 à 22 h. Tous les ve dès 21 h, danse libre.

● CONTEMPORAINS 1914

Souper-soirée de Noël. Sa dès 18 h 30 à l'Hôtel Moreau, Bel-Étage.

● CROSS-CLUB

Entraînements, juniors 8-15 ans, je 18 h 15, patinoire, rens.: 26 54 50; adultes, je 18 h 15, les Arêtes, rens.: 28 17 05.

● GROUPEMENT DES CARTOPHILES DU JURA

1^{er} lu du mois; échanges dès 20 h; Brasserie de l'Étoile, rue Fritz-Courvoisier 24.

● SAMARITAINS

(Section La Chaux-de-Fonds). Rens. et inscriptions pour les

cours de samaritains (cours de sauveteurs, cours de 1^{er} secours): ☎ 28 16 02. Rens. gén: ☎ 23 83 66 (18 h-19 h).

● SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)

Tous les sa, dès 14 h, entraînements: à notre chalet «ldéfix», ainsi que me dès 19 h, (+Agility dog), derrière le Service cantonal d'expertises des automobiles, ☎ 26 49 18.

● TIMBROPHILIA

Les je 3 et 17 déc., 20 h 30, réunions, Channe valaisanne.

● UNION CHORALE

Répétition au local, Progrès 23, ma, 20 h.

AVIS URGENT

URGENT

Pour un poste fixe nous cherchons un

EMPLOYÉ DE COMMERCE TRILINGUE

français - allemand - anglais

OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23.04.04 470-584

La Paternelle

Au spectacle!

Le grand spectacle de La Paternelle approche; lors de deux matinées samedi 5 décembre (13 h 30 et 16 h 30), et de la soirée à 20 h 30, ainsi que dimanche 6 décembre à 14 h, la grande salle de la Maison du Peuple sera le lieu d'aventures peu communes et résonnera de rires.

Le clown Robi et sa partenaire sont au programme, de même que Gérard Enclin, ventriloque, et sa charmante poupee. Il y aura aussi le conte mu-

sical, «La forêt aux chimères» interprété par les enfants de la Paternelle. Et bien sûr, la visite du Père Noël, avec un cadeau pour chacun. En soirée samedi, l'orchestre J.-P. Lorenzi mènera le bal.

Les places de ce spectacle, ouvert à tous, se réservent à la Maison du Peuple, vendredi 4 décembre, de 17 à 19 h et samedi 5 décembre, de 10 h à 11 h 30, ou s'achètent encore avant chaque séance. (ib)

PUBLICITÉ

Une chance à saisir pour sortir de la crise

Le chômage et les difficultés économiques ne disparaîtront pas du jour au lendemain, avec ou sans EEE.

Mais l'EEE est la seule voie qui nous permettra de sortir de la crise et de retrouver une prospérité nouvelle.



ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN **OUI**

Prochaine inauguration de la maison de paroisse de l'Abeille

Un toit pour la fraternité

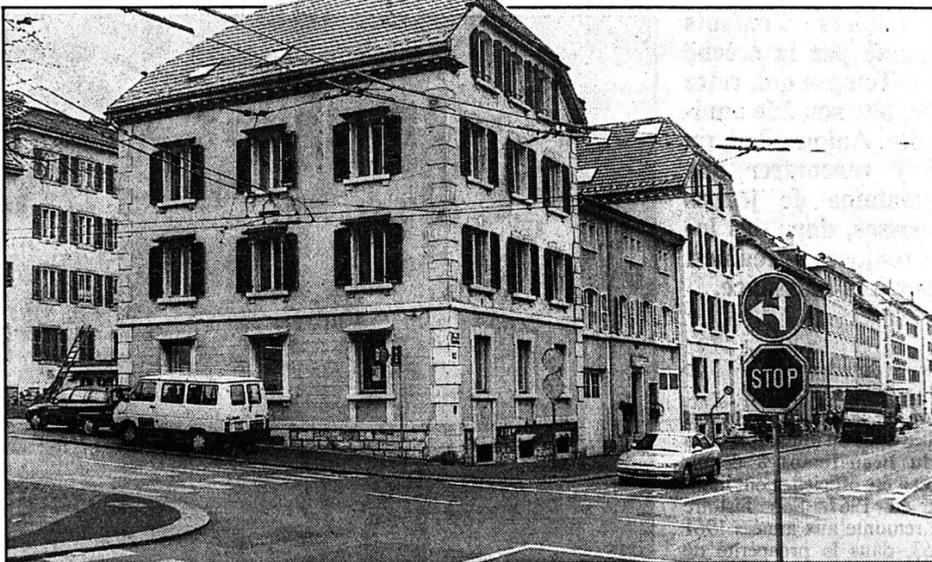
Ce sera un peu l'annexe de la maison de Dieu que cette nouvelle maison de paroisse de l'Abeille, toute proche du temple, rue Numa-Droz 118. Elle sera inaugurée le week-end prochain, par une journée «portes ouvertes» et diverses manifestations. Visite en premier.

La paroisse de l'Abeille s'est séparée de sa maison de Numa-Droz 159 et a abandonné ses locaux de Paix 124, où elle était locataire. Il fallait dès lors trouver un nouveau toit. Avec de la chance, dit-on, et peut-être une part de bienveillance divine, la commission à l'œuvre a déniché un immeuble rue Numa-Droz 118, acquis en 1991 par l'EREN (Eglise réformée neuchâteloise).

Une convention lie les deux intéressés et la paroisse de l'Abeille a payé la moitié des coûts de rénovation et d'aménagement du nouveau lieu.

UNE BELLE SALLE DE PAROISSE

Cette maison de trois étages apporte l'espace souhaité. Au pre-



Rue Numa-Droz 118, à l'angle de la rue des Armes-Réunies

Quasi sous le clocher du Temple de l'Abeille, les paroissiens ont désormais leur «maison». (Impar-Gerber)

mier niveau une grande salle de paroisse, lumineuse et sobrement installée, vivra d'activités variées: catéchèse, réunions de paroissiens, de groupes de jeunes et de personnes âgées, rencontres après le culte, séances régulières de gymnasti-

que par Pro Senectute, sans oublier la traditionnelle soupe du vendredi. Le président de paroisse Rolf Kohler annonce quelques soirées gourmandes, avec des repas à thèmes, remplissant les assiettes de tripes, de pommes de terre, etc., activité

nouvelle qui met toujours la rencontre et la fraternité au menu. Une cuisine semi-professionnelle est également à disposition.

Les étages supérieurs abritent une ancienne locataire et le pas-

teur Pedro Carrasco et sa famille. Au sous-sol, une belle salle voûtée est dévolue à la jeunesse de la paroisse. «Les butineurs», groupe de jeunes écoliers secondaires, pourront débattre à l'aise leur pique-nique mensuel du vendredi soir.

Les 1600 foyers regroupés par la paroisse de l'Abeille seront en fête ce week-end pour l'inauguration (voir encadré); leurs amis et tous les intéressés sont invités à visiter les lieux et à participer aux diverses activités. I.B.

A voir et à manger

Dès samedi 5 décembre, 14 h 30, les portes de la maison de Numa-Droz 118 s'ouvrent largement à la visite, suivie d'un souper à 18 h 30.

Dimanche 6 décembre, le petit-déjeuner se prend à 8 h, le culte étant célébré au Temple à 9 h 45. La cérémonie officielle d'inauguration, avec apéritif de bienvenue, a lieu à 11 h et le dîner à 13 h. Il faut s'inscrire pour les repas chez J. Augsburg, téléphone (039) 26 45 85. (ib)

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

La Carte Jeune

Cincoche à 10 francs

Ça vient de sortir: la Carte Jeune Cinéma est arrivée et s'obtient pour 5 francs. Nominative et avec photo, (prendre les documents nécessaires pour l'acquérir) elle permet aux jeunes de 12 à 19 ans de ne payer que 10 francs la place de cincoche et cela pour tous les films, à n'importe quel horaire et pour autant de séances souhaitées. Cette carte, à renouveler chaque année, est valable dans les cinémas Plaza, Scala et Corso, lancée par le gérant de ces salles; «L'Impartial» apporte son soutien et l'UBS un petit coup de pouce. (ib)

Olivier Theurillat au Conservatoire de Paris

113 trompettistes, de différentes nationalités, se sont présentés récemment aux examens d'admission du Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Le jury a retenu cinq candidats. Parmi eux Olivier Theurillat de La Chaux-de-Fonds. Le jeune homme, rappelons-le, a obtenu en 1991, un diplôme de capacité professionnelle, avec distinction, au Conservatoire de la ville, classe Patrick Lehmann. En 1992, un premier prix lui a été décerné au Conservatoire de Versailles, classe Roger Delmotte. A Paris, Olivier Theurillat travaillera avec Antoine Curé. La distinction rejailit sur les Montagnes neuchâteloises. Nous y reviendrons. (DdC)

AGENDA

Récital à l'abc

F. Eggimann, piano

En récital-apéritif, Frédéric Eggimann, pianiste et élève du Conservatoire, sera au Théâtre abc vendredi 4 décembre, 18 h 30. Il interprétera Haydn, Chopin, Schonberg, Brahms. (Imp)

Librairie Apostrophe

Philippe Francq dédicace

Le troisième tome de la série BD Largowinich, intitulé OPA, est tout chaud sorti de presse que déjà l'auteur, Philippe Francq, est à la Librairie Apostrophe, Léopold-Robert 66, crayon en main pour le dédicacer; c'est vendredi 4 décembre, dès 16 h. (ib)

Vente de Noël du Centre ASI

On a joué au Théâtre

Et tourne le roi, et vole la fusée, et monte ma tour! Jusqu'à l'heure de la fermeture, samedi, le hall d'entrée du Théâtre a été envahi par les amateurs de beaux jouets, ceux réalisés par le département éducatif du Centre ASI de la ville.

Malgré la retenue généralement manifestée par les consom-

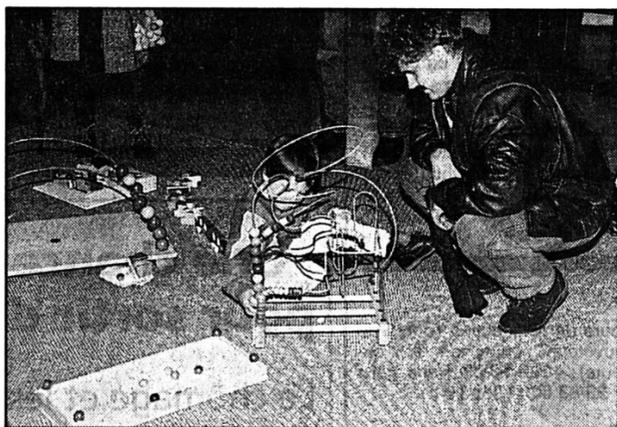
mateurs, le chiffre d'affaires réalisé lors de la traditionnelle vente de Noël des jouets du Centre ASI démontre un statu quo par rapport à l'année dernière. «Notre force réside dans la bienfaisance et la qualité supérieure de nos produits», affirme P.-André Petermann, directeur de l'institution.

Réalisés en bois sélectionnés,

hêtre ou bouleau, les jouets du Centre ASI sont conçus spécialement dans un but éducatif, de manière à ne jamais blesser l'utilisateur, même s'ils comportent des parties métalliques thermo-laquées, tels ceux de la collection Viko-Educo. Quant à la gamme des jeux Kuenzi, elle ne cesse de faire briller les yeux des enfants et de susciter la convoitise de la concurrence.

Pour la vente de Noël, les organisateurs lancent régulièrement des actions originales, dont les prix sont largement revus à la baisse, tels les magnifiques puzzles peints à la main, en démonstration samedi. «En outre, ajoute P.-André Lidy, les acheteurs peuvent en tout temps s'approvisionner au Centre ASI, qui fournit par ailleurs les pièces de rechange des jeux.» De même, l'institution est ouverte aux propositions qui peuvent lui être faites, concernant la fabrication de nouveaux jeux et jouets susceptibles d'élargir l'éventail existant.

Bonne nouvelle, enfin, pour l'entreprise chaux-de-fonnière qui vient de se faire remarquer à l'Olma de Saint-Gall et qui participe chaque année au Salon international de Nuremberg: les mesures de chômage partiel touchant une partie de son personnel sont levées fin novembre. (sg)



Des jeux dans tout le hall du Théâtre

Petits et grands, on s'est vivement intéressé aux jouets éducatifs fabriqués par le centre ASI. (Henry)

Mich Walking Elk à Bikini Test

Une musique d'espérance

Mitch Walking Elk, cheyenne-arapahoe, a choisi la musique blanche pour raconter les souffrances et l'espoir de son peuple. Vendredi dernier à Bikini Test, devant un public enthousiaste mais clairsemé, Mitch Walking Elk a chanté pour la survie des indiens des Etats-Unis. Des mélodies tendres et fortes sur des textes où sainte la violence subie depuis cinq cents ans, jouées avec professionnalisme et virtuosité.

Du folk typiquement américain, entremêlé de blues et de quelques accents flamenco. Sans doute le prix à payer pour susciter l'intérêt d'un auditoire blanc. Hélas, même quand la musique

est belle, le public fuit le protest-song et ne se sent pas vraiment concerné par les problèmes d'autrui. Dur constat. (dmi)

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

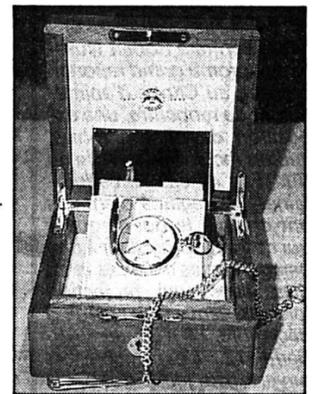
- DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.
- CONCERT
«Oratorio de Noël», de J.-S. Bach, par la Chapelle Vocale de l'Université de Lausanne, l'Ensemble Psalterion de Genève
Grand Temple
20 h.

Musée international d'horlogerie

Longines enrichit les collections

Mois de Noël, mois des cadeaux! Hier, une délégation de l'entreprise imérienne Longines a enrichi les collections du Musée international d'horlogerie de cinq nouvelles pièces. Il s'agit de trois garde-temps de la ligne Conquest, montres bracelet qui font date dans le développement des montres à quartz compliquées, dont la dernière version arrivée sur le marché, très sophistiquée, avec calendrier perpétuel programmé jusqu'au 28 février 2100, en titane et or.

Longines a également réalisé une réplique de la montre Lindbergh créée en 1931 sur la base d'un projet du célèbre pilote. Une différence toutefois, le boîtier s'ouvre sur un superbe mouvement. Enfin, en cadeau du 125e anniversaire de la compagnie Longines, ses ambassadeurs ont remis au MIH une somptueuse montre savonnette, copie fidèle de la première pièce



manufacturée par les fondateurs de l'entreprise en 1867. Les représentants du MIH, comblés, se sont également vu remettre un plateau de sept montres, témoins de l'évolution des techniques de la société, qui renouveleront ainsi la vitrine Longines. (sg - photo Henry)

PUBLI-REPORTAGE

Remise des prix, concours de maquillage de la Foire des Six-Pommes du 2 octobre 1992



AGNÈS, GARRY et MÉLISSA, en présence de Madame Chiquet, secrétaire de la manifestation et, Paulette de Croisitour, ont reçu chacun, grâce à notre partenaire Croisitour de La Chaux-de-Fonds, un billet d'avion GENEVE-ZURICH, à bord d'un Boeing 747 Jumbo de notre compagnie nationale, récompensant les 3 meilleurs maquillages du concours.

Beau cadeau pour une Saint-Nicolas.

PUBLICITÉ

Hôtel de la Croix-d'Or

Il Caminetto

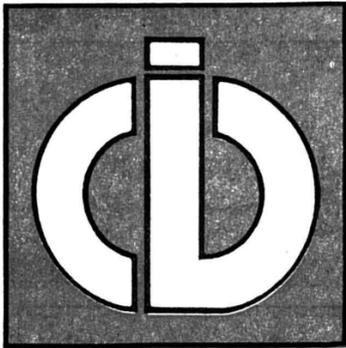
Balance 15 - ☎ 039/28 43 53

Vendredi 4 décembre
dès 18 heures

RÉOUVERTURE

M. et Mme NIETO
se réjouissent
de vous revoir!

132-12365



COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL



ASSOCIATION DES DÉTAILLANTS DU DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

MONTRES ET BIJOUX
BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX-DE-FONDS
avenue Léopold-Robert 57
039/23 41 42
132-12398

Prochaine parution
de la page CID
le 10 décembre
1992

Gaille
Votre boucherie
Votrc charcuterie
Hôtel-de-Ville 4
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 40 23
Médaille d'Or Jambon
Médaille d'or Saucisse sèche
Médaille d'or Saucisse à rôtir de porc
Parc privé à disposition
132-12656

 COMMERCE
INDÉPENDANT
DE DÉTAIL
LE LABEL
DU DYNAMISME
COMMERCIAL


Mme ARNAUD
Av. Léopold-Robert 75, tél. 039/23 75 33
132-12179

NOËL sans cadeau, sans joli paquet, ne serait pas Noël!

Dans un cadre de fête, la tradition demeure.

Dès aujourd'hui: distribution du cadeau de fin d'année.

Toutes les grandes marques de produits de beauté, tous les parfums pour dames et hommes: bain, après-bain, savons, talc, huile, déodorant.

Articles boutique: cadeaux, bougies, boîtes à musique, vases, statuettes, animaux.

Accessoires signés: peignoirs, linges, bijoux, foulards, cravates, parapluie, maroquinerie, sacs du soir.

Pour les enfants: peluches, Nounours, Des Nations, Dakin, linge et peignoir Babar

eau de toilette: Babar, Céleste, Tartine et Chocolat, Mickey, Tintin, Bugs Bunny, Jacadi



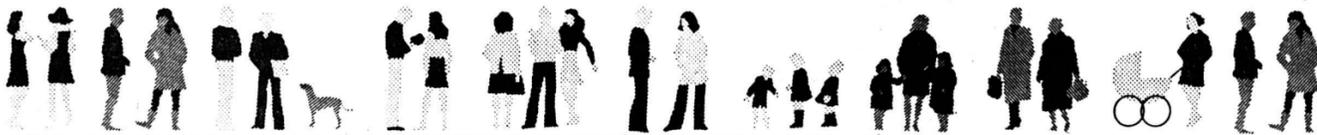
INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE

Avenue Léopold-Robert 53
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/237 337
Fax 039/231 426

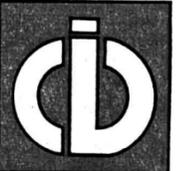
CARTE FIDÉLITÉ = 10%
+ CADEAU DE FIN D'ANNÉE

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-12404



COMMERCE
INDÉPENDANT
DE DÉTAIL



240 COMMERCES À LA CHAUX-DE-FONDS, LE NUMÉRO 1 DU CHOIX ET DU SERVICE !

AVIS OFFICIEL



Musée d'Histoire
et Médailles

Exposition
**GASTRONOMIE
ET MANIÈRES DE
TABLE EN PAYS
NEUCHÂTELOIS**

Visite commentée dimanche
6 décembre à 10 h 30

Entrée gratuite

Parc des Musées
☎ 039/23 50 10.

132-12406

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

L'annonce, reflet vivant du marché

MERCI!

La ligue contre la tuberculose et les maladies pulmonaires du district de La Chaux-de-Fonds, tient à remercier tous les généreux donateurs.

Que se soit de petits montants ou de grandes sommes, **TOUS CES DON**s nous sont très précieux. C'est grâce à cet argent que nous pouvons organiser les cours de natation pour enfants asthmatiques, les rencontres du Club des Oxygénés, la campagne anti-tabac etc...

Nous tenons à mentionner la **LOTÉRIE ROMANDE** qui cette année, a spécialement pensé à nous.

Le comité de la
Ligue contre la tuberculose
et les maladies pulmonaires
du district de La Chaux-de-Fonds
132-12297

DIVERS



AV. LÉOPOLD-ROBERT 27
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 039-23 07 70

Canon UC 15

Le caméscope le plus petit et le plus léger que l'on puisse trouver, d'un maniement extrêmement simple, doté de surcroît de caractéristiques exceptionnelles: zoom 8x - 3 lux - obturateur jusqu'au 1/10000 sec. Distance minimum de 10 mm.
Poids 520 g. 1790.-

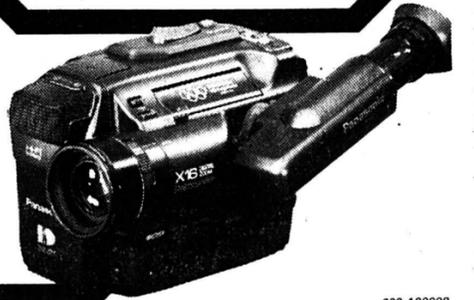


Canon UC 30 Hi

Satisfait toutes les exigences et peut être considéré comme le caméscope Hi 8 que chacun souhaite posséder. Doté de 3 programmes d'exposition garantissant des images irréprochables. 2290.-

Panasonic NV-S7 EC

Le plaisir vidéo
Caméscope Super VHS-C, son HiFi Stéréo, stabilisateur d'image, zoom optique 8x, zoom numérique 16 fois. Autofocus numérique. «Gain Up» pour faible éclairage, générateur VITC pour le montage. Effets numériques. 2695.-



FINANCE

Veuillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ No _____

NP/Domicile _____

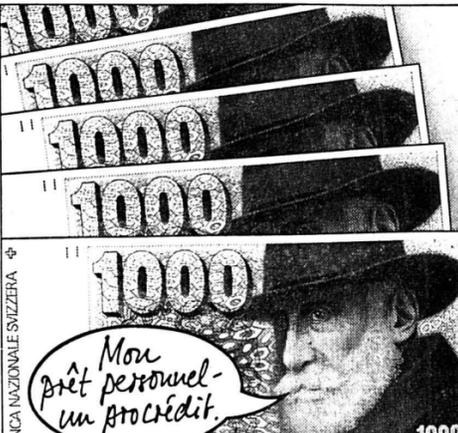
Date de naissance _____ Signature _____

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit 039 - 23 16 12
25, Av. L.-Robert 08.00 à 12.15 heures
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 3-4325/4*4


Mon prêt personnel - un Procrédit.
BANCA NAZIONALE SVIZZERA
1000

220-100008

Roue solaire et horloge à eau pour le Musée des Monts

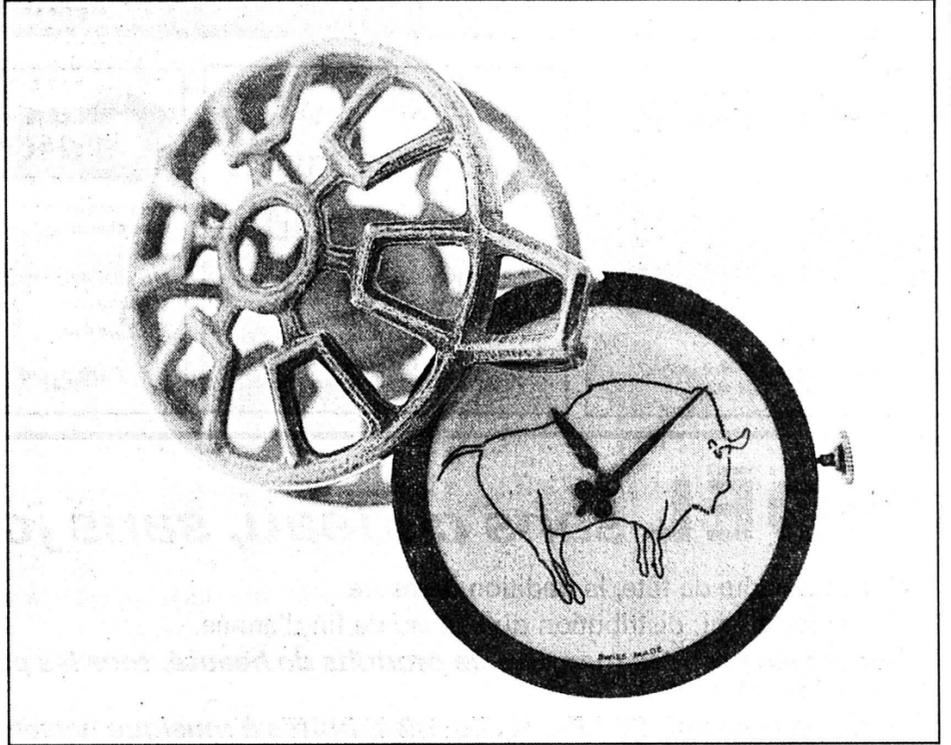
Un talisman à quartz

Les hommes du bronze final, il y a 3000 ans environ, portaient des pendentifs figurant une roue solaire, symbole du soleil, de la roue de char, du voyage et considéré aussi comme un talisman. Les... femmes du XXe siècle pourront porter quasiment le même pendentif, mais assorti d'un mouvement à quartz, on n'arrête pas le temps. C'est la nouvelle création du Musée des Monts. Et pour en rester au temps, il sera bientôt mesuré au Château par une horloge à eau, la clepsydre.

«patron» du Musée des Monts, est tombé sur une roue solaire, ou rouelle, créée au bronze final vers 1000 avant Jésus-Christ, époque où l'on sacralisait encore le soleil. Les hommes vivant dans les régions des lacs de Bière et de Neuchâtel portaient déjà des pendentifs en bronze figurant une rouelle.

Or, la rouelle représentée dans cette revue était divisée en douze rayons. «Nous avons eu un choc au cœur! Quand on est dans l'horlogerie, ces douze divisions font automatiquement penser à une montre...» M. Jacot en a fait une esquisse détaillée puis l'a confiée au bijoutier chaud-fonnier André Paux, qui en a fait un prototype à la lime.

Cette rouelle vieille de 3000 ans s'est transformée en montre-pendentif, avec boîtier de métal bronzé recouvert d'or fin, mouvement à quartz et cadran orné d'un bison, comme sur les peintures rupestres. L'aiguille des heures est en forme de poignard et celle des minutes en forme d'aiguille tréflée. A préciser que le modèle XXe siècle est, à très



En feuilletant une revue d'ethnographie, Gabriel Jacot, an-

Imaginé il y a 3000 ans...

De l'âge du bronze à l'âge du titane, le temps tourne.

(François Mercier - sp)

peu de choses près, de la même dimension que l'original.

Ce pendentif, dont chaque pièce est faite à la main sous la direction d'André Paux, sera tiré en petite série. Pour l'instant, 20 exemplaires sont en route.

LE TEMPS QUI COULE

Le Château des Monts s'est déjà doté d'un cadran solaire. Un peu moins âgée, la clepsydre, ou horloge à eau, remonte à 1400

avant Jésus-Christ, peut-être même avant. Les Egyptiens l'utilisaient, les empereurs chinois aussi...

Or, pour fêter le 20e anniversaire de l'Association des amis du Musée, une clepsydre monumentale de 2 m 20 de haut sera installée au Château en juin 1993.

Charles-André Breguet et Charles-Louis Huguenin, respectivement présidents de l'As-

sociation et du comité du Musée, expliquent qu'il s'agit là de la première reconstitution d'un modèle du constructeur arabe Al-Jazari. Ce génial ingénieur, qui vivait en Anatolie au début du XIIIe siècle, avait bien d'autres inventions à son actif, notamment des serrures à combinaison. Ou encore une machine à vendanger. Comme quoi l'eau et le vin font parfois bon ménage. CLD

Swatchissimo

La première Swatch a été commercialisée en 1983. L'année prochaine, pour fêter ce dixième anniversaire, le Château des Monts dédie son 2e étage, à partir du 15 août, à une expo regroupant tous, absolument tous les modèles sortis depuis lors (plus de mille). Swatch arrive avec ses propres vitrines. Quant au Château, il lui restera la tâche de canaliser la foule, qu'on peut prévoir dantesque sans trop s'avancer. Et comment le Château des Monts a-t-il eu la primeur? Il a été le premier à demander cette expo pour 1993, pas plus difficile que ça. Rappelons que le musée abrite déjà quelques modèles, dont les célèbres Swatch-légumes, mises sous bonne garde... (cld)

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

AGENDA

Action Téléthon Avec les pompiers

Comme en 1991, le bataillon des sapeurs-pompiers participera, comme 200 corps de Suisse romande, à l'action Téléthon, 5e édition. A cet effet, samedi 5 décembre, de 8 h à 12 h, deux points de récolte de dons ont été prévus. Sur la place du Marché et devant la Migros. Rappelons que cette collecte d'argent est organisée en faveur de la recherche, en Suisse, sur les maladies musculaires ainsi que, pour la première fois, sur la mucoviscidose, une maladie encore malheureusement incurable. (Imp)

Philatélie

Journée du timbre

Comme chaque année lors du 1er dimanche de décembre, la Société philatélique du district du Locle s'associe à la journée du timbre en organisant sa traditionnelle exposition - bourse. Celle-ci aura donc lieu dimanche 6, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, dans la grande salle du restaurant de la Croisette. A cette occasion, divers panneaux de timbres-poste et cartes postales seront dressés. Des marchands offrant ces deux produits seront présents tandis qu'une table sera réservée aux jeunes collectionneurs. (Imp)

Connaissance du Monde

Première séance, en Pays neuchâtelois, de la nouvelle conférence de Connaissance du Monde, lundi 7 décembre à la salle du Musée de beaux-arts à 20 h. Film à l'appui, le conférencier, Alain Wodey, présentera «Douce et rude Irlande» allant de l'âge d'or des Celtes aux îles d'Aran qui furent le refuge du peuple gaélique. (Imp)

La Brévine

Musique et théâtre

La Société de musique «L'Avenir», de La Brévine, propose depuis aujourd'hui et jusqu'à samedi sa traditionnelle soirée de musique et théâtre. Les veillées auront lieu à 20 heures, à la grande salle de l'Hôtel de ville. Les fanfaristes interpréteront d'abord un programme de neuf partitions. Après l'entracte, les jeunes du village présenteront leur revue «La Brévine côté face», qui ne manquera pas d'égratigner gentiment quelques personnalités du village. (paf)

Ex-Galeries du Marché: un dossier qui n'a que trop traîné

La commune tape du poing

Pauvres anciennes Galeries du Marché dont les échafaudages dominant tristement la place du même nom, depuis bientôt cinq ans. Après avoir épuisé toutes les possibilités de recours contre ses actuels propriétaires, dont la nonchalance face à cette situation est synonyme de je-m'en-foutisme vis-à-vis de la population locloise, la commune a maintenant décidé de poser son poing sur la table. Elle va faire entreprendre les indispensables travaux au maintien en état de «l'enveloppe» de ce bâtiment. Ils débiteront dans la première quinzaine de janvier 93.

En s'appuyant sur les dispositions des lois sur la salubrité publique ou la construction, l'exécutif a tenté à de multiples reprises d'obliger les propriétaires

des anciennes «Galeries» à prendre des mesures pour remettre en état les immeubles Galeries 17 - 19. En vain. Ce d'autant plus que, derrière le nom d'un des propriétaires, Benno Christen domicilié en Argovie, se dissimule une très importante faille. C'est donc avec la banque créancière hypothécaire que le Conseil communal a tenté de trouver des accords. Mais là aussi, sans succès. «Malgré des délais imposés afin de faire enlever monter la pression», explique le conseiller communal Paul Jambé, aucune de ces échéances n'a été respectée et la banque - suisse alémanique en l'occurrence - ne veut pas entrer en matière. Car il apparaît qu'après avoir passé en plusieurs mains, cette construction été acquise, en dernier ressort, à un prix trop élevé par M. Christen. «Parce

qu'il s'agit là de toute évidence d'une affaire de spéculation immobilière qui a mal tourné», juge M. Jambé. D'où la décision de la commune de s'engager dans une procédure exceptionnelle.

EXTÉRIEURS REMIS À NEUF

Ainsi qu'en avait pris connaissance fin juin le législatif, celle-ci consiste, aux frais de la commune, à la remise en état de l'extérieur de cette bâtisse. En l'occurrence le toit, les tourelles et leur «bulbe», la ferblanterie et les façades, de manière à pouvoir enfin faire disparaître ces échafaudages. «Car nous savons qu'il s'agit là d'un dossier sensible, auquel la population est attentive», constate M. Jambé. Quant à l'architecte communal, Jean-Marie Cramatte, il assure que les travaux seront terminés dans le courant du printemps prochain. Reste alors que, même si l'extérieur aura meilleure allure, l'intérieur sera vide, sans affectation, puisque cette question relève des propriétaires.

DENIERS PUBLICS PRÉSERVÉS

Question «gros sous», le coût des travaux - accordés de justesse par le législatif - sera de l'ordre de 360.000 francs. «Mais il ne faut pas croire que la commune dilapide ses deniers pour venir en aide à un privé», stipule M. Jambé. La somme engagée, sur la base du décompte final des réparations ordonnées par l'autorité (augmentée des frais et intérêts), fera l'objet d'une hypothèque légale avec rang prioritaire. De là, deux solutions: soit la cession de cette

créance à la banque, qui détient la créance hypothécaire de Christen ou la mise en faillite de ce dernier, par l'intermédiaire du même établissement bancaire qui, de fait, est virtuellement propriétaire de cet immeuble.

«Il s'agit là d'une procédure exceptionnelle et nous n'entendons pas qu'elle devienne la règle», assure le conseiller communal. Mais il en va là d'un intérêt général. Tant sur le plan esthétique que d'assainissement urbanistique du centre-ville. A noter aussi qu'elle sera également utilisée pour l'immeuble Verger 22 pour des raisons d'élémentaire salubrité. (jcp)

PUBLI-REPORTAGE

Le Restaurant Bas-des-Frêtes

2416 Les Brenets - ☎ 039/32 10 74



Le Restaurant du Bas-des-Frêtes situé à mi-chemin entre le Col-des-Roches et les Brenets. Vincent et Josiane vous proposent toute l'année une cuisine variée à la portée de toutes les bourses: Le magret de canard et la truite sont des passages obligés. Plus traditionnel: la fondue au fromage et les jambons rôtis vous sont proposés dans un cadre accueillant, une salle à manger d'une vingtaine de places, et un accès de passage facile vous attendent.

Vendredi
4 décembre 1992
à 20 h 15
à La Bourdonnière
Girardet 14, Le Locle

Match au loto de La Bourdonnière 4 quines à chaque tour

Abonnement 30 tours
Fr. 18.-
2 abonnements
= 3 cartes
Parc TMP
à proximité

157-800342

DIVERS

Maison de Repos et de vacances

Les Roches Grises

Notre maison, avec son parc ombragé, vous offre calme et détente. Elle est située à 600 m d'altitude, à 4 km au nord-est de Vevey. Vue magnifique sur les Alpes de Savoie, les Dents-du-Midi et le lac Léman.

Chambres confortables. Cuisine saine et variée.

Demandez le prospectus:

Les Roches Grises, 1806 Saint-Légier (VD), ☎ 021/943 12 72

195-505216

GASTRONOMIE

HÔTEL DE LA COURONNE

Ed. Senn, chef de cuisine
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37

Menu dimanche 6 décembre

Gratin de queues de Langoustine
et coquilles Saint-Jacques

ou
Œuf à la russe

Tournedos Rossini
Pommes allumettes
Légumes

Dessert

Café, Mignardises
Fr. 25.50

Réservez apprécié. 157-14308

RESTAURANT-RÔTISSERIE

Chez Sandro

Gare 4, Le Locle, ☎ 039/31 40 87
Vendredi soir 4 décembre 1992

COMPLET

157-14049

Prochainement!



SPHINX II

Discothèque
aux Brenets
(Anciennement Le Régional)

Cherchons
barmaid

157-14223

SPECTACLES - LOISIRS

POST BAR MUSIC LIVE

2405 La Chaux-du-Milieu
039 36 11 16

présente

MC TURTLE BLUES BAND

Vendredi 4 décembre à 22 h 30

157-14107

DIVERS

ACCORDÉONS

chromatiques - diatoniques - schwytois.
Lémania, Fratelli Crosio, Piernaria,
Elka, Dallapé. Electroniques, Midi, ampli-
fications. Atelier de réparation.

Rodolphe SCHORI - Industrie 34 -
1030 BUSSIGNY. Tél. 021 701 17 17.
Fermé le lundi.

22-2942/4x4

Peinture Place à la couleur

DANIEL ECABERT

Plâtrerie
Peinture
Plafonds suspendus
Chapes liquides
Façades tous genres

Daniel Ecabert
Rue du Nord 159
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 10 05
Fax 039/236 337
Brevet fédéral de contremaître
132-12741

TO

Plâtrerie - Peinture
**Hermann
Fuhrer**
Maîtrise fédérale

Faux-plafonds - Cloisons légères
Façades - Papiers peints
Rue de la Serre 5
La Chaux-de-Fonds
☎ bureau: 039/28 68 00
☎ privé: 039/28 68 73
132-501898

plâtrerie-peinture maîtrise fédérale

AGattoni

11, av. Léopold-robot 039/23 57 03 la chaux-de-fonds
132-12735

DOMINIQUE
BAVEREZ

PLÂTRERIE - PEINTURE
PAPIERS PEINTS - CRÉPIS

Bois-Gentil 19

2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 06 00
132-12898

Plâtrerie-Peinture - Plafonds suspendus
Papiers peints - Chape liquide

claude jeanneret

Envers 39 - 2400 Le Locle
☎ 039/31 37 61 - Natel 077/37 28 54 - Fax 039/31 21 19
157-14048

Installateurs
sanitaires

Le bon tuyau



Schindelholz & Ganguillet

Concessionnaires eau et gaz des villes
de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Maîtrise fédérale

Jeanneret 9-11 - 2400 Le Locle - ☎ 039/31 65 00
157-14192



sanitaires
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques

A. QUATTRIN
E. GÖRI
Charrière 13
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 39 89
Fax 039/28 38 30
132-12270



SERVICES INDUSTRIELS

Installations sanitaires + gaz
Bureau d'études - Réparations - Dépannages
A votre service 24 heures sur 24
Rue du Collège 31
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/276 711
132-12393



CHAPEAU DE NAPOLEON

☎ 038/61 16 62

Tous les soirs dès 19 heures

«PIERRADE à gogo»

Apéritif, viandes, boissons,
dessert et café.

Le tout à volonté, Fr. 53.-

Pensez à vos sorties
de fin d'année!

Sur réservation - Accès facile
Se recommande: famille Bandi
- Fermé le lundi - 157-14342

Garage de la Navigation, Les Brenets

J.-Cl. Durig 1962-1992
Pargots 13a ☎ 039/32 14 14 Fax 039/32 17 17

Fraises à neige 10 CV

En stock dès Fr. 3800.-

157-14311

FRANÇOISE

Médium, 23 ans
d'expérience. Vue à
la télévision, cartes,
boule, aide efficace,
affection, protection,
solitude.

Tél. 039 23 03 21.

22-885/4x4

AUTOS - MOTOS - VELOS



GRAND PRIX HONDA

Honda Concerto: à l'écoute de la famille.



Spacieuse, confortable et sûre, la Concerto est une familiale par excellence. Généreuse de tempérament, prodigue d'espace jusqu'au dernier recoin du coffre, son prix est des plus raisonnables! Pour Fr. 24'000.-, la version EX 1.6i-16 de 111 ch et 4 freins à disque dispose de la direction assistée, d'un volant réglable, de rétroviseurs extérieurs électriques, du verrouillage central et de quantité d'autres équipements de série qui font le succès des Honda. Et la Concerto DOHC 1.6i-16 de 122 ch à deux arbres à cames en tête ne coûte que Fr. 27'000.-, toit ouvrant électrique et ABS compris! Venez essayer les Concerto en famille chez votre concessionnaire Honda. Vous leur découvrirez des tas d'atouts cachés et peut-être gagnerez-vous une Honda à notre Grand Prix.



Voici les garages Grand Prix: La Chaux-de-Fonds: Jean-Denis Haag SA, Bld. de Eplatures 25-27,
Tél. 039/26 04 55.

Cormoret: Garage J. Lutz, Route Principale 1, Tél. 039/44 17 44.

44-5050

Une entreprise s'installe dans le Haut-Doubs

Essuie-glaces made in Charquemont

Claude Ortillez celui par qui le pin's est arrivé dans le Haut-Doubs fabrique aujourd'hui des essuie-glaces à Charquemont.

Installé depuis quelques mois dans les anciens locaux de Sarlux, il développe et fabrique une recharge pour balai d'essuie-glaces. Deux ans de travail de mise au point ont été nécessaires en amont pour maîtriser ce produit «très technique». «Toute la difficulté consistait à trouver un support plastique qui ne durcisse pas au froid et qui ne ra-

mollisse pas au chaud», explique son concepteur. La stabilité du plastique est désormais acquise pouvant résister à des températures de moins 40° et plus 140°. Les éléments annexes de ce balai de recharge sont fabriqués par l'usine Silvant de Damprichard. Claude Ortillez fonde beaucoup d'espoir sur cette formule économique, alternative au changement complet du balai d'essuie-glaces. «Le changement d'un balai sur une 405 coûte entre 80 et 100 FF pièce alors que la paire de recharge vaut 35 FF». Le marché potentiel est important, sachant qu'il se vend 26 millions de paires d'essuie-glaces par an. Aux Etats-Unis,



Claude Ortillez

Objectif: 50.000 paires par mois.

(Impar-Prêtre)

Des montres à Bernard Tapie

Originaire de Lyon avec en poche un diplôme d'électrotechnicien, Claude Ortillez a fabriqué des produits chimiques pour l'automobile, monté une agence de mannequins et même vendu des montres publicitaires à l'OM de Bernard Tapie.

C'est le hasard qui l'a amené à découvrir le plateau de Maîche, il y a trois ans. «J'ai vu les sapins», raconte Claude comme d'autres se convertissent à une religion en étant soudainement interpellé par la vision d'un nouveau prophète. Claude Ortillez qui était alors à la tête d'une petite entreprise de produits chimiques pour l'automobile sur Lyon a «cherché ce qu'il pouvait faire sur le plateau». Il s'est rapproché de l'usine Lambert de Montandon pour démarrer une production de pin's. «Nous avons lancé ce produit dans la région et fabriquons des pin's plus beaux que ceux qu'on trouve à Paris». La production de pin's monta jusqu'à 20.000 par mois. Claude Ortillez s'est ensuite éloigné de Lambert pour s'investir dans un long travail de réflexion et de recherche aboutissant donc aujourd'hui à la mise au point, à la fabrication et à la commercialisation d'une recharge pour balai d'essuie-glaces. Il revient ainsi à la case départ, l'automobile, mais avec un nouveau projet. Ses antécédents dans ce milieu devraient lui être précieux pour asseoir et réussir ce nouveau challenge. Claude Ortillez entend en effet renouer avec les marques de voitures et de motos de course qu'il sponsorisait à Lyon en contrepartie de la présence de ses couleurs et de ses mannequins sur ou autour des véhicules. (pr.a.)

cette habitude de consommation concerne déjà 50% du marché. L'objectif de Claude Ortillez est d'atteindre rapidement une production de 50.000 unités par mois. Pour y parvenir il envisage quelques embauches qui devraient porter l'effectif, de quatre salariés actuellement à une dizaine au printemps prochain.

LE PRODUIT PLAÎT

Cet entrepreneur cible les stations-service, garagistes et petits détaillants démarchés par un réseau commercial d'une quinzaine de représentants. «Le produit plaît», assure-t-il, à telle enseigne que Claude son concepteur a déjà eu «plusieurs offres

de rachat de concurrents». Car si les possibilités de trésorerie de Claude Ortillez Création (COC) sont modestes, en revanche certains financiers «aux reins solides» convoitent ce marché juvénile ou l'offre d'un produit fiable est très inférieure à la demande. «Je ne peux pas attaquer les grosses commandes» avoue C. Ortillez, saisi par exemple d'une proposition portant sur 1,2 millions de pièces à livrer tout de suite. Il préfère rester maître de son produit (déposé) et monter progressivement en puissance, considérant que «tous les espoirs sont permis». Y compris à l'étranger. A commencer par la Suisse, où il explique entretenir des contacts avec

une entreprise du Jura pour la fabrication et le conditionnement de son produit. L'Algérie l'a approché également pour un contrat qui exigerait la fourniture de cinq millions de pièces, mais pour l'instant la structure de Charquemont ne permet pas d'y répondre. Le créneau investi par Claude Ortillez pourrait intéresser aussi la Bulgarie. Car, là-bas et à Sofia particulièrement, se développe un marché noir du balai d'essuie-glaces. Une denrée rare, quasi introuvable si bien que les propriétaires de voitures prennent le soin de les retirer chaque fois qu'ils quittent leurs véhicules afin de ne pas en être dépouillé par les voleurs. (pr.a.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRÊTRE
Philippe JECHOUX
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY

BRÈVE

Tireur de Dommartin Trois mois de prison

Le jeune homme qui avait tiré à trois reprises avec un pistolet à grenaille lors d'une soirée à Dommartin près de Pontarlier (voir notre précédente édition) a été condamné hier à trois mois de prison ferme. Les juges du Tribunal correctionnel de Besançon n'ont pas été convaincus par la défense avancée par le prévenu.

BRAVO À

Pierre Vuillemin...



... qui vient d'être décoré à l'occasion du concert d'automne de La Fraternité de Villers-le-Lac pour vingt années de direction à la tête de la fanfare de la cité frontalière des bords du Doubs. Le député-maire de Besançon Robert Schwint avait fait tout exprès le déplacement depuis la capitale comtoise pour lui remettre la médaille d'honneur de l'Assemblée nationale. Rappelant la brillante performance de Pierre Vuillemin et de La Fraternité, vainqueurs du grand prix de la ville de Besançon en 1991, le député a souligné les qualités musicales et humaines exceptionnelles de celui qui dirige également la Démocrate de Charquemont et la Fanfare des Brenets. (r.v.)

et Paul Richardot...

... qui au cours du même concert, s'est vu décerner une des plus hautes distinctions de la confédération musicale de France pour 47 années de présence à la fanfare de Villers-le-Lac. Excellents joueurs de cornet à pistons, on ne compte plus les sociétés, tant en France qu'en Suisse, dans lesquelles il apporte son immense talent. (r.v.)

Contribution sociale généralisée

Roger Tochet dit «non»

Roger Tochet, président de l'Association nationale des frontaliers de France dénonce auprès du ministre des Affaires sociales l'imposition des frontaliers au titre de la CSG (contribution sociale généralisée).

«Je viens d'être alerté par nos adhérents d'Alsace, de l'Ain et de la Haute-Savoie, de l'envoi par les URSSAF de ces régions, de formulaires à remplir, concernant les déclarations de revenus pour la perception de la

CSG», signale R. Tochet, précisant que les 12.600 frontaliers franc-comtois ne seront pas oubliés! Il conteste ce prélèvement, alors «qu'on nous accorde aucun droit ou très peu en matière sociale».

Observant que les sommes collectées au titre de la CSG sont par l'employeur, il souligne le caractère illégal du procédé étant appliqué en l'occurrence à des entreprises étrangères: «Nous ne voyons pas comment vous pouvez prétendre à des déclarations individuelles de la

part des frontaliers. Quel texte de loi, article, décret ou arrêté permet d'avoir de telles exigences», questionne R. Tochet.

COMPROMIS

Cela dit, le président des frontaliers «comprenant la nécessité de participer à la préservation d'un régime social que nous estimons indispensable», se déclare prêt, sous condition, à payer cette cotisation. «Il faut pour cela que nous ayons l'assurance formelle que, lorsqu'un salarié frontalier est frappé par la maladie, l'acci-

dent ou la maternité, et devient inapte à occuper un emploi, des indemnités lui soient versées par les caisses de sécurité sociale pour se substituer aux allocations chômage défaillantes dans ce cas».

Roger Tochet, estimant entre «100 et 150 millions de francs le montant du prélèvement de la CSG sur toute la zone frontalière», considère que «la prise en charge des frontaliers chômeurs inaptes à occuper un emploi absorberait moins de 10% des sommes perçues».

Roger Tochet signale au ministre que l'acceptation de cette proposition équitable permettrait de «mettre fin aux drames sociaux engendrés par le système actuel». Le président des frontaliers avertit fermement le ministre, qu'en cas de refus «il ne sera pas question pour nous d'être d'accord pour inciter nos membres à remplir ces formulaires».

En langage décodé, l'Association nationale des frontaliers appelle purement et simplement au boycott de la CSG. (pr.a.)

BILLET-DOUBS

Iconoclaste?

Jean-Pierre Chevènement a-t-il fait vœu de poil à gratter? Il y a trois mois, il portait sur les fonts baptismaux de sa bonne ville de Belfort le «Mouvement des Citoyens» qui pouvait difficilement passer pour une bonne manière à l'égard du PS. Peu avant, il revendiquait un partage des enseignements de l'Université de Besançon, nouveau coup de pied de l'âne au maire socialiste de la ville du chef-lieu. Et aujourd'hui, comme pour conforter sa réputation d'iconoclaste, il réclame la création d'un nouveau département de Belfort, grâce à l'annexion de Sochaux-Montbéliard dans le département du Doubs et de Lure-Héricourt dans celui de la Haute-Saône.

L'opération ne manque ni de sel ni de logique. Les communes du nord de la Franche-Comté ont constitué une association. «Aire 2000», qui préfigure le nouveau département, cher à Jean-Pierre Chevènement. Le poumon industriel de la Franche-Comté est incontestablement délimité par l'aire urbaine, qu'il s'agisse de Belfort, avec Bull qui va mal et Alstom qui prospère, de Sochaux-Montbéliard, avec Peugeot qui a déjà procédé à plusieurs vagues de suppression d'emplois et s'apprête à annoncer des «licenciements secs», mais reste le principal site industriel de la Région. Le drame dans cette affaire, c'est qu'elle

déshabille Pierre pour rhabiller Paul. Car, que va-t-il rester au département du Doubs, sinon une capitale fantomatique dont la vocation industrielle est un glorieux souvenir et la réalité actuelle un douloureux constat, avec l'Université, promu premier employeur, aux côtés du Centre hospitalier et de la ville de Besançon, sous la houlette d'une trilogie d'hommes politiques de droite et de gauche qui s'entendent comme les dix doigts? Quant aux dépouilles de la Haute-Saône, elles se réduiraient aux friches de l'axe Vesoul-Gray, à la limite de la Haute-Marne, terre d'accueil des ordures ménagères allemandes...

La leçon de la «torpille» Chevènement est triple. C'est d'abord l'obsolescence des découpages départementaux qui ont 200 ans et régionaux qui en ont 30. C'est ensuite l'effet de crise qui provoque un repli et un cloisonnement des espaces économiques réputés «riches». C'est enfin l'aberration de l'empilement stérile des collectivités communes, départements et régions, ces dernières déjà en difficultés financières après 10 ans d'autonomie. Un signe qui ne trompe pas: le président du Conseil régional de Franche-Comté est un ancien élu de Haute-Saône, département en voie de désertification.

Pierre Lajoux

AGENDA DU WEEK-END

VAL DE MORTEAU

● DE GARDE
Médecin: Dr Rouxbedat, tél. 81 67.49.49. Pharmacie: Sarlotte, Villers-le-Lac. Dentiste: Dr. Pujol, tél. 81 67.19.78. Cabinet vétérinaire à Morteau, tél. 81 67.09.07.

● CINÉMA LE PARIS
«1492, Christophe Colomb»: jeudi 21 h; vendredi 18 h 30; samedi 21 h; lundi 21 h.
«Horizons lointains, Far and away»: jeudi, samedi, dimanche et mardi, 18 h 30.
«J.F. partagerait appartement»: vendredi 22 h; samedi 14 h 30; dimanche 14 h 30 et 21 h; lundi 18 h 30; mardi 21 h.

● CINÉMA MJC «L'ATALANTE» (salle classée d'art et d'essai)
«La Guerre sans nom» de Bertrand Tavernier: jeudi, vendredi et samedi 20 h 45; dimanche 18 h; mardi 20 h 45.

● EXPOSITION
Villers-le-Lac, salle des fêtes (atelier de l'AAVM): samedi 5 et dimanche 6 de 14 h à 19 h, exposition des peintres Roger Fernand et Alain Guichard.
Morteau, Château Pertusier: Exposition (huiles, aquarelles, pas-

tels) du peintre Daniel Girardot. Samedi 5 et dimanche 6, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

PLATEAU DE MAÎCHE

● DE GARDE
Médecin: Dr Jacquot, tél. 81 64.05.00. Pharmacie: Angot, Charquemont. Ambulance: Vallat, Maîche, tél. 81. 64.10.53. Infirmerie: Caire-Remonay, Maîche, tél. 81 64.07.59. Centre de soins, Maîche, tél. 81. 64.11.71

● CINÉMA «LE FOYER»
«Un cœur en hiver»: vendredi, samedi, 20 h 45; dimanche 17 h 30.

● CONCERT
Charquemont, salle de La Démocrate: dimanche, 16 h 30, concert Harmonie et chorale. Maîche, salle des fêtes: samedi, 20 h 30, concert de la Sainte Cécile, de l'Harmonie avec l'Union Musicale de Morez. Entrée gratuite.

● EXPOSITION
Maîche, Galerie Bouton: du 5 au 26 décembre, exposition de sculptures de Paul Genez et des tapisseries de Pierre-Louis Brechat.

115e session du Synode à Neuchâtel

Mesures draconiennes!

Les pasteurs (et autres employés de l'Eglise réformée évangélique du canton) se serreront la ceinture en 1993: pas d'indexation, deux-tiers du 13e salaire... Des mesures acceptées par le Synode, hier, pour contenir en-dessous du quart de million le déficit au budget et éviter des licenciements.

L'Eglise vit de la «charité volontaire» de ses ouailles. Chacun reçoit par l'Etat un bulletin bleu qui fixe la contribution ecclésiastique à 15% de celle dévolue à l'Etat. Mais chacun est libre de payer ou non, voire de réduire... L'évolution de la conjoncture amène les dirigeants de l'Eglise à craindre que trop de bulletins ne passent au panier... Ils affirment s'être donc montrés très prudents quant à l'évaluation des recettes. Mais ils bénéficient d'une «manœuvre» économique de l'Etat. En 1991, le canton a inclus la taxe hospitalière dans l'impôt cantonal. Les communes qui suivaient l'échelle cantonale en avaient tenu compte... L'Eglise a décidé de maintenir son taux... pour profiter d'une augmentation de 16 à 25% sur le bordereau, dès 1992.

N'empêche: les recettes ne suffisent pas. Les dépenses avoisinent les onze millions! Sans intervention spéciale, le déficit budgété aurait été de 10%. Mais le Synode, réuni hier à l'aula des Jeunes-Rives à Neuchâtel, a accepté les mesures de crise: pas d'indexation des sa-

laire pour 1993, deux tiers du 13e salaire seulement (comme à fin 92), un poste et demi au lieu de deux pour l'enseignement religieux. En juin prochain, le Conseil synodal devra présenter un rapport fixant les moyens d'équilibrer les comptes dès 1993. Les postes devenant vacants en 1993 ne seront pas pourvus, pendant une année, la desserte sera assurée par les régions, sauf cas particuliers. Même solidarité régionale pour les cas de congés sabbatiques.

NOUVEAU VISAGE... AMAIGRI

L'étude intitulée «Nouveau visage pour l'EREN» devra être terminée à fin 1994. Elle a été entreprise pour répondre à la motion de la région «Neuchâtel-Est» qui souhaitait obtenir plus de ministres dans son secteur... Le Conseil synodal estime qu'on assiste à une dispersion des forces peu favorable à l'exercice de la mission de l'Eglise. De nouvelles clés de répartition ont été établies pour fixer le nombre de postes... Et en économiser une douzaine, tout en en comptant trois nouveaux, «volants», pour répondre aux urgences. Neuchâtel-Est ne gagnerait pas de ministre, d'autres régions en perdraient (moins trois pour les ministères cantonaux, deux et demi à La Chaux-de-Fonds, deux à Neuchâtel et au Val-de-Travers). Cette nouvelle répartition s'appuierait sur une simplification des structures, une régionalisation... au gré des départs volontaires.

CONSÉCRATIONS

Mme Daphné Guillod-Reymond (suffragante à la paroisse du Temple de La Chaux-



Synode à Neuchâtel

Quatre-vingt-huit des 102 députés convoqués étaient présents hier et ont accepté de se serrer la ceinture en 1993. (Impar-Galley)

de-Fonds), Gabriel Bader (Pe-seux), Michel Braekman (Les Brenets et Le Locle), Denis Petitpierre (Paroisse St-Jean, La Chaux-de-Fonds), Muriel

Schmid (Colombier et aumônerie des enfants handicapés) ont été consacrés pasteurs, Gérard Berney (aumônerie de l'Hôpital de Landeyeux), diacre. AO

Correctionnel

Bain forcé à 4 degrés dans le lac!

Trois jeunes gens de 19, 20 et 23 ans ont été inculpés de brigandage et d'autres délits individuels. Le 9 janvier dernier, ils ont délesté une personne sous la menace de couteaux et l'ont obligée à se jeter dans une eau à 4 degrés.

Scénario classique. Un groupe de jeunes fait connaissance avec une personne dans un établissement public et lui propose d'aller boire un verre dans un autre établissement. Rien de plus naturel en apparence. Malheureusement, l'«ami» devient victime sur le trajet. Les jeunes sortent leurs couteaux (ils ne sont ni Turcs ni Yougoslaves, mais bien Neuchâtelois), s'emparent de l'argent et de quelques objets personnels et forcent la personne à sauter dans le lac pour l'empêcher de donner l'alerte, alors que la température de l'air et de l'eau étaient à 4°, ce jour-là.

Les trois jeunes gens ont reconnu les faits, hier après-midi, devant la présidente du Tribunal correctionnel de Neuchâtel, Geneviève Calpini. Deux d'entre eux ont, par ailleurs, admis des infractions répétées à la loi sur les stupéfiants, ainsi qu'à d'autres lois et ordonnances. Le jugement sera prononcé le 9 décembre prochain. (at)

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
Coopérative, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

BRÈVE

Tribunal correctionnel de Boudry

Une peine de sept mois fermes

Le Tribunal correctionnel de Boudry a infligé une peine de sept mois d'emprisonnement ferme, dont à déduire 95 jours de préventive, à l'encontre de C.-A. S. L., ressortissant portugais, appelé à comparaître mercredi pour vol par métier, dommages à la propriété et infraction à la loi sur les stupéfiants. Le tribunal a également prononcé le maintien de l'arrestation ainsi que l'expulsion du territoire suisse pendant sept ans. (se)

AGENDA

Neuchâtel

Récital

Ce soir et jeudi prochain, un récital de violoncelle et piano sera donné par Pablo Loerkens et Werner Giger, à 20 h 15, au Conservatoire de Neuchâtel. (at)

Marin-Epagnier
Saint-Nicolas

La Saint-Nicolas sera fêtée au stand de biscuits et pâtisseries que le jardin d'enfants «Bidibul» tiendra le 4 décembre à Marin-Centre (de 14 à 22h) et le 5 décembre, au village, de 9 h 30 à 12 h 30. (at)

Neuchâtel

Case à Chocs

Les groupes suisses «In-somniac Sodomy» et français «Les Rats» se produiront vendredi à 21 h, à La Case à Chocs. «Les Rats» font du rock pur et dur, aussi bien en paroles qu'en musique, du rock sorti du même chaudron de potion musicale que celui des Ludwig von 88... (comm)

Rapports Nord-Sud

Une série d'activités publiques a été organisée par la Société des étudiants de Zofingue. Elle débute avec une conférence de Pierre Pradervand (mouvement de Beaulieu) sur le thème: «Réflexions hérétiques sur les rapports Nord-Sud». La soirée aura lieu vendredi, à 20 h, rue du Seyon 9 (étage au-dessus du «Cardinal»). (at)

Parlement des jeunes de Neuchâtel: nouvel organe créé

A la jeunesse, les mains pleines

C'est fait! La Chambre consultative de la jeunesse neuchâteloise (CCJN) est née, hier soir au Centre de loisirs de Neuchâtel. Toutes les écoles supérieures de la ville - ou presque - y sont représentées par une trentaine de délégués. Son objectif: soumettre les projets des jeunes Neuchâtelois aux autorités de la ville. Et si possible les réaliser, avec l'appui financier de celle-ci.

En 1985 était créé le Parlement des jeunes, destiné à regrouper l'avis et les projets des élèves accomplissant leur scolarité obligatoire. Il manquait toutefois un organisme similaire qui puisse satisfaire les aspirations des gymnasiens, apprentis et étudiants âgés de 16 à 25 ans. La CCJN comblera à l'avenir cette lacune, bien que toutes les écoles, associations et formations politiques n'aient pas encore répondu à l'appel du Dé-

partement de l'instruction publique. Mais leurs délégués sont les bienvenus, la Chambre pouvant se compléter au fur et à mesure des séances.

Les représentants de l'Ecole normale, du POP et des diverses facultés de l'université étaient en effet les grands absents de la séance constitutive. Etaient en revanche présents les délégués du gymnase cantonal, du gymnase Numa-Droz, de l'Ecole supérieure de commerce, du Centre de formation professionnelle, du Conservatoire et du Lycée artistique. Les Jeunes libéraux, Ecologie et liberté et Solidarité avaient leur représentant, tout comme les partis socialiste, libéral et radical.

L'élection des trois membres du bureau, organe exécutif, a du reste été un revers pour les jeunes représentants des formations politiques. Pour la première législature, qui s'étendra jusqu'aux vacances d'été, le pré-

sident de la CCJN sera Yanis Callandret, du Gymnase cantonal; aux postes de vice-président et de rapporteur financier ont été respectivement élues Natacha Astuto, du CPLN et Sandra Voegeli, de l'Ecole supérieure de commerce.

La Chambre des jeunes sera en quelque sorte «le lieu où les autorités pourront consulter les représentants des écoles et des sociétés de jeunes de la ville», a expliqué André Buhler. Bénéficiant d'un budget de 30.000 francs par exercice (une année scolaire), la CCJN aura toute latitude pour mettre à exécution ses idées. Un Groupe conseil, composé de représentants des associations en faveur de la jeunesse, des services administratifs de la ville, de travailleurs sociaux et d'enseignants épaulera la CCJN dans ses démarches et interviendra à titre consultatif comme organe de soutien et de conseil. (ir)

AUJOURD'HUI

NEUCHÂTEL

● MUSIQUE
Baniko (reggae)
Plateau libre
22 h.

Concert de Pablo Loerkens et Werner Giger, violoncelle et piano (Beethoven)
Salle de concert du Conservatoire
20 h 15.

● CONFÉRENCE

Cycle de conférences architecture et théâtre, «Spectacles populaires à thèmes cachés: décors éphémères au XVIII siècle» par L. Galactéros de Boissier
Faculté des lettres, salle RN 02
17 h.

Pannes de courant à Montmollin et Cormondrèche

Deux arbres sur les lignes

Un fort vent d'ouest soufflait hier sur la région et des rafales ont même été calculées à près de 100 et 120 km/h. Ces dernières ont provoqué des pannes de courant en deux endroits, nous signalait hier le responsable des relations publiques de l'ENSA.

Au-dessus de Montmollin, un sapin est tombé sur une ligne de 16 kV, à la station du Coteau. Une dizaine de fermes des environs ont été privées d'électricité durant deux heures, jusqu'à la pose d'un groupe électrogène de secours.

Un incident similaire s'est également produit dans la région de Cottendard, où un arbre s'est abattu sur une ligne de 60 kV. Deux fermes, ainsi que la partie ouest de Cormondrèche, ont subi une interruption de courant pendant cinq minutes, avant que le réseau soit réalimenté par le poste de distribution de Pierrabot.

Selon l'ENSA, les dégâts sont importants, cependant elle effectuera les réparations ce matin, afin de rétablir la situation dans la journée. (jam)

PUBLICITÉ

La Banque Cantonale Neuchâteloise communique

Nouveau Directeur général

Le Conseil d'administration de la BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE a récemment nommé Monsieur Patrick BEDAT, membre du Comité de direction, en qualité de Directeur général dès le 1er avril 1993. Cette nomination a été ratifiée par le Conseil d'Etat, conformément à la loi.

De formation juridique, Monsieur Patrick BEDAT s'est familiarisé avec la gestion bancaire moderne et internationale en accomplissant différents stages, notamment à Londres, New York, Pittsburgh, Montreal et Nassau. Il est licencié en droit de l'Université de Neuchâtel et titulaire du Master of Laws de la Northwestern University School of Law de Chicago.

Avant d'entrer à la BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE, il avait mis ses qualités au service de la banque genevoise PICTET & Cie.

Monsieur Patrick BEDAT remplace Monsieur Jean-François KREBS qui a fait valoir ses droits à la retraite au 31 mars 1993.

Monsieur Jean-François KREBS a dirigé durant 21 ans la BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE avec compétence et rigueur. Nous lui exprimons toute notre reconnaissance pour l'activité qu'il a déployée au cours de sa carrière.

Le Conseil d'administration



Banque Cantonale Neuchâteloise

Prix de fête pour la St-Nicolas.



3.95 2.95
Brioche de Noël 500g



26.50
Salami Negroni 1 kg

4.95
Pralinés «Délices des Alpes» 250g



11.90
Jambon roulé Epaule 1 kg



6x70cl
35.70
25.70
Johannisberg du Valais 1990/91 (70cl 4.95/5.95)

DIVERS



OUI à l'EEE

L'EEE conserve notre neutralité intacte et offre un cadre économique général favorable à l'ensemble de nos entreprises et ne pénalise pas notre agriculture.



Walter von Kaenel
Président du conseil de Direction de la Compagnie des montres Longines Franclion SA, St-Imier

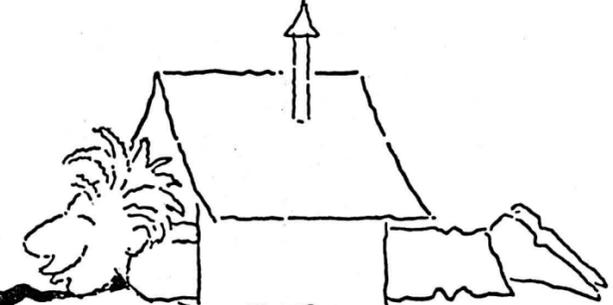
CHAMBRE D'ECONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS 2710 TAVANNES

SPECTACLES - LOISIRS

ALAIN MORISOD & SWEET PEOPLE
CONCERT DE NOËL

LA CHAUX-DE-FONDS
Temple de l'Abeille
Lundi 14 décembre 1992 à 20 h 30

Vente des billets:
SUPERCENTRE VILLE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 89 01

La petite annonce. Idéale pour trouver un toit à votre mesure. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

OVRONNAZ (VS)
Ski, bains thermaux
A vendre
CHALET NEUF
4 1/2 PIÈCES
Vue imprenable.
Fr. 330 000.-
☎ 027/22 86 07

La Chaux-de-Fonds.
Nous louons
studio
grand et confortable
avec cuisine agencée et
salle de bains, entrée
séparée. Loyer Fr. 650.-
3 1/2 pièces
rénové. Loyer: Fr. 980.-
Gérance Nyffenegger
☎ 063/76 23 01

A louer,
D.-P.-Bourquin
2 pièces
Fr. 850.- charges
comprises.
Libre 01.02.1993.
3 1/2 pièces
Fr. 1250.-
charges comprises.
Libre 01.01.1993
4 pièces
Fr. 1400.-
charges comprises.
Libre 01.01.1993
☎ 038/53 55 44
(le matin)
132-506132



7.90
6.25
Saint-Amour 1989 70cl



Grappa
«Paesanel-la» 40°
100cl



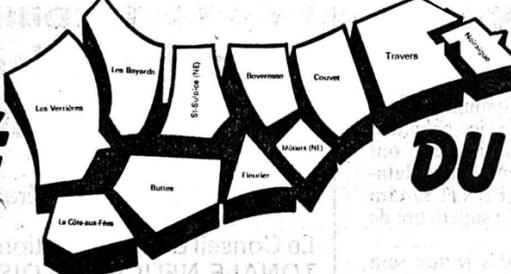
Cognac
Rémy Martin
VSOP 40°
70cl



EPA
le nouveau nom de l'UNIP.

L'annonce, reflet vivant du marché

MARCHÉ DU VAL-DE-TRAVERS



VOS OCCASIONS AU «VALLON»

	Année	Km	Prix	Par mois
				Fr.
BREAK ET UTILITAIRES				
OPEL Omega 3000 24V, climat. pack CD	91-10	15000	DEMO	
OPEL Omega 3000, T.O.	89-06	50000	25300.-	710.-
OPEL Vectra GT, T.O., ph. br.	90-10	87000	15300.-	473.-
OPEL Vectra GLS	88-12	32000	16400.-	472.-
OPEL Ascona Sprint, T.O.	88-07	67000	9900.-	280.-
OPEL Manta 400, Kit, cuir, stéréo	82-07	55000	23500.-	659.-
OPEL Astra GT, T.O., divers	92-08	3000	23600.-	658.-
OPEL Kadett GSI 16V, T.O., dir. assi.	90-11	55000	19600.-	549.-
OPEL Kadett GSI	90-02	25000	18400.-	516.-
OPEL Cabrio GSI Edition	92-04	4000	DEMO	
OPEL Kadett Beauty, T.O.	91-04	25000	16600.-	466.-
OPEL Kadett GT, Kit design	89-10	48000	16200.-	455.-
OPEL Kadett ABS, t.o.	91-06	12000	15800.-	444.-
OPEL Kadett LS	85-05	63000	6400.-	180.-
OPEL Corsa Swing	92-03	21000	12400.-	347.-
PEUGEOT 309 GTI 16V	92-04	13000	21800.-	613.-
SEAT Ibiza 1.5 SXI, T.O.	90-11	62000	10900.-	306.-
TOYOTA Corolla 1600 Lift	88-06	91000	9300.-	261.-
TOYOTA Corolla XL	88-03	97000	6900.-	194.-
VW Jetta GL	91-05	68000	12800.-	361.-
AUTOMATIQUES				
OPEL Sénator CD Irmischer, ttes op.	88-05	118000	31000.-	911.-
OPEL Sénator 3.0 I	89-03	81000	22700.-	637.-
OPEL Vectra GL T.O.	90-11	42000	17300.-	514.-
OPEL Vectra GL T.O.	90-10	40000	16700.-	468.-
4x4				
OPEL Vectra 16V 4x4, T.O.	91-03	21000	29500.-	821.-
OPEL Vectra 4x4, T.O.	92-06	5000	27900.-	782.-
ISUZU Trooper 2.6 Long	90-05	53000	23600.-	662.-
AUDI 90 Quattro 20V, T.O.	90-02	63000	27800.-	780.-
RANGE Rover Vogue, climat.	86-10	79000	22600.-	630.-

	Année	Km	Prix	Par mois
				Fr.
DIESEL				
CITROËN BX 19 TRD, spoiler	89-03	66000	11800.-	331.-
AUTOMATIQUES				
BMW 635 CSI, aut.	79-12	160000	10500.-	295.-
PEUGEOT 405 SRI, aut., pack	89-12	32000	19800.-	555.-
4x4				
AUDI Coupé Quattro, T.O., RK7	89-11	47000	26800.-	752.-
UTILITAIRES ET BREAKS				
CITROËN BX 14 Break	90-08	30000	13200.-	370.-
PEUGEOT 505 Break, 130 CV	86-06	80000	13800.-	387.-
SPORT				
PORSCHE Carrera RS, kit sport	92-00	4000	145000.-	s/dem.
PORSCHE 944 Turbo cup.	90-04	40000	48000.-	s/dem.
VOITURES DE SERVICE				
PEUGEOT 405 GLX		17000	16800.-	472.-
PEUGEOT 605 SV 3.0, RK7		11000	38500.-	s/dem.
OFFRE SPÉCIALE				
RENAULT 19, 16V Cabrio, ABS, RK7		1000	29900.-	s/dem.
FERRARI Testarossa	92-08	3000	195000.-	



AutoServices
CURRIT - COUVET
Tél. : 038/ 63 28 78



garage hotz
2114 fleurier
2105 travers
travers tel. 038 63 34 63 fleurier tel. 038 61 29 22

Services de vente ouverts le samedi jusqu'à 16 heures

28-1344

VACANCES - VOYAGES

Voyage de fin d'année

Du 15 au 17.12.1992: Marché de Noël à Innsbruck (Tyrol), 3 jours 240 fr.

Les 1^{er} et 2.1.93: Alsace - Kirrwiller, soirée music-hall, 1 1/2 jour, 230 fr.

Du 30.12.92 au 2.1.93: Nice, avec soirée de réveillon, 4 jours, 790 fr.

Du 30.12.92 au 2.1.93: Paris, 4 jours, 490 fr.

Du 26.12.92 au 2.1.93: Rosas, Espagne, Hôtel Monterrey, 8 jours, 870 fr., Hôtel Coral Playa, 8 jours, 650 fr. (avec réveillon de Saint-Sylvestre et séjour en pension complète).

Vendredi 1^{er} janvier 1993: course surprise du jour de l'An (2 repas et orchestre), 119 fr.



Inscriptions:

14-216-10/4x4



hertzeisen
Rue de la Raisse 2, 2855 Glovelier, 066 56 72 68

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

DIVERS

Pour vos cadeaux de Noël

ABRICOTINE DU VALAIS

Un produit de qualité dans une belle bouteille de 7 dl. 1 bouteille: 30 fr. ou 3 bouteilles: 84 fr. (port compris).

Nb de bouteilles: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Rue: _____ NPA: _____

Ville: _____ Signature: _____

Envoyer cette commande à Olivier Rey, domaine de la Gite, 1907 Saxon, ou ☎ 026 44 14 55, heures des repas.

28-513804/4x4

Nouveau système d'alarme à l'étude pour les pompiers du Val-de-Travers et du canton

Gagner de précieuses minutes

Une ferme brûle. Vous composez le 118. «Il y a le feu chez les Tartempion aux Parcs sur Saint-Sulpice!» Peu après, les bips des hommes de piquet du Centre de secours de Couvet retentissent. Quant aux pompiers du village, ils sont avertis par téléphone, selon le principe de la boule de neige. Pas la panacée. Avec les nouveaux moyens techniques à l'étude, tout le monde sera alerté en même temps.

compliqué. Les pompiers sont avertis par téléphone. En cas de non réponse au premier numéro, la centrale d'appel de Neuchâtel essaie un second, puis un troisième numéro... Enfin quelqu'un décroche. L'homme providentiel devra encore alerter ses collègues, toujours par téléphone.

En outre, plusieurs procédures d'alarme sont en vigueur. Sans compter les changements de numéros de téléphonistes. Les modifications des équipes de piquet...

Avec le nouveau système de transmission à l'étude, il faut une seule manipulation de la centrale d'appel. En une minute, les pompiers du centre covasson et ceux du (des) village(s) concerné(s) sont alertés.

Dans le sillage de Valcom, l'ancien responsable du Centre de secours du district, Serge Droz, lançait le projet intitulé: «Transmission régionale d'alarme pompiers». Le système proposé est «si génial» qu'il pourrait être étendu à l'ensemble du canton.

LENT ET COMPLIQUÉ

Actuellement, hormis dans les communes équipées de bips (Couvet et Fleurier), le système d'alarme est lent et inutilement

Depuis Neuchâtel, l'alarme est transmise à Couvet par une ligne téléphonique louée, puis répercutée sur une station radio-émettrice prévue au Haut-de-le-Vy. En raison du relief tourmenté de la région. De là, par ondes hertziennes, l'alerte aboutit sur les bips des pompiers de la localité sinistrée.

Toutes les communes devront alors être équipées d'un émetteur-récepteur et de trois bips au minimum.



Incendie

La rapidité d'intervention des pompiers, dépendant en partie de l'efficacité du système d'alarme, est primordiale.

EXTENSION AU CANTON

Le principe a séduit. Et si on l'étendait au canton? Un groupe de travail, issu de la Fédération neuchâteloise des sapeurs-pompiers et placé sous la responsabilité du major Gattolliat, a pris le relais. Une étude de faisabilité et de coût est en cours. Il s'agit également de connaître les inci-

dences sur le matériel utilisé actuellement. Le nouveau système d'alarme pourrait aussi rendre des services dans le cadre d'ORCAN (Organisation catastrophique neuchâteloise).

L'investissement nécessaire à l'échelle du canton n'a pas encore été chiffré. A l'origine du projet, l'équipement pour le Val-

de-Travers avoisinait 140.000 francs et les coûts de fonctionnement étaient estimés à moins de 20.000 francs par an.

C'est le prix, semble-t-il, à payer pour gagner quelques précieuses minutes et augmenter les chances de sauver vies humaines, bétail ou biens immobiliers. (mdc)

BRÈVES

Ligne Travers - Les Verrières coupée

Tempête sur les voies

Suite à la violente tempête qui s'est abattue sur l'arc jurassien, des arbres déracinés sont tombés sur la ligne Travers-Les Verrières, qui a dû être fermée en deux endroits. Le service régional est assuré par des autobus, à indiqué le porte-parole des CFF, Sébastien Jacobi.

Dombresson

Parcage hivernal

Durant la période hivernale, de 24 h à 7 h du matin, le stationnement des véhicules sur la voie publique est interdit, rappelle le Conseil communal qui a pris un arrêté dans ce sens. Les automobilistes peuvent parquer leur voiture dans la cour du collège, côté nord-ouest, de 18 h à 8 h. En cas d'observation de ces prescriptions, la commune décline toutes responsabilités pour les dégâts que pourraient occasionner les travaux de déneigement. De plus, les véhicules parqués en dépit des interdictions seront évacués aux frais de leur propriétaire, si ce dernier ne peut le faire immédiatement. (comm)

Fontainemelon

Trois pas de danse et une nouvelle jeunesse

Ambiance inhabituelle dimanche après-midi au foyer d'ETA, à Fontainemelon. Pro Senectute y organisait un bal champêtre auquel une centaine de personnes ont participé. Qui dit bal champêtre dit costume de style campagnard: ainsi, coiffées d'un chapeau de paille, certaines dames avaient même revêtu une blouse paysanne. Fréquenté par des personnes seules mais aussi par des couples venus des quatre coins du canton, ce bal du 3e âge, qui s'offre comme une occasion de rencontre, a connu un beau succès. Le prochain bal de Pro Senectute aura lieu le 24 janvier 1993, à l'Hôtel Eurotel, à Neuchâtel. (ha)

Première leçon d'auto-école pour les élèves de la Fontenelle

Et roulent les quinze ans!

Attention les secousses, doucement les gaz... aie, on déborde sur la verdure... Hier, et pour la première fois dans un cadre scolaire, seize élèves de La Fontenelle ont pris le volant sous l'œil expert de sept moniteurs. Conduite: 6 sur 6! Pas étonnant, les jeunes assimilent si rapidement.

C'est une première: à l'initiative d'un groupe de moniteurs, cette année, la Fontenelle a inscrit l'auto-école dans ses cours à op-



tion et ceci à l'attention des élèves de 4e degré. Après avoir passé en revue quelques notions élémentaires de théorie, un premier groupe d'adolescents, entre 14 à 16 ans, ont passé la deuxième vitesse et pris le volant. Il n'était bien sûr pas question de rouler sur la chaussée, le cours s'est donc déroulé à Lignièrès. Hier, ils attendaient sur le macadam, tout excités. Et pour cause: jamais ils n'étaient entrés dans un véhicule par la grande porte, celle du conducteur.

Bien calés dans leur siège, ils ont tourné, tourné sur le circuit pendant une demi-heure chacun, avec, à leurs côtés, un moniteur pour leur expliquer le maniement du véhicule en marche, la subtilité des virages, comment positionner pieds et mains, guider le regard, anticiper le freinage. Pour leur apprendre à maîtriser un véhicule ou, du moins, les sensibiliser à sa dynamique.

Résultat? «Je ne pensais pas qu'un véhicule était si sensible. Dès qu'on accélère, elle part!», raconte Ludovick... «A 60 kilomètres/h, c'est impressionnant. Pourtant, quand on regarde les

voitures passer à cette vitesse, on dirait que ce n'est pas beaucoup... Presser le champignon n'a pas posé de problèmes, par contre, aborder correctement une courbe, freiner, l'œil rivé sur le point de fuite du virage, tirer son volant au bon moment, remettre les gaz, et surtout, suivre des yeux sa trajectoire, s'est révélé plus problématique. Mais pas pour longtemps, cependant. S'ils étaient un peu crispés au début, ils ont tous réussi l'exercice. Et plutôt bien. Après quelques tours de circuit, Carole passait déjà les vitesses toute seule. Mine de rien, très à l'aise.

A cet âge, explique un moniteur, les enfants perçoivent mieux les choses, ils ne paniquent pas, tout en ressentant très bien la dynamique du véhicule. «Deux, trois heures par année, depuis l'âge de treize ans et ils arrivent à 18 ans en sachant déjà un tas de choses», renchérit le collègue.

Les élèves? Ils ont eu un plaisir fou; ils en redemandent. L'expérience est donc plus que positive.

(se - photo Impar-Galley)

Les Geneveys-sur-Coffrane: assemblée générale d'Espace Val-de-Ruz

Pour le bien du Vallon

Une vingtaine de membres de l'association Espace Val-de-Ruz s'est réunie hier soir en assemblée générale aux Geneveys-sur-Coffrane. Les activités se sont avérées inégales selon les différents groupes de travail, mais le but reste bel et bien de faire vivre le Val-de-Ruz culturellement, sportivement et socialement.

Prochaine manifestation d'Espace Val-de-Ruz? Le petit Nouvel-An, les 8 et 9 janvier prochain. Pour la quatrième fois, le groupe «Animer-Créer» propose une soirée-cabaret. Cette année, le groupe «Val-de-Ruz

Jeunesse», grâce à sa troupe théâtrale «Microméga», présentera un cabaret-théâtre.

Les réservations sont à faire à l'Hôtel des Communes de Dombresson, lieu de la manifestation.

Mis à part le tournoi de basket organisé à Cernier cet été, le groupe «Val-de-Ruz sport» s'est montré particulièrement inactif cette année. «Une restructuration du groupe est en cours», a signalé M. Jacques Balmer, vice-président d'Espace Val-de-Ruz.

La nouvelle équipe s'occupera notamment d'organiser, pour la deuxième fois, les concours de ski scolaire du Val-de-Ruz.

«Nous ne voulons en aucun cas concurrencer les sociétés, mais juste collaborer ensemble», a tenu à signaler le vice-président.

D'autre part, il n'est pas impossible que la salle de gymnastique de La Fontenelle soit mise à la disposition du «groupe de sport» occasionnellement. La discussion est en cours.

Le groupe «Entreprendre» est actuellement en manque de président, ce qui l'empêche d'être vigoureusement actif. Selon un membre, des restructurations sont à prévoir pour redonner vie à l'économie régionale et ne pas se laisser submerger par la crise économique. (rty)

Budget 1993 de La Côte-aux-Fées

Encore des bénéfices

Alors que les autres communes du district prévoient un déficit à leur budget 1993, La Côte-aux-Fées annonce un bénéfice. Le boni présumé avoisine 44.000 francs. Une somme sensiblement égale à celle du budget 1992. Le législatif en débattrait le 11 décembre.

Dans son rapport, l'exécutif fait remarquer que la plupart des chapitres marquent une hausse, en comparaison avec les exercices antérieurs. L'augmentation est principalement due à l'explosion des coûts de la santé et à l'indexation des salaires. Enfin, pour de nombreux postes, «la marge de manœuvre du Conseil communal est inexistant».

Mais que les Niquelets se rassurent, leur commune n'est de loin pas sur la paille. Pour mémoire, le bénéfice comptable de l'exercice 1991 dépassait 1,8 million de francs. Un résultat extraordinaire réalisé grâce aux impôts payés par les entreprises du groupe Piaget. Au vu de l'excellente santé financière du ménage

communal, l'exécutif n'hésitera pas à proposer d'importantes dépenses. Ainsi, le Conseil général devra se déterminer sur deux achats de terrains dépassant le demi-million de francs.

Il s'agit, d'une part, de l'acquisition de 15.380 m² - à 30 fr l'unité - situés au nord du centre du village et propriété de la fille de feu Jeanne Rosselet. Ce terrain représente une zone à bâtir intéressante pour la commune et permettrait une extension bien proportionnée de la localité.

D'autre part, le Conseil communal souhaite acheter une parcelle de 946 m², située directement derrière le hangar actuel des pompiers, pour le prix de 40.000 francs, tous frais compris.

Cette acquisition autoriserait l'étude d'une solution qui engloberait un nouveau hangar des travaux publics et un couvert pour les conteneurs à ordures ménagères. L'exécutif estime intéressant de centraliser les services communaux plutôt que de les disperser dans le village. (mdc)

Fleurier

Quartiers dans le noir

Certains quartiers de Fleurier ont connu une panne d'électricité à rebondissement hier. A 16 h 50, toutes les lumières du village se sont éteintes. Pas pour très longtemps. Un quart d'heure après, la plus grande partie de la localité retrouvait ses esprits.

Sauf la rue des Petits-Clos, la rue du Temple et les nouveaux quartiers au sud de celle-ci. Les habitants de cette zone ont bien cru que la fée électricité se prenait pour un yo-yo. A 18 h 10, le

jus était rétabli. Cinq minutes plus tard, le noir s'installait à nouveau. La partie a encore duré trois sets, avant que la lumière ne revienne pour de bon, à 20 h 10.

Le vent tempétueux n'est pas étranger à l'affaire. Un poteau de la Société du Plan-de-l'Eau s'est brisé sur la ligne des Sagnes et a dû être réparé provisoirement.

Enfin, la tête du câble d'un transformateur a sauté à Fleurier. (mdc)

VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.

VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE ☎ 117.
- COUVET
- HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

Entre l'EEE, les objets cantonaux et les élections ou votations communales

Fièvre électorale sur le Vallon

Budget 93, taxe au sac, achat d'un hôtel-restaurant ou renouvellement des autorités: la fièvre électorale règne dans la plupart des communes du Vallon, où l'on a choisi de cumuler des affaires locales avec les scrutins cantonaux et fédéral du week-end. De Sonvilier à Sonceboz, voyons brièvement le menu proposé aux électeurs.

A Sonvilier donc, on va renouveler les autorités exécutives, dont le mandat s'achève avec 1992. Frédéric Racheter, maire en fonction, se représente et n'est pas combattu. Il doit cependant passer par les urnes, l'élection tacite n'étant pas prévue par le règlement communal.

Pour le Conseil municipal, la question ne se pose même pas, puisque 9 candidats briguent les 8 sièges en lice, soit 6 sur la liste de l'UDC et 3 sur celle du groupement intitulé Intérêt et avenir de Sonvilier.

En descendant le Vallon, rappelons que Saint-Imier se prononcera sur son budget 93, ainsi que sur son nouveau règlement concernant les déchets et introduisant le principe de la taxe au sac.

A Courtelary, Cortébert et Corgémont, on sait d'ores et déjà que l'exécutif présentera au



Sonceboz

L'hôtel-restaurant de La Couronne, que le Conseil municipal souhaite voir acquis par la Commune.

moins un nouveau visage dès le 1er janvier prochain. Dans le chef-lieu d'abord, rappelons que le nouveau maire a été élu tacitement en la personne de Michel Walliser, membre de l'exécutif. Pour les 8 sièges du Conseil municipal, 11 candidats sont en lice, dont 6 anciens.

A Cortébert, trois démissions ayant été enregistrées pour la fin de l'année, c'est autant de nouveaux membres que comptera l'exécutif l'an prochain et pour les deux dernières années de la législature en cours. Quatre candidats briguent l'un de ces postes.

A Corgémont enfin, et tout comme à Sonvilier, le maire en place, Roland Benoit, n'est pas combattu, mais doit passer par les urnes tout de même. Unité jurassienne brigue par contre la vice-mairie, détenue actuellement par la coalition UDC/PRJB. Ces deux postes

sont pourvus selon le système majoritaire, tout comme la présidence et la vice-présidence des assemblées notamment.

Les conseillers municipaux de Corgémont, par contre, sont choisis à la proportionnelle. Pas moins de 23 candidats se mesureront pour ces 7 sièges, parmi lesquels 6 anciens, le seul démissionnaire étant l'un des deux représentants actuels d'UJ.

UNE COURONNE POUR LA COMMUNE?

A Sonceboz, pas d'élection, mais une votation: les autorités souhaitent que la commune acquière l'hôtel-restaurant de La Couronne, actuellement à vendre; le Conseil municipal demande dès lors aux citoyens de l'autoriser à contracter l'emprunt bancaire de 1,5 million de francs nécessaire à cet achat et à la réalisation d'une première étape de travaux de rénovation.

Avec ce million et demi, la municipalité se propose donc d'acheter l'immeuble, puis de transformer immédiatement la cuisine du restaurant et d'effectuer quelques adaptations internes. Ceci dans le but de louer l'hôtel-restaurant ainsi exploitable.

Pour la suite, le Conseil municipal souhaite une seconde étape de transformations, qui ferait l'objet d'un crédit d'étude ultérieur; et de citer parmi ses projets la création de diverses salles ainsi que l'emménagement éventuel de l'état-civil. (de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Bienne

Fausse monnaie

Hier matin, dans le magasin Jelmoli de Bienne, un ressortissant italien de 21 ans a tenté de payer de la marchandise avec un faux billet de 1000 fr. Immédiatement alertée, la police cantonale a pu appréhender le jeune homme dans le magasin. Il se trouve actuellement en détention préventive et une enquête a été ouverte. Attention: il n'est pas exclu que d'autres faux billets de 1000, 500 et 100 fr aient déjà été écoulés ou puissent l'être encore. (cpb)

**Eglise réformée
Berne-Jura**

Une première

Pour la première fois de l'histoire de l'Eglise réformée Berne-Jura, le synode a accueilli hier un rabbin. Le rabbin Marcel Marcus, de la communauté israélite bernoise, a déclaré devant les 200 membres du synode qu'en cette période troublée par une montée de la haine raciste, les chrétiens et les juifs auraient de meilleures chances d'accomplir la volonté de Dieu s'ils agissaient ensemble. (ats)

La Heutte

Nouveau maire

L'Assemblée municipale de La Heutte a élu lundi soir son nouveau maire, M. Frédéric Vuilleumier. Il succède à Roger Gilomen, démissionnaire. (de)

AGENDA

Tramelan

Techniques mixtes au CIP
Le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) à Tramelan a le plaisir d'accueillir dans ses locaux les œuvres de Mme Andrée Jelenkiewicz-Joset (Nomade) du 5 décembre 1992 au 30 janvier 1993. Le vernissage aura lieu le vendredi 4 décembre 1992 dès 17 h. Cette très belle collection de peinture pourra être admirée du lundi au vendredi de 9 à 21 h, samedi de 9 à 14 h et le dimanche en décembre de 14 à 18 h dans la salle Shaula et à la Cafétéria. L'exposition sera fermée du 24 décembre au 4 janvier 1993. «Nomade» est née dans les Franches-Montagnes et habite actuellement dans le canton de Vaud. (comm-vu)

Saint-Imier: musique contemporaine pour piano

A découvrir!

Espace Noir propose ce samedi un concert de musique exclusivement contemporaine, par une pianiste imérienne. Un genre peu connu encore, dans nos contrées en particulier, et donc à découvrir avec une saine curiosité.

L'interprète de cette soirée particulière, Marlène Guenat, est une Imérienne de 32 ans. Après son diplôme d'enseignement du piano, cette musicienne a obtenu sa «maturité de concert» l'an dernier, dans la classe de virtuosité de Pierre Sublet, à Bienne.

Si la musique classique garde une place de choix dans son travail, cette pianiste de talent a cependant orienté rapidement son répertoire vers les œuvres contemporaines, celles de Messiaen, Cage, Boucourechliev Crumb et Berio notamment.

Actuellement, Marlène Guenat se perfectionne dans les ateliers de musique contemporaine du Conservatoire de Bienne et

suit les cours de trois spécialistes du genre. Elle se produit régulièrement en soliste, ainsi que dans un atelier musico-théâtre avec le flûtiste Andel Stube.

Au programme de ce samedi, la pianiste a inscrit «Guero» (1969), une œuvre de H. Lachenmann faite de glissandi d'ongles sur les touches, «4 Miniatures» (1976) de E. Gaudibert, qui plonge l'auditeur dans une ambiance nocturne faite de bruits répétitifs, une pièce pour piano solo (1983) de Christian Giger, «For Cornelius» (1981) de A. Curran et écrite à la mort du compositeur Cornélius Cardew, surprenante par ses changements d'ambiance, «In a Landscape» (1948) de J. Cage, une œuvre qui respire le calme et la douceur, et enfin une ouverture (1982) de P. Glass.

(de-comm)

● Samedi 5 décembre, théâtre d'Espace Noir, 20 h 30.

Bienne: pour le Chœur du collège de Courtelary

Un concert, un événement

Le Chœur du collège de Courtelary va vivre un dimanche exceptionnel, qui participe au Concert de Noël du Conservatoire de Bienne. Au programme, la Cantate Saint-Nicolas de Benjamin Britten!

Cette œuvre de Britten sera interprétée par le ténor Jean-Jacques Knutti, le Chœur et l'orchestre des étudiants du Conservatoire biennois, l'ensemble de percussionnistes de la section Ecole de musique, les pianistes Colette Oetiker et Nathalie Zürcher, l'organiste Françoise Matile et le Chœur du collège de Courtelary, tous placés sous la direction de Joseph Bisig.

«Si nous nous sommes déjà produits à plusieurs reprises dans des concerts communs

avec le Groupe vocal d'Erguël ou l'Orchestre de Moutier, jamais nous n'avions tenté une expérience d'un tel niveau», souligne le directeur Paul-André Schwab. Une gageure, à son sens, mais incontestablement une occasion à ne pas manquer, même si les difficultés n'ont pas manqué pour le directeur: «Parmi les 32 chanteurs du chœur, on compte actuellement une grande proportion de voix très jeunes, qui doivent interpréter une œuvre écrite dans une langue qui leur est tout à fait inconnue, l'anglais en l'occurrence...»

● Dimanche 6 décembre, Temple allemand de Bienne, 17 h. Entrée libre, collecte en faveur du fonds d'entraide pour les étudiants sinistrés à Vaison-la-Romaine.

Bienne: prise d'otages éclaircie

Cinq personnes sous les verrous

Une longue enquête a permis d'identifier les auteurs présumés de l'agression à main armée commise le 28 février 1990 à la Caisse d'épargne de Bienne-Madretsch, qui leur avait valu plus d'un demi-million de francs de butin.

Depuis la veille de cette agression et jusqu'à sa conclusion, on se souvient que les auteurs avaient pris en otage le

caissier et sa famille. Ces auteurs présumés: quatre ressortissants italiens âgés de 32 à 47 ans, ainsi qu'une Suisse de 47 ans, complice qui a fourni les informations aux enquêteurs. Tous sont actuellement en détention préventive.

Fin octobre 91, dans le cadre d'une opération policière à La Chaux-de-Fonds, trois des Italiens avaient été pris en flagrant

délit de brigandage dans une banque et arrêtés. Le quatrième, organisateur de l'agression, a été arrêté plus tard à Granges. Ces quatre personnes nient avoir commis l'agression de Bienne-Madretsch, au cours de laquelle ils avaient emporté de l'argent et des chèques pour un montant supérieur à un demi-million de fr. L'enquête se poursuit.

(pcb-de)

Villeret: métamorphose des Champs du Clos

Un pas important

La Direction cantonale des travaux publics vient d'approuver le nouveau plan de quartier des Champs du Clos. Un pas de plus vers les premières constructions.

Cette approbation cantonale sanctionne donc officiellement la mise en zone industrielle de quelque 25.000 m², en zone H3 (locatifs) de 9000 m² environ et l'affectation du reste, soit 3000 m², à des installations sportives. Sur cette dernière surface, rappelons que le tennis-club local a déjà publié la construction de deux courts et d'un club-house, projet qui devrait se concrétiser dès le retour des beaux jours.

Pour la zone industrielle, le Conseil municipal est actuellement en pourparlers avec trois

entreprises et les premiers mètres de terrain seront vendus cette année encore!

Quant à la zone de locatifs, un projet est en cours d'étude, qui devrait être publié tout prochainement.

DÉCHETS: VILLERET S'ALIGNE

Dans l'optique de l'introduction généralisée de la taxe au sac, le 1er janvier prochain, les communes du Vallon - exception faite de Saint-Imier - se sont mises d'accord sur l'application d'une stratégie commune, en matière de tarification.

Le Conseil municipal de Villeret s'alignera ainsi aux normes admises, soit 220 francs pour la taxe annuelle d'un ménage, 110

francs pour celle d'une personne seule, et 2 francs la vignette standard.

Dès le 1er janvier également, les vignettes pour frigos seront facturées 70 francs la pièce.

L'Office forestier d'arrondissement a récemment présenté à la Confédération le décompte final de la construction des chemins forestiers communaux dans la région des Renards, chemins qui doivent permettre l'exploitation de la forêt dans de bonnes conditions.

Commencés en 80, ces travaux réalisés par la municipalité ont finalement coûté quelque 230.000 francs (240.000 au devis initial). Un solde de subvention devrait dès lors être bonifié à la commune. (mw)

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

COURTELARY

- MÉDECINS
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

TRAMELAN

- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.
- PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

PATINOIRE

- PATINOIRE
Ouv. je 9-10 h 15 (public); sa 14 h 15-17 h (1/2 public), 14 h 15-15 h 15 (1/2 hockey).

CORGÉMONT

- MÉDECINS
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

SONCEBOZ

- MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.



Sécurité au travail

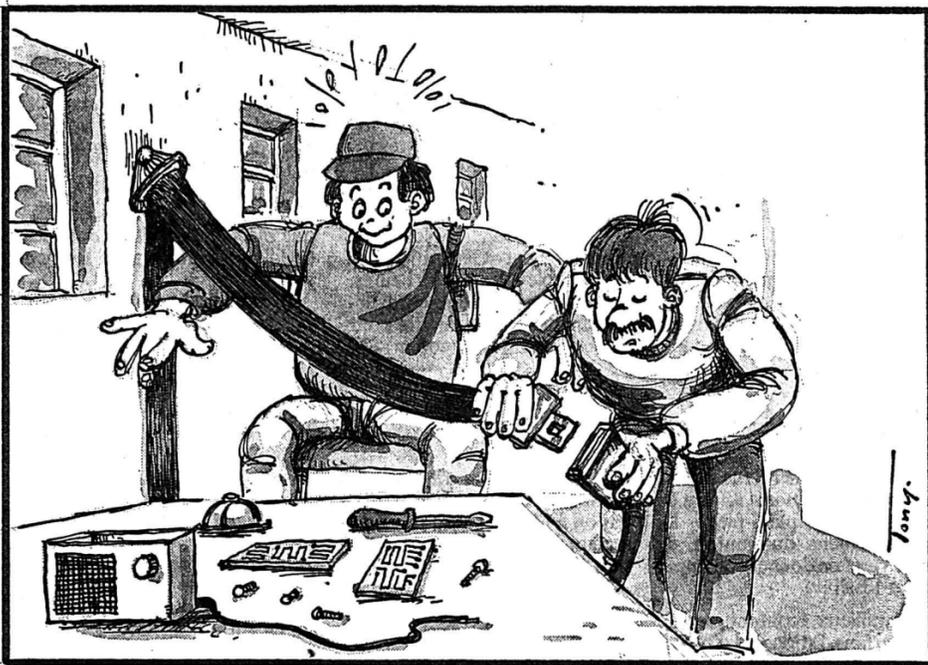
Campagne aussi dans le Jura

L'Année européenne de la sécurité, l'hygiène et la santé sur le lieu de travail s'achève en février prochain. La Confédération met sur pied à cette occasion une campagne qui se déroulera aussi dans le Jura, avec l'appui du Service des arts et métiers et de l'hygiéniste du travail. Une exposition itinérante sera présentée aux quelque 1700 élèves et apprentis des écoles professionnelles.

Une brochure ad hoc sera envoyée à toutes les entreprises, par le biais de la Chambre de commerce et d'industrie et par des organisations professionnelles. Les partenaires sociaux et les médecins sont également informés par cette campagne.

Même si elle est l'objet de critiques largement infondées formulées encore tout récemment au Parlement, la prévention des accidents et des maladies dans les entreprises est une tâche menée avec sérieux et compétence par l'administration cantonale.

Celle-ci souligne toutefois que la responsabilité première ne lui incombe pas mais relève en premier lieu des entreprises et, subéquemment, des partenaires sociaux.



HYGIÉNISTE DU TRAVAIL

Le Jura est le seul canton qui emploie un hygiéniste du travail. Si la prévention des accidents sur les chantiers incombe à la CNA, l'hygiéniste y veille dans les entreprises. Il se soucie aussi de la santé des travailleurs et de l'adéquation des installations en rapport avec la santé. Le bruit,

les vibrations, les émanations, les risques encourus par des travailleurs occupés sur des machines ou avec des appareils, le fonctionnement des installations de ventilation le préoccupent.

Il se prononce aussi sur les permis de construire relatifs à de nouvelles usines ou installations. Il s'efforce d'agir par per-

suasion, mais dispose de moyens de coercition tels que l'amende, l'obligation de cesser le travail ou de modifier des installations défectueuses.

CONTRÔLES MINUTIEUX

Plutôt que de se livrer à des contrôles au hasard, il agit plus souvent par enquêtes spécialisées. Récemment les garages et actuellement les boulangeries

ont ainsi été l'objet de contrôles minutieux. L'hygiéniste a connaissance des produits dangereux utilisés dans les entreprises et peut intervenir à bon escient, par exemple en cas d'accident ou d'incendie.

LES DÉTAILS AUSSI

Il ne restreint pas ses contrôles aux dangers importants ou imminents. Combattre la fatigue et le stress fait aussi partie de la prévention des accidents et de la santé. Ainsi en est-il allé de la situation des vendeuses qui n'avaient pas la possibilité de s'asseoir et de reposer leurs jambes. Mais encore faut-il que les recommandations de l'hygiéniste soient ensuite prescrites par les employeurs... et suivies par le personnel.

Comme le relève la brochure idoine, la sécurité au travail est l'affaire de tous et «la santé, ça se paie».

Les travailleurs jurassiens peuvent espérer que le droit européen entrera en vigueur en 1993. Il garantit mieux que la législation suisse l'intégrité physique des travailleurs, rend obligatoire de les consulter et crée un poste de chargé de sécurité dans toute entreprise importante. Dans les PME, le patron a tout intérêt à prévenir les accidents qui, en fin de compte, influent négativement sur le rendement, même si les mesures de précautions apparaissent de prime abord comme des freins de la productivité. V. G.

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Rafales de vent

Coupures de courant

A la suite des vives rafales de vent qui se sont produites dans la vallée de Delémont et aux Franches-Montagnes, le courant électrique a été coupé durant une heure hier après-midi à Saignelégier. Les barrières du passage à niveau entre Bassecour et Glovelier ont été arrachées et une remorque s'est renversée à Delémont. Courfaivre a aussi été privée de courant dans la soirée. (vg)

Delémont

Quatre-vingts appartements

Le projet de lotissement au lieu-dit Le Mexique, sur les hauteurs est de Delémont fait l'objet d'un plan spécial soumis à publication officielle. Il s'agirait de logements à loyer modéré bénéficiant de l'aide fédérale. Cela améliorerait l'offre d'appartements de ce type à Delémont. Le plan doit être approuvé par le Conseil de ville, puis en vote populaire. (vg)

Aide au Bénin

Créer des stocks de céréales

L'Association Jura-Afrique lance un appel de dons afin de récolter 30.000 francs en vue d'intensifier son aide au Bénin. Il s'agit de créer des stocks de céréales afin de permettre la transition entre la fin d'une récolte et la suivante. Les dons peuvent être faits à Jura-Afrique, CCP 25-1621-4. (vg)

A Porrentruy

Une chapelle renaît

Cette fin de semaine, la chapelle de Lorette à Porrentruy, entièrement restaurée, sera inaugurée. Cette chapelle remonte au 25 mars 1634 quand l'armée suédoise menaçait la ville de Porrentruy. Les Bruntrutains se mirent en prières et leurs vœux furent exaucés. L'ennemi s'en alla et on construisit ce sanctuaire. La chapelle devint un lieu de pèlerinage en raison de guérisons extraordinaires et de grâces obtenues. La Révolution ruina le sanctuaire. Il ne reste aujourd'hui qu'un ex-voto en marbre. Un autre de la commune de Porrentruy datant de 1735 est de retour. On notera que l'autel de style baroque et la Vierge de Porrentruy, propriétés du musée d'histoire de Berne, ont été prêtés pour 50 ans à la paroisse. (mgo)

Université populaire: intense activité

Des soucis financiers

L'Université populaire jurassienne tiendra ses assises annuelles samedi à Delémont. L'ordre du jour prévoit la présentation des rapports d'activité au sujet des stages, des cours de langues, du Bibliobus, des autres commissions ainsi que la partie administrative consacrée aux comptes et aux budgets de 1992-1993. Suivront les élections des membres et présidents des commissions.

Le rapport d'activité montre que des cours ont été donnés dans 76 localités sur l'ensemble du Jura des sept districts. Le nombre des cours a augmenté de 10% à 778, celui des heures de leçons s'étant accru de 1500 à 15.800. L'augmentation du nombre des auditeurs est notable aussi: de 8286 en 1990-91 à plus de 9200 en 1991-92. Près du quart des auditeurs sont consi-

dérés comme des ouvriers, selon la statistique.

COURS L'APRÈS-MIDI

La majorité des activités de l'UP se déroule en soirée. Mais une demande croissante souhaite que des cours soient dispensés entre 15 et 17 heures. Elles émanent le plus souvent de retraités encore actifs. Cela a donné naissance au plan UP 3 qui doit aller à la rencontre de cette demande nouvelle. Il n'a cependant pas encore été réalisé, faute de moyens financiers suffisants. De même, l'UP ne voit toujours rien venir au sujet de sa demande de soutiens financiers en faveur de la préparation au baccalauréat pour adultes. L'UP a même envisagé une collaboration avec le canton de Neuchâtel dans ce domaine. Malgré cette proposition intéressante, les cantons de Berne et du Jura n'ont toujours pas donné de ré-

ponse aux demandes pressantes qui leur ont été présentées à ce sujet.

L'UP fait état de ses soucis sur le plan financier, en raison de la situation budgétaire préoccupante des cantons qui la financent, ceux de Berne et du Jura. L'éventualité de l'augmentation des finances de cours n'est pas souhaitée, car elle pourrait fermer les portes de l'UP à des personnes ayant besoin de cours mais ne disposant pas des capacités de les financer si les coûts augmentent. Le danger que des cours ne soient pas mis sur pied, faute d'un nombre suffisant de participants, existe. Celui de voir les sections renoncer aux cours peu rentables ne doit pas être négligé non plus. La crainte de voir naître le décrochage dans les sections pointe aussi le bout de son nez. Certes, la loi sur l'éducation des adultes dans le canton de Berne

permet d'espérer un développement des activités de l'UP dans le Jura bernois. Mais qu'en sera-t-il à l'avenir dans le canton du Jura?

L'examen des comptes montre que des rationalisations d'activité sont possibles. On peut constater aussi que les frais de fonctionnement du secrétariat général sont très élevés puisque, trésorier, secrétaire général et employée réunis, ils dépassent les 200.000 francs. Peut-on par exemple prévoir dans le budget de 1992-93 une contribution de solidarité progressive selon le salaire, à l'image de celle qui a été imposée aux enseignants, fonctionnaires et au personnel des hôpitaux et des institutions sociales? Enfin, les deux fonds de réserve de l'UP se montent à 30.000 francs en faveur de l'informatisation et 150.000 fr en faveur de l'amortissement des véhicules du Bibliobus. V. G.

Canton du Jura

Nombreux emplois créés

Selon la statistique fédérale établie avec l'appui de l'administration cantonale, le canton du Jura comptait au 30 septembre 1991 26.142 emplois à plein temps, contre 23.197 six ans auparavant, soit une augmentation de 12,7%.

De leur côté, les emplois à temps partiel (moins de 90% d'activité) ont passé de 3561 à 6047, soit une impressionnante augmentation de 2486 ou 70%.

Alors que sévit aujourd'hui un chômage important, ces données statistiques peuvent surprendre. Dans leur appréciation, il faut tenir compte du fait que la récolte des données de 1991 a fait l'objet d'un effort

suivi qui les rapproche davantage de la réalité que les chiffres recueillis en 1985.

S'agissant du chômage, la comparaison du nombre des sans-travail en septembre 1985 (529) et en septembre 1991 (666) montre que la situation du marché du travail était quasiment identique. C'est en effet à partir de novembre 1991 que le nombre des chômeurs a fortement crû, doublant entre octobre 1991 et octobre 1992.

Quand seront connues les statistiques des personnes actives enregistrées lors du recensement de la population de décembre 1990, il sera possible de se fonder sur des données mieux comparables. V. G.

Tentative de suicide de Walter Stürm

Pas de la simulation

Contrairement à certaines assertions, la tentative de suicide commise avant-hier par Walter Stürm dans les prisons de Porrentruy n'était pas une simulation en vue de s'évader plus facilement de l'hôpital.

De sources médicales, on

peut affirmer que Stürm a vraiment tenté de se suicider et que son hospitalisation immédiate, décidée par le médecin des prisons mandé d'urgence, s'imposait.

Aucun doute n'est possible à ce sujet. (vg)

SERVICES

SAIGNELÉGIÉ

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

● MÉDECINS
Dr Boegli, ☎ 51 22 88.
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

Commerce jurassien

Tourné vers l'Europe

Dans son édition du 10 septembre, «L'Impartial» publiait en primeur l'évolution du commerce extérieur du canton du Jura en 1991. Il fait désormais l'objet d'un document publié par le Service cantonal de la statistique. A la lumière de l'actualité politique, un élément mérite d'être mis en évidence: les relations commerciales des entreprises jurassiennes avec l'Europe.

Des 354 millions d'importations faites dans le Jura (achats des Jurassiens à l'étranger, compte non tenu des automobiles Peugeot qui transitent seulement par le Jura) 300 millions, soit les 85% proviennent de l'Europe, dont 284 millions (80% des pays de la CEE et 9 millions (2,5% des pays de l'AELE).

Les autres régions du globe, Amérique, Asie, Océanie, ne représentent que 54 millions, soit 15% des importations.

EXPORTATIONS: L'EUROPE AUSSI

La prépondérance de l'Europe est un peu moins nette dans les exportations jurassiennes. Elles atteignent cependant 420 millions en Europe sur 587 millions, soit les 71,6%. La CEE englobe 378 millions, soit 64% et l'AELE 29 millions, soit 5%. Les autres régions de la terre ne représentent que 157 millions, dont l'Afrique 44 millions, l'Asie 64, l'Océanie 9 et les Etats-Unis 41 millions.

L'économie jurassienne centre donc les deux tiers de ses ventes à l'étranger dans les pays de la CEE. Il est donc important que la vente des produits jurassiens dans ces pays ne puisse subir aucune entrave, ce qui se produirait dès l'an prochain si la Suisse ne faisait pas partie de l'accord sur l'EEE. V. G.

Votation fédérale du 6 décembre

Jeunes unis pour l'EEE

Nous, jeunes libéraux, socialistes, radicaux, tenons par ce communiqué à exprimer notre profonde conviction en l'intégration européenne.

En effet, aujourd'hui contrairement aux noires prémices brandies par les opposants à l'EEE, la Suisse ne peut se permettre de rester en dehors d'un marché européen sans barrières.

Cette raison, alliée à l'expérience, nous dit que la protection sociale ne peut exister que dans une économie forte et prospère. Cette dernière nécessite la

garantie des libertés individuelles, au nombre desquelles figurent les quatre libertés, pièces maîtresses de l'EEE.

La Suisse a sa place dans ce processus contrairement à ce que disent les opposants à l'EEE qui voudraient transformer notre pays en Musée. De plus, leur discours n'est en rien enthousiasmant, porteur d'espoir, volontariste et susceptible de motiver jeunes et moins jeunes.

Il convient de ne pas laisser passer le train européen: donnez

un but aux Suisses, en particulier aux jeunes, redonnez-leur l'envie de se battre, donnez-leur des horizons nouveaux et élargis, donnez-leur l'espoir.

En un mot votez oui!

Les JRN, JLN, JSN se retrouvent pour suivre les résultats le 6 décembre dès 16 heures au Cercle National à Neuchâtel puis rejoignent «Génération Europe» au New-York à 19 heures. Tous les jeunes sont cordialement invités à les rejoindre pour ces deux occasions. (comm)

Pourquoi je dis oui à l'EEE

Chaque événement majeur en Europe et même dans le monde exerce son influence sur nous tous et nous engage souvent à modifier notre attitude, à réviser notre jugement.

Ces paroles ne sont pas de moi, mais tirées de l'allocution du Président de la Confédération, le 1er août passé. Elles illustrent le cheminement que j'ai fait pour accepter l'idée d'un Accord sur l'EEE. Il est toujours difficile d'accepter que la souveraineté de son pays soit limitée, lorsqu'on sait combien nos aïeux l'ont défendue.

Et sans doute est-ce là un point crucial qui a freiné mon élan européen. Mais en y réfléchissant, et en observant les choses, je me suis rendu compte que l'indépendance mythique n'existe pas. Un refus conduirait

la Suisse à s'aligner dans de fort mauvaises conditions, au lieu de participer de plain-pied. Le Gouvernement du canton de Berne vient de donner son appui total à l'EEE.

Les milieux économiques du Jura bernois, fabricants d'horlogerie et de machines-outils et d'autres milieux, m'ont fait remarquer qu'ils étaient depuis longtemps intégrés à l'Europe.

Le fait d'adhérer à l'EEE ne peut que leur faciliter l'accès à un marché plus grand encore, les motiver face à la concurrence, mais pourrait aussi éviter, grâce à un apport de main d'œuvre très compétente, un inévitable déplacement de nos industries de l'autre côté de la frontière, là où souvent les conditions-cadre sont moins astreignantes.

Une phrase du rapport me semble capitale: «notre participation à l'EEE n'aura pas le caractère irréversible d'une adhésion à la CE.»

Notre démocratie nous en donne d'ailleurs les moyens politiques si nous devons faire marche arrière.

En conclusion, nous ne devons pas avoir de crainte, mais du courage et de l'audace. Pas d'hésitation, mais de l'optimisme. Car il serait incompréhensible pour le monde entier que la Suisse reste bien au chaud dans son cocon.

Il serait incompréhensible pour la jeune génération que nous refusions cette ouverture.

Geneviève Aubry
Conseillère nationale
Membre de la CEP

L'Europe et nous

Le comité de la Section du Jura bernois de l'Union du commerce et de l'industrie du canton de Berne (UCI)

– prend une position très claire en faveur de l'adhésion de la Suisse à l'Espace économique européen (EEE) pour laquelle nous devons nous prononcer à la fin de cette semaine,

– souligne que cette décision n'a pas qu'une portée économique mais que tous les domaines de la vie de notre pays sont en jeu,

– estime que c'est faire preuve de lucidité et de courage en jouant le jeu d'une Europe concurrentielle et vivant en paix,

– rejette l'idée d'une Suisse frileuse, repliée sur elle-même, vivant en marge de l'évolution et de la vie. (comm)

EEE: un oui indispensable

Le Comité directeur de l'association régionale Jura-Bienne recommande vivement l'acceptation de l'accord sur l'Espace économique européen.

L'accord EEE assure à notre économie les conditions-cadre nécessaires à la poursuite d'un développement à armes égales avec nos voisins et partenaires commerciaux; en se privant délibérément des moyens indispensables au maintien de sa compétitivité, la Suisse perdrait non seulement des milliers d'emplois, elle affaiblirait à tel point sa position extérieure que les négociations ultérieures s'apparenteraient davantage à de la mendicité qu'à de la diplomatie.

Dans notre région, l'industrie

représente plus de 50% des emplois et la majorité de nos exportations sont destinées à la CE; les retombées négatives d'un rejet de l'EEE sont difficilement quantifiables mais seront en tous les cas bien réelles sur les plans des emplois, des investissements et des mentalités.

Il n'y a d'ailleurs pas de solutions de rechange, un oui dans les urnes marquera donc une volonté de réagir et permettra à notre population de prouver qu'à conditions égales de concurrence et de marché, elle saura rester dynamique et prospère.

Association régionale
Jura-Bienne
Le comité directeur

Oui à l'Europe

A la fin de cette semaine, les Juraissiens ont un rendez-vous historique avec l'Europe. Jusque-là, ils auront entendu, à propos de la ratification du Traité EEE, vérités et mensonges. Mais ils n'auront pas oublié une chose essentielle: dire «non» à l'Europe revient à se priver d'une participation active et consentie à la construction politique et économique de leur propre continent.

Pour l'Europe et contre un isolationnisme dangereux, pour le progrès économique et contre le recul social, pour l'ouverture politique et contre le dépérissement culturel, nous dirons oui à l'EEE. Avec enthousiasme.

Unité jurassienne

UNAM: oui à l'EEE

L'Union cantonale neuchâteloise des arts et métiers a depuis longtemps pris position et décidé de recommander à ses membres et aux Neuchâtelois d'accepter la ratification de l'Accord sur l'Espace économique européen (EEE). Cette position a d'ailleurs été la même sur le plan suisse puisque l'Union suisse des arts et métiers a dit oui à l'EEE lors de son Congrès extraordinaire de septembre dernier.

Sur le plan économique, l'UNAM estime qu'il n'y a pas d'alternative ni de solution de

rechange à l'EEE. Le marché unique européen se réalisera dès 1993, qu'il compte 380 millions ou 374 millions (autrement dit avec ou sans nous!).

Dans notre canton, une grande part du revenu cantonal est gagnée grâce aux exportations de nos entreprises. Ce revenu cantonal fait la prospérité de tous, y compris les PME des arts et métiers! Que fera le menuisier, le commerçant ou le restaurateur lorsque les industries seront allées chercher fortune sous d'autres cieux? (comm)

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Il est immoral de faire peur

S'il y a un sujet qui déchaîne bien des passions, c'est la votation sur l'EEE du 6 décembre prochain, peut-on de ce fait espérer un taux de participation élevé?

Il y a les pour et les contre. Chacun est libre d'émettre un jugement, mais il est immoral de faire peur aux gens avec certaines publications. Malheureusement, celles remises par les adversaires de l'EEE attirent plus le regard. Rarement signées par contre!

En fait qu'apportent-ils comme solution? Rien. On nous prédit pratiquement la fin du monde si nous votons oui. Le pays croulera sous le chômage, nos salaires seront diminués, nous deviendrons xénophobes, nos étudiants ne seront plus pris en considération, etc... On pour-

rait presque croire que les gens en Suisse ont peur que le ciel leur tombe sur la tête!!

Actuellement, nous sommes seuls et cela fait déjà de nombreux mois que le chômage augmente, que les salaires baissent, que la xénophobie existe, que les écoles se battent pour que les diplômés soient reconnus en dehors des frontières, que les industries cherchent par tous les moyens à s'installer chez nos voisins. Pensez-vous sincèrement qu'en cas de victoire du non cela ira mieux?

La construction de l'EEE ne se fera pas toute seule, ni en un jour. Il faudra faire des concessions. Mais peut-être vaut-il mieux faire des concessions maintenant que devoir céder sur tout plus tard. Croyez-vous que dans quelques années, le poids

de 6 millions de personnes pesera lourd face aux décisions qui seront prises à Bruxelles? On décidera et les Suisses devront bien suivre. Nous ne pouvons pas vivre en autarcie, nous avons besoin des autres et nous pouvons apporter quelque chose aux autres. C'est un échange qui va se créer et non une dépendance.

Certaines grandes entreprises menacent de s'en aller si le non passe. Tant pis direz-vous, ce ne sont que deux ou trois grandes entreprises, il y a les autres. Mais les autres n'existeront plus. Pour mille personnes qui seront licenciées, des familles de trois ou quatre personnes seront touchées, les sous-traitants, les commerçants et leurs employés et leurs familles le seront également. Donc des régions entières.

Ce n'est pas au matin du 7 décembre que les répercussions du

oui ou du non se verront, mais petit à petit au fil des mois.

La question est simple: est-il plus judicieux de voter oui et faire quelques concessions pour avoir le droit d'émettre son opinion dans l'Europe qui se construit ou voter non et subir les décisions des autres. Espérons que la majorité des personnes préfèrent l'indépendance à la dépendance. Et puis, il y a les jeunes. Les enfants et les adolescents sont notre avenir, c'est à eux qu'il faut penser en allant voter, pour que demain les portes du Monde leurs soient ouvertes. Car n'oubliez pas que si nous sommes Suisses, nous sommes également des Européens. Et à cela, nous ne pouvons y échapper.

Mme A. Austern
Industrie 5
Le Locle

Plus on ment, plus on se contredit

Sorti de la bouche d'un fervent anti-EEE un matin de novembre 1992 à la radio romande:

«En adhérant à l'EEE, les salaires vont baisser. Bien sûr, la Suisse devra réduire ses coûts de production pour rester compétitive en étant en dehors de l'EEE.»

Ce monsieur, dans son flot de

paroles s'est contredit sans le vouloir. Mais c'est bien connu, plus on ment, plus on se contredit.

En attendant, il nous a bien donné raison, à nous, les partisans de l'EEE, même si cela n'était pas volontaire.

La Suisse aura en effet bien moins de problèmes de coûts de

production si elle entre dans le grand marché unique européen et de ce fait pourra rester concurrentielle.

Une économie saine permettra à la population résidant en Suisse de vivre correctement.

Ne nous laissons pas influencer par des idées d'extrémistes et de rétrogrades. Elles n'ont ja-

mais apporté d'effets positifs dans un pays.

Pour notre patrie dans laquelle, il fait encore bon vivre: votons oui à l'EEE.

Michèle Thommen
Permanente
syndicale FTMH
Sonvilier

Que Dieu nous en protège!...

On a dit, presque tout dit sur l'EEE, alors résumons. En cas d'acceptation, oui, une partie de l'économie serait gagnante.

– Les grosses entreprises qui depuis longtemps sont représentées à l'étranger.

– Les 2 grosses coopératives qui dominent le marché alimentaire suisse.

– Les syndicats qui par la baisse

importante du pouvoir d'achat, du chômage supplémentaire que produira le traité, recevront de nombreuses adhésions.

Il est absolument certain que toute nouvelle entreprise créée ou agrandie ira chercher sa main-d'œuvre qualifiée ou non à l'étranger. En Suisse quelle aubaine, pas de salaire minimum, plus de 50% des entreprises n'ont pas signé de conventions de travail. D'où animosité et conflit logique avec les Suisses et

les étrangers domiciliés et assimilés aux modes de vie du pays.

LES GRANDS PERDANTS

– Les ouvriers, les employés, les cadres

– Les indépendants dans toutes les branches.

– Les petites et moyennes entreprises.

La liberté de pouvoir choisir son employeur parmi des milliers d'entreprises sera supprimée. Seules quelques multina-

tionales domineront l'économie en Suisse. La Suisse sera ni plus ni moins colonisée par le grand capital à vocation internationale. Les lois venues de Bruxelles remplaceront les lois suisses. Aujourd'hui, c'est la politique qui dirige le pays. Avec l'EEE, c'est l'argent qui commandera la politique. Que Dieu nous en protège.

Willy Schneider
Derrière les Jardins
Môtiers

PDC du Jura-Sud: oui à l'EEE

Réuni vendredi soir à Tavannes sous la présidence du député Hubert Frainier, de Moutier, le comité du PDC du Jura-Sud a arrêté ses recommandations de vote en vue des votations fédérales et cantonales du 6 décembre 1992.

A l'unanimité, le parti démocrate-chrétien du Jura-Sud invite les citoyennes et les citoyens à accepter massivement l'Arrêté fédéral sur l'Espace économique européen (EEE).

NON À L'EMPRUNT

Par ailleurs, le PDC du Jura-Sud invite les citoyens du Jura

– De meilleures dispositions pour la sécurité du travail et la protection de la santé, le congé de maternité.

Depuis 40 ans, la Suisse s'est toujours battue pour l'ouverture des frontières et des marchés. L'EEE n'est qu'une nouvelle étape vers ces objectifs.

Les milieux qui combattent l'EEE sont précisément ceux qui tentent d'empêcher tout progrès social.

Union syndicale
du Jura bernois

méridional à repousser l'arrêté populaire cantonal sur la conclusion d'emprunts.

Après avoir sollicité l'accord du corps électoral en 1989 et 1991 pour pouvoir emprunter 1100 millions, les autorités bernoises demandent aujourd'hui à pouvoir emprunter... 900 millions de francs supplémentaires pour combler les trous béants de finances cantonales en pleine déconfiture.

Ne cautionnons pas pareille mauvaise gestion!

PDC du Jura-Sud

Spectateurs ou acteurs?

L'EEE est un tremplin formidable pour la jeunesse de notre pays. Comptez plutôt:

– «Jeunesse d'Europe», politique d'échanges, d'étudiants et d'apprentis;

– Eurydice», programme d'information;

– «Petra», coopération entre établissements pour la lutte contre le chômage des jeunes;

– «Lingua», accès aux grands programmes des langues;

– reconnaissance des diplômés des jeunes, apprentis et étudiants;

– offre de périodes d'études à l'étranger;

– et accès généralisé à tous les programmes éducatifs à dimension européenne.

Acteurs en Suisse, voulons-nous rester spectateurs en Europe?

Voter oui le 6 décembre, c'est voter oui à son propre développement.

Apprentis et étudiants, voter oui, c'est donner du sens à vos entreprises et à votre avenir.

Jacques-André Tschoumy
Directeur de l'IRD

VIE POLITIQUE

Votations des 5 et 6 décembre 1992 à Saint-Imier

Les recommandations du Parti socialiste

Fédérale: Espace économique européen: oui. - Le Parti socialiste de Saint-Imier recommande de voter oui à l'EEE.

L'EEE n'est pas le paradis et ne résoudra pas tout, mais il permettra à nos industries de lutter à armes égales avec nos concurrents.

Pour une région industrielle et exportatrice comme la nôtre, l'EEE est important, mais ce n'est pas qu'un accord économique. Il permet d'importants progrès sociaux que des années de discussions n'avaient à ce jour pas permis de réaliser. Citons le droit des travailleurs à être informés, l'égalité entre hommes et femmes dans le domaine des assurances maladie et accident, l'amélioration de la protection des consommateurs.

Cantonale: Arrêté populaire sur la conclusion d'emprunts: oui. - Le canton a besoin d'emprunts parce qu'il s'est endetté. L'importance de ces emprunts correspond à l'étendue de l'échec de la politique financière bourgeoise, caractérisée par des cadeaux fiscaux aux nantis, sensée attirer les entreprises, à l'image de l'ère Reagan-Bush. Concrètement, cette politique a vidé les caisses de l'Etat, remet en question les acquis sociaux et l'empêche de fonctionner et d'investir. Malgré ce constat d'échec, le Parti socialiste de

Saint-Imier recommande d'accepter ces emprunts. La situation du canton serait encore pire en cas de refus de ces emprunts. Le démantèlement de l'Etat serait encore accéléré. Evitons l'autogoaal!

Cantonale: Arrêté populaire concernant l'octroi d'une subvention cantonale en faveur de l'extension de l'école professionnelle industrielle et artisanale (GIBB, projet CAMPUS II): oui.

Communale: budget 1993 - Quotité d'impôt: oui.

Communale: règlement concernant les déchets: oui.

Le Parti socialiste de Saint-Imier propose de dire oui au nouveau règlement concernant les déchets avec tarif des émoluments.

Lors du dernier Conseil général, notre section socialiste a posé comme condition pour ce oui, que le nouveau règlement offre à chaque citoyen un nouveau système de ramassage et de compostage des déchets végétaux. Toutefois, nous déplorons cette nouvelle taxe qui n'est en fait qu'un nouvel impôt indirect et asocial.

Le principe de pollueur-payeur nous paraît une bonne manière de sensibiliser chacun aux problèmes écologiques.

Parti socialiste
Section de Saint-Imier

Votations communales à Saint-Imier

Oui radical au budget 1993

Le projet de budget de fonctionnement 1993 de Saint-Imier prévoit un léger excédent de revenu. Ce dernier prend en compte les tâches communales indispensables et contractuelles auxquelles on ne peut se soustraire dans l'intérêt général de la vie sociale de la cité et de sa population.

En 1993, près de 2.200.000 fr d'investissements sont prévus et devraient pouvoir être réalisés par autofinancement. Ces investissements ont un double objectif: le maintien de la valeur du patrimoine communal et un soutien au secteur de l'artisanat et du commerce local qui occupe et rétribue 200 à 300 personnes.

D'autre part, le Parti radical tient à confirmer qu'il s'opposera à toute hausse de quotité jusqu'à la fin de la présente législature qui se termine en 1994. C'est donc un oui sans réserve, le 6 décembre, que vous recommandons le Parti radical.

OUI AU RÈGLEMENT SUR LES DÉCHETS

L'élaboration de ce règlement imposé par le canton n'a pas suscité un enthousiasme débordant chez les élus radicaux, aussi bien au Conseil municipal qu'au Conseil général.

Néanmoins, une constatation s'impose: on ne peut plus conti-

nuer de gérer l'élimination de nos déchets selon le mode actuel. Trop d'abus sont constatés. La qualité de la vie est mise en danger, tout comme notre environnement d'ailleurs.

Le principe du pollueur payeur doit être appliqué à tous les niveaux et à tous les stades, c'est-à-dire du fabricant au consommateur.

Conscient qu'il s'agit d'un problème de société qu'on ne peut ignorer, le Parti radical vous recommande de dire oui au règlement concernant les déchets.

Parti radical Saint-Imier

Alliance jurassienne Saint-Imier

Oui à l'EEE 900 millions: non

Alliance jurassienne recommande au Corps électoral de Saint-Imier d'accepter la participation à l'EEE et de refuser les 900 millions que demande le canton. En matière communale, elle conseille d'accepter le budget et laisse la liberté de vote au sujet du règlement concernant les déchets.

Saint-Imier: les propositions de Droit de Regard

Budget de Saint-Imier. - Droit de Regard vous propose d'accepter le budget 1993, avec une quotité d'impôt inchangée à 2,6.

Déchets. - Le second objet communal qui sera voté le 6 décembre est le nouveau règlement communal concernant l'élimination des déchets. Le principal changement est l'introduction de la taxe au sac. Celle-ci est imposée par le canton à partir du 1er janvier 1993 et a pour but la réduction des quantités de déchets incinérés.

Mais ce but ne peut être atteint que si une récolte sélective des déchets est mise en place parallèlement au ramassage traditionnel. A l'invitation de Droit de Regard, une réflexion globale sur le problème a lieu à Saint-Imier. Un projet de compost

communal est actuellement à l'étude et sera bientôt soumis au vote des conseils municipal et général.

Considérant que des solutions existent d'une part pour réduire les quantités de déchets incinérés à Cridor et d'autre part pour diminuer les montants de la taxe au sac pour le citoyen qui triera ses déchets, Droit de Regard propose l'acceptation du nouveau règlement en espérant que les autorités politiques de Saint-Imier prendront leurs responsabilités lors des votes sur le projet de compostage communal et sur les autres solutions possibles au problème des déchets.

EEE. - Droit de Regard se prononce en faveur du oui.

(comm)

FAITS DIVERS

La Chaux-de-Fonds

Collision

M. F. E., de Pesoux, circulait en voiture sur la rue du Stand en direction sud, hier à 17 h 25. A l'intersection avec la rue Numa-Droz, il est entré en collision avec la voiture conduite par M. M. J., du Locle, qui circulait rue Numa-Droz en direction ouest.

TAPIS VERT

Tirage du 2 décembre

Valet de pique
Sept de cœur
Sept de carreau
Roi de trèfle

LOTO

Premier tirage

3 - 6 - 9 - 28 - 31 - 44
No complémentaire: 42

Deuxième tirage

1 - 3 - 8 - 10 - 25 - 43
No complémentaire: 20



DÉCÈS

Mont-de-Buttes

M. Charles Kocher, 1914

Geneveys-sur-Coffrane

M. Roland Haussener, 1933

SERVICES

LA CHAUX-DE-FONDS

● BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
prêt, discothèque, salle de lecture,
lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-
16 h. Département audio-visuel, lu
14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h
ou sur rendez-vous.

● PHARMACIE D'OFFICE
Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19 h
30. Ensuite, Police locale,
☎ 23 10 17, renseignera.

● URGENCES MÉDICALE
ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.

AUJOURD'HUI

PESEUX

● FILM
«Edifices religieux de l'ancienne
URSS», par Louis Zeltner
Collège des Coteaux
20 h 15.

SAINT-AUBIN

● CONCERT
Old Fashion jazz band
Salle des spectacles
20 h.

BUDAPEST

Le cœur d'une maman est un trésor
que Dieu ne donne qu'une fois.

Madame Gisèle Martin-Körössy, ses enfants
et petits-enfants, au Locle;

Monsieur et Madame Antoine Körössy-Hänny,
leurs enfants et petits-enfants, à Boudry.

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde
douleur de faire part du décès de leur chère maman, belle-
maman, grand-maman et arrière-grand-maman,

Madame

Gizella KÖRÖSSY-DOBROSSY

enlevée à leur tendre affection dans sa 84e année,
à Budapest.

BUDAPEST, le 1er décembre 1992.

Domiciles des familles: Mme G. Martin
Midi 3
2400 Le Locle.

M. et Mme A. Körössy-Hänny
Ph.-Suchard 26
2017 Boudry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

450-101.997

Madame Marlène Probst;

Monsieur et Madame Ursanne Veya, leurs enfants
et petits-enfants;

Monsieur et Madame Heinz Denzler-Veya
et leurs enfants;

Monsieur et Madame Guy Rebetez-Veya, leurs enfants
et petits-enfants;

Madame Ginette Veya, ses enfants et petits-enfants
et son ami Jacques;

Monsieur et Madame André Beuret-Veya et leurs enfants;

Monsieur Michel Veya;
Madame Madeleine Veya et sa fille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le
profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Béat VEYA

leur très cher compagnon, frère, beau-frère, oncle,
parrain, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affec-
tion le 28 novembre 1992, dans sa 60e année.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part.

AVIS DE MESSE

Une messe à la mémoire de

Micheline BRESSAND
née CLERC

épouse de Jean-Marie Bressand,
9a, rue Beauregard F - 25000 Besançon
(Fondateur du Monde Bilingue et de
la Fédération Mondiale des Villes Jumelées)
sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur de Besançon,
(14, Avenue Carnot)

Samedi, le 5 décembre 1992 à 11 heures.

14057

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Quand je marche dans la vallée
de l'ombre de la mort, je ne crains
aucun mal, car tu es avec moi.

Ps. 23: 4

Frank et Dominique Haussener, leurs filles,
Mélissa et Marion, à Colomiers (F);

David Haussener et son amie Nathalie Delort,
à Poitiers (F);

Aude et Vincent Callandreau-Haussener, leur fille Surya,
à Limoges (F);

Madame André Haussener-Zeller, à Saint-Blaise;

Luc et Raymonde Haussener-Mauerhofer, à Saint-Blaise,
et leurs enfants;

Dorette et Aldo Fabbri-Haussener, à Pesoux, leurs enfants
et petite-fille;

Charlotte et Claude Rohrbach-Haussener,
à La Chaux-de-Fonds, et leur fils;

Max Blank, à Enges.

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le
chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Roland HAUSSENER

enlevé à l'affection des siens, dans sa 60e année, après une
longue maladie.

2206 LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, le 2 décembre 1992.

L'incinération aura lieu, samedi 5 décembre.

Culte à la chapelle du crématoire, à 9 heures.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beauregard.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'Eglise
réformée évangélique neuchâteloise, ccp 20-1-0.

Adresse de la famille: Mme André Haussener,
Chair-d'Ane 8
2072 Saint-Blaise.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE LOCLE

Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.

Josiane et Jean Bettex-Rossel, à La Sagne:

Cédric Bettex,

Pascal Bettex et son amie Carmen Benoit;

Marie-Claude et Jacques Meunier-Rossel, et Sadhan,
à La Sagne;

Jacques et Janine Rossel-Drouel:

Stéphanie et Sébastien;

Monsieur et Madame Henri Jeannin, à Yverdon-les-Bains;

Madame Denyse Jeannin et ses fils;

Madame et Monsieur Werner Mader-Rossel,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand
chagrin de faire part du décès de

Madame

Madeleine ROSSEL

née JEANNIN

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman,
sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée
à leur tendre affection, à l'âge de 75 ans, après une longue
maladie.

LE LOCLE, le 1er décembre 1992.

Le culte sera célébré le vendredi 4 décembre, à 11 heures,
au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds suivi de l'inci-
nération.

La défunte repose au pavillon du cimetière de
La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: M. et Mme Jacques Rossel-Drouel
Primevères 18
2400 Le Locle.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte,
peuvent penser à l'Association des Perce-Neige, ccp
23-4234-6.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE
PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

14004

LA BANQUE RAIFFEISEN
DE LA SAGNE

à le pénible devoir
d'annoncer le décès de

Madame
Madeleine
ROSSEL

mère de notre
dévouée gérante.

Pour les obsèques,
se référer à l'avis
de la famille.

132-507723

LA SOCIÉTÉ D'APICULTURE
DES MONTAGNES
NEUCHÂTELOISES

à le profond regret
de faire part
du décès de

Monsieur
Marcelin
MATTHEY-DORET

fidèle membre
de la société.

800964

ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN (EEE): un enjeu vital pour les Montagnes neuchâtelaises

Aujourd'hui, des montres fabriquées à La Chaux-de-Fonds donnent l'heure aux habitants de Dublin et de Lisbonne; des outillages fabriqués au Locle complètent des appareils produits à Munich et à Milan; de la micromécanique de précision fabriquée à La Chaux-de-Fonds équipe l'industrie électronique d'Eindhoven et de Stockholm; des machines-outils fabriquées au Locle fonctionnent à Birmingham et à Marseille.

Et demain?

L'économie des Montagnes neuchâtelaises est très liée à l'Europe. Il est vital pour elle que, le 6 décembre, peuple et cantons disent oui à l'adhésion de la Suisse à l'Espace économique européen.

Refuser d'adhérer à l'EEE amoindrirait la capacité concurrentielle de nos entreprises; des marchés se fermentaient, des emplois seraient en danger.

Représentant les employeurs et les travailleurs des Montagnes neuchâtelaises, les associations soussignées partagent cette conviction. Elles engagent chacune et chacun à aller dire **oui à l'EEE** le 6 décembre.

Au nom du comité de l'Association patronale du district du Locle (APL)
Pierre Castella, président

Au nom des sections du Locle et de La Chaux-de-Fonds
de la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH)
Willy Bernet, secrétaire

Au nom du comité du Syndicat patronal des producteurs de la montre (SPPM), La Chaux-de-Fonds
Georges Ulmann, président

132-507620

PLACE DU MARCHÉ



Un beau choix pour vos cadeaux, vos tenues de fêtes ou bons d'achat très appréciés.

PUMP'S BOUTIQUE EXTENSION
M. Grimm
☎ 039/28 24 20, Balance 10
2300 La Chaux-de-Fonds
132-12321



PUBLICITAS

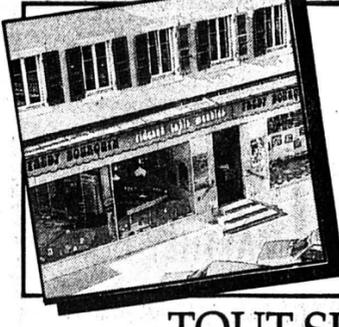
Au cœur de la publicité presse
Régie exclusive des annonces pour L'Impartial

Place du Marché ☎ 039/210 410
132-12536



GRUNDER
Boucherie-Charcuterie

Place du Marché
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 35 40 - Fax 039/28 33 57
48 ans à votre service, de père en fils!
132-12382



Votre spécialiste en literie
Frédy Bourquin
TAPISSIER-DÉCORATEUR

Vous conseillera volontiers à domicile
Parures de lit Sheridan, Schlossberg, Bonjour, etc.
Place du Marché, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 44 32
Fermé le lundi
132-12366

TOUT SUR PLACE !

Achète au comptant
**ANTIQUITÉS
MEUBLES
BIBELOTS
MONTRES
EN ARGENT
ET OR**

Pierre Sausser
☎ 038/31 51 71
31 51 74 28-54

**Vendredi 4 décembre et
samedi 5 décembre 1992
dès 20 heures**

SUPER LOTO

Section des samaritains Montfaucon et environs.
Société de tir Montfaucon - Les Enfers

Pavillon sensationnel:

- 4 quines par passe
- une tonne et demie de viande fumée;
- un jambon ou une bande de côtelettes à chaque 1er quine;
- panier garnis, vin, tête de moine, radio, etc...
- carton: un demi-porc fumé.

Abonnement pour une soirée entière Fr. 40.-
Abonnement pour demi-soirée Fr. 22.-
2 abonnements donnent droit à une carte gratuite.
14-506477

INVITATION



Découvrez le dernier produit soin visage de PHAS: **HYDRAPHASE**
jusqu'au samedi 5 décembre

Nous nous réjouissons de votre visite.

pharmacie

Dr. P.A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L. Robert.



centrale

**Secteur
cosmétique**

Avenue
Léopold-Robert 57
Tél. 039/23 40 23-24
La Chaux-de-Fonds

Cartes de crédit acceptées.

132-12402

Conservation de l'environnement en pays neuchâtelois (1)

Une complémentarité d'approches

Au début de 1991, dans ces mêmes colonnes, nous avons porté un regard sur les préoccupations en matière de nature et d'environnement dans le canton de Neuchâtel: état des lieux, actions en cours ou projetées, discutés avec les responsables de quelques services de l'administration ainsi qu'avec les représentants d'associations de protection de la nature. Expérience renouvelée ici, près de deux ans plus tard. Ci-après, premier volet d'une série de trois.

chacune de ces 32 associations concernées par la conservation de la nature (pêcheurs, randonneurs, écologistes...) et réunies au sein d'une «Faïtière». Nous nous en sommes néanmoins tenu ici à quelques carrefours importants du «réseau» où s'élaborent la surveillance, la gestion, la conservation des espaces naturels et de l'environnement (au sens large intégrant air, eaux...) dans le canton de Neuchâtel.

L'ANCIEN, LE RÉCENT

Parmi ces carrefours, deux existent de longue date, pratiquement institués avec la République, en 1848: d'une part le Service Cantonal des Forêts (SCF), sis à La Chaux-de-Fonds et dirigé par Léonard Farron, d'autre part le Service de la chasse et de la pêche (SCP), installé à Neuchâtel sous la responsabilité du biologiste Arthur Fiechter, dont les préoccupations vont à la gestion de la faune («dans son ensemble»), y compris invertébrée, et donc pas uniquement de ce que l'usage désignerait comme «gibier»... Le long passé de ces deux institutions exprime ce fait que les premières inquiétudes pour la dégradation de l'environnement ont été révélées au siècle dernier par nos campagnes dénuées d'arbres et vidées de leur faune, exterminée. L'Office Cantonal de la Conservation de la Nature (OCCN), directement dépendant du Service des forêts, n'a été institué pour sa part qu'en 1988. Dirigé depuis mars 1992 par le biologiste Philippe Jacot-Descombes,

cet office est notamment voué à la surveillance, à la conservation et à la gestion des réserves, biotopes et paysages, en coordination d'ailleurs avec le SCP. Une autre attribution de l'OCCN est d'assurer une liaison entre administration et groupements privés s'engageant pour la protection de la nature. Parmi ceux-ci, le WWF Neuchâtel, la Ligue neuchâteloise pour la protection de la nature (LNPN) et l'Association pour la sauvegarde du Seyon (APSSA) ont été consultés lors de la préparation de ce dossier. Autre carrefour obligé, la Chambre Neuchâteloise d'Agriculture et de Viticulture (CNAV), dirigée par Walter Willener et qui représente les intérêts d'une profession dont les activités quotidiennes s'effectuent en étroite proximité avec l'environnement naturel. Tout aussi incontournable, enfin, le Service cantonal de la protection de l'environnement (SCPE), créé à Peseux en 1981. Un service qui, sous la direction de Jean-Michel Liechti, s'active dans une orientation plus technique, s'assurant de la qualité de l'air, des eaux, des sols, se préoccupant donc des bases physico-chimiques de l'environnement.

NOMBREUSES OCCUPATIONS

Ces différents services ont à assurer une tâche énorme que nous ne prétendons pas détailler ici en un bilan exhaustif. Il s'agit surtout d'évoquer des lignes directrices, de relever les progrès réalisés ces dernières années en matière de conservation de l'environnement. L'opinion ex-

prime encore souvent à ce propos un fatalisme, souvent oreiller de paresse, dont l'alibi se traduit par «rien ne bouge en haut lieu». Deux aspects peu évidents méritent d'être relevés ici, en guise de préambule. Ph. Jacot-Descombes, à l'OCCN, souligne «le travail discret» qui s'accomplit dans son office, à commencer par la multitude des préavis d'aménagement, de construction portant atteinte à un élément naturel, que ce soit une haie, un arbre, un ruisseau ou plus largement un biotope. «La nature doit être défendue partout, même si c'est peu spectaculaire», remarque-t-il. Au SCPE, J.-M. Liechti relève la quantité des dossiers en cours et combien, en la matière, les opérations prennent du temps. Ainsi l'utilisation plus large des transports publics dans l'optique d'améliorer la qualité de l'air dans les centres urbains apparaît-elle comme un projet de très longue haleine. Comme le furent, dès le milieu du siècle dernier, après le temps des dégâts, la reconstitution des forêts et de la faune, et plus récemment l'épuration des eaux. Longue histoire marquée par l'adoption de textes de lois successifs. Histoire toujours en marche, notions-le: une nouvelle loi sur la protection de l'environnement est imminente, une autre sur la protection de la nature et une troisième sur la faune sont en gestation...

PENSÉE POSITIVE

Il existe certes dans cette pro-

gression quelques pierres d'achoppement. La tendance n'est toutefois nulle part à attiser des polémiques, il faut relever la volonté de dialogue qui partout s'installe. A cet égard, l'exemple des milieux agricoles qui, après avoir collaboré avec le WWF en 1990 autour du thème de la conservation des haies, siègent depuis mars 1991 au sein d'une commission «agriculture et protection de la nature» aux côtés de représentants des associations écologistes. Commission qui a permis ce pas important, pour Walter Willener d'une «information réciproque, corrigeant certains clichés sur les agriculteurs». Même satisfaction chez Gisèle Habersaat, du WWF, qui souligne combien «faire simplement connaissance a facilité le règlement de conflits».

Il est vrai que dans nombre de dialogues passés, l'idée que chacun se fait de l'environnement, ses attentes, ont été aspect négligé. Mais on peut relever que la dimension subjective des problèmes d'environnement est préoccupation constante du SCPE, qui a notamment collaboré avec le Pr François Hainard, sociologue de l'Université de Neuchâtel sur des questions liées à la pollution de l'air en ville. Remarquons que le Pr Hainard participe également à un programme de formation multi-disciplinaire en sciences de l'environnement que l'Université de Neuchâtel dispense depuis cet automne, et qui intègre très largement les multiples dimensions humaines des problèmes écologiques.

DEMAIN: l'économie

Elevage à bord d'une barge

SAUMON BRETON

Salmor, société fondée par quelques industriels de l'agro-alimentaire du Finistère, projeta il y a quatre ans d'élever des saumons en baie de Morlaix à bord d'une barge spécialement aménagée. Depuis lors, plusieurs centaines de tonnes de saumon ont été livrées aux marchés régionaux et nationaux par la barge «Ile-sous-le-vent», qui en produira cette année cinq cents tonnes au total sans que soient enregistrées, à terre, des volées de récriminations. Depuis quelques jours, les eaux du bord des cuves de la barge abritent 80.000 nouveaux alevins qui deviendront saumons à leur tour, et n'auront pas, ceux-là, à être importés. (ap)

Métairies d'alpage

TRAITE «SOLAIRE»

L'alimentation électrique de métairies d'alpage par des remorques photovoltaïques est l'une des applications les plus prometteuses de cette forme d'énergie solaire. Depuis 1990, l'Association pour le développement des énergies renouvelables (ADER), à Lully (VD), l'ADER a fait construire trois installations mobiles, équipées chacune de 10 m² de cellules photovoltaïques et de six batteries d'accumulation. Ces prototypes ont été utilisés avec succès dans des exploitations de montagne à Château-d'Oex (Alpes) et au Marchairuz (Jura).

L'expérience a montré que ces remorques convenaient à l'alimentation en courant d'alpages de taille moyenne, avec 25 à 40 vaches à traire mécaniquement (1,5 à 3 kW pendant trois à quatre heures par jour), l'éclairage et d'autres appareils (frigo, centrifugeuse). Les résultats sont excellents: 97 % des besoins en électricité du chalet sont couverts, un appoint par génératrice à essence n'étant nécessaire que par mauvais temps persistant. (ats)

Progression de la rage

VACCINATION EN ARGOVIE

L'épidémie de rage progresse: douze animaux ont été atteints en novembre, contre huit en octobre. Un cas a même été découvert en Argovie, hors de la région habituellement considérée comme contaminée en Suisse. Une vaccination urgente a été décidée par les autorités de ce canton. Depuis janvier, 121 cas ont été enregistrés. Le premier avait été signalé en 1967 dans le canton de Schaffhouse. Par comparaison à l'année passée, l'épidémie régresse dans la région de La Chaux-de-Fonds, dans le vallon de Saint-Imier et dans le sud-ouest du canton du Jura. En revanche, elle est en nette augmentation dans la région de Bâle. En outre, depuis la fin juin, le Seeland bernois est à nouveau touché. Cela n'avait plus été le cas depuis 1986. (ats)

Par
Jean-Luc RENCK

Les rencontres et entretiens qui ont donné matière à cette série ressortent d'un choix limitatif. Tant il est vrai qu'aujourd'hui, tout secteur d'activité, que ce soit en gestion, production, recherche, formation... est d'une manière ou d'une autre confronté à des questions d'environnement, naturel ou humain. Nous aurions pu inclure dans nos entretiens plus de services cantonaux encore, présenter largement les recherches menées à l'Université de Neuchâtel, ou encore les actions ponctuelles de

La forêt entre magie et plans de gestion



Elargir l'attention portée à la dimension humaine figure dans les objectifs d'une recherche que le Service des Forêts projette à Boudry sur le passé, le présent et l'avenir des forêts communales. Un but: planifier une gestion intégrant les attentes de la population. Manière pour Léonard Farron de se confronter à «la part de fantôme», au sens posi-

tif, «que nous projetons sur la forêt»...

LE MILIEU ROYAL

Les 796,6 km² du canton de Neuchâtel sont d'abord caractérisés par une couverture forestière importante, de l'ordre de 33% de l'aire totale. Surface gérée selon une approche sylvoicole «naturaliste», dans laquelle on

entend mêler les essences et les âges. Une approche illustrée depuis peu à l'intention du grand public dans deux sentiers didactiques au-dessus de Couvet. L'inspecteur L. Farron se plaît à souligner que Couvet est un lieu mondialement connu et fréquenté dans le domaine de la sylviculture, et on peut d'ailleurs rappeler que les forestiers du

Val-de-Travers ont été distingués en 1989 par la Fondation Binding de Bâle.

La Ligue suisse pour la protection de la nature a récemment demandé que 10% de la surface forestière de notre pays puisse rester inexploitée, ce pour concrétiser un concept de forêt mosaïque dans laquelle la diversité des espèces végétales et ani-

males soit optimale. «Au niveau des forêts publiques neuchâteloises, 4,5% sont dans ce cas», indique L. Farron. Des forêts généralement situées dans des sites abrupts: gorges du Seyon, Roches de Moron, Chaumont, Creux-du-Van, ou encore les 40 ha d'un petit vallon près de Buttes... Quant à aller au-delà, L. Farron s'en défend, arguant que l'exemple de Soleure, prôné par la LSPN, implique des zones forestières à haute production où la sylviculture n'a plus rien de jardinée.

VOIR «DIVERSITÉ»

Sur cette même question de la diversification des milieux, on peut toutefois ajouter que le SCF mène actuellement une expérience, à long terme, de reconstitution de lisières. Par ailleurs, une étude est en cours depuis deux ans sur les hauteurs jurassiennes, portant sur les pâturages boisés et les moyens d'assurer leur pérennité. Cette étude, baptisée «Pâtubois», engage la collaboration des milieux universitaires, forestiers et agricoles. L. Farron souligne la diversité que manifeste dans le détail un paysage qui paraît somme toute assez paisiblement monotone...

Mais le territoire neuchâtelois révèle aussi une grande diversité à une échelle plus globale. Hors les aires mises sous réserve, tel le Creux-du-Van, 23 sites de moindre étendue, près secs, zones humides, crêtes boisées... sont classés biotopes cantonaux depuis 1969. A quoi il faut ajouter les 14 réserves propriété de la Ligue neuchâteloise pour la protection de la nature. Diversité dont la conservation fera, la semaine prochaine, l'objet du second volet de ce dossier.

Nos magnifiques calendriers

1993

Vues de la Suisse en couleurs



Fr. 7.-
le calendrier
(y compris la fourre cartonnée)

En vente
aux bureaux
de L'Impartial:

Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Pont 8
2400 Le Locle

ou verser le montant
+ Fr. 2.80 pour les frais
d'expédition au
Journal L'Impartial,
CCP 23-325-4
(pas d'envoi contre
remboursement)



La petite annonce.
Idéale pour trouver
une roue de se-
cours. Petites an-
nonces. Grands ef-
fets. Publicitas.

Le mot mystère

Définition: pierre précieuse, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 36

E	P	A	C	S	E	R	E	E	D	R	A	T	O	M
E	E	M	E	H	E	R	B	E	B	E	F	B	E	A
T	G	R	C	N	D	R	S	P	R	L	L	B	T	S
N	U	U	E	E	R	E	I	I	E	E	E	E	S	S
O	O	T	C	N	N	E	O	U	T	I	L	U	E	E
B	R	M	N	R	G	V	V	T	E	A	U	R	D	R
E	E	E	E	E	E	E	I	A	H	E	C	R	O	F
C	R	C	G	D	L	R	R	C	C	A	R	E	M	C
A	U	A	A	O	R	A	G	E	N	P	E	R	A	O
T	R	A	C	M	M	E	V	S	A	B	B	M	U	F
E	I	I	E	E	D	I	V	I	L	C	U	D	O	F
C	V	A	E	T	S	I	L	A	B	C	T	U	E	R
A	A	E	R	I	U	L	S	N	R	G	R	I	S	E
G	R	O	T	T	E	O	H	U	M	B	L	E	O	R
A	G	E	E	N	N	A	C	P	E	E	G	I	E	N

A Agacé Agence Avicole	B Baliste Beurrer Blanchet Blason Blettir Bleu Bivalent Bonté Bouche Braver Canne	C Caverne Cèdre Cerne Cétacé Châle Coffrer Couteau Curcuma Démon Devoir Fleuve Force Fourbe Gravir	D Démon Devoir Fleuve Force Fourbe Gravir	E Etoile Grotte Grivois Herbe Humble Limoger Livide Luire Masse Moderne Modeste Motard Nacre Neige	F Force Fourbe Gravir	G Grivois Humble Limoger Livide Luire Masse Moderne Modeste Motard Nacre Neige	H Herbe Humble Limoger Livide Luire Masse Moderne Modeste Motard Nacre Neige	I Impeccable Jolie Kilimandjaro L'Impartial Mystère Nacre Neige Outil Paille Piège Punaise Réaction Régner Rescapé Rouge Trait Tubercule Virure Visite	L Limoger Livide Luire Masse Moderne Modeste Motard Nacre Neige	M Masse Moderne Modeste Motard Nacre Neige	N Nacre Neige	O Outil Paille Piège Punaise Réaction Régner Rescapé Rouge Trait Tubercule Virure Visite	P Paille Piège Punaise Réaction Régner Rescapé Rouge Trait Tubercule Virure Visite	R Réaction Régner Rescapé Rouge Trait Tubercule Virure Visite	S Surtout Tubercule Virure Visite	T Trait Tubercule Virure Visite	V Virure Visite
-------------------------------------	--	--	---	--	------------------------------------	---	---	---	--	--	-------------------------	--	---	---	---	---	---------------------------

MINI-ANNONCES

● immobilier

A louer, La Chaux-de-Fonds, Daniel-Jean-Richard 41, pour 1er décembre ou 1er janvier, **APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée + salle de bains séparées. Fr. 1119.- charges comprises. ☎ 039/23 52 43. Genevoise Assurances, ☎ 039/23 22 18

A louer tout de suite, rue du Grenier, La Chaux-de-Fonds, **JOLI STUDIO**, cuisine agencée + salle de bains séparées. Fr. 344.- charges comprises. ☎ 039/28 27 69

A louer 1er janvier 1993 ou à convenir, Saint-Imier **APPARTEMENT CONFORTABLE 6 PIÈCES**, 2 salles d'eau + cuisine agencée 135 m². Fr. 1140.- + charges. Natel 077/37 10 19 ou 038/24 21 52 (soir).

Aux Brenets, loue **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, 3 réduits, confort, mansardé, libre mi-janvier ou à convenir. Loyer Fr. 660.- charges comprises. ☎ 039/32 14 23, dès 13 h 15 ou 20 heures.

La Chaux-de-Fonds, loue **4 PIÈCES**, tout confort, terrasse. Fr. 1150.-. ☎ 039/28 07 52, repas.

A louer **PLACES DE PARC**, dans garage collectif à l'entrée est du Locle. ☎ 039/26 42 77

La Chaux-de-Fonds, à louer **APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée. Loyer Fr. 1000.- charges comprises. ☎ 039/28 02 74, le soir.

A louer à La Chaux-de-Fonds **PLACE DE PARC** dans garage à 250 m du centre des Forges. Fr. 120.- par mois. ☎ 039/26 87 84

A louer au Locle, fin janvier **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, tout confort + garage. ☎ 039/31 39 18

A louer au Locle, près de la gare, **APPARTEMENTS 2 PIÈCES**, libres tout de suite. ☎ 039/23 26 58

A louer au Locle **JOLI 4 PIÈCES**, confort, cuisine agencée, jardin. Fr. 870.- + charges. ☎ 039/28 69 54, repas.

A louer tout de suite au Locle, rue des Cent-Pas, **2 GRANDS STUDIOS**, tout confort. Fr. 570.-, charges comprises. ☎ 077/37 28 31

● nos amies les bêtes

PERDU CHAT GRIS ET BLANC, quartier Les Forges/Eplatures. ☎ 039/26 69 71

● offres d'emploi

FEMME DE MÉNAGE, est cherchée par famille pour 3 heures par semaine. Nationalité suisse, âge indifférent. Ecrire sous chiffres R 132-731420 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

● informatique

Vends **ORDINATEUR 386 DISK**, 80 Mb VGA, MSDOS 5.0, Windows, Winword, Excel. Garanti 2 ans. Fr. 1600.-. ☎ 039/31 54 17

● marché de l'occasion

A vendre **OPEL CALIBRA 2.0i**, 1991. Fr. 25900.- à discuter. ☎ 039/26 06 92

VW GOLF, expertisée du jour, 85000 km, Fr. 3400.-. ☎ 038/61 17 58

A vendre **OPEL CORSA GSI**, 1,6 L, 09.1990, 98 cv, bleue métallisée, 25500 km, expertisée + équipement hiver. Fr. 13000.- à discuter. ☎ 039/28 82 83

A vendre **FOURGON DIESEL OPEL COMBO** année 1991. Prix Fr. 10200.-. ☎ 038/33 75 55

À VENDRE **CITROËN BX 19** Diesel, année 1988, expertisée. Fr. 7000.-. ☎ 038/33 75 55

● demandes d'emploi

Dame avec permis cherche **HEURES DE MÉNAGE**. ☎ 039/28 07 61

Jeune homme, 30 ans, responsable d'un petit groupe, cherche changement de situation dans **HORLOGERIE OU AUTRE**. Etudie toutes propositions. ☎ 039/21 04 20

● à vendre

A vendre **PLANCHES À DESSINS**, état de neuf. Prix à discuter. ☎ 038/42 51 22

TV COULEURS 66 CM, Fr. 200.- avec télécommande. ☎ 039/41 16 76

SKIS COMPÉTITION Rossignol 7SK 163-178 cm, 7GK 173 cm, + 1 paire chaussures Rossignol 38 1/2. ☎ 039/31 61 95

● cours privés

Cherche dame pour **AIDER ENFANT EN ALLEMAND**. ☎ 039/23 93 34, dès 19 heures.

● divers

BOURSE D'ÉCHANGE de jeux: toutes consoles (Nintendo, Sega) dès samedi 5 décembre tous les premiers samedis matins du mois. Inscription: Fr. 10.- ☎ 039/28 02 40, 14 h - 18 h 30.

CARTES POSTALES ANCIENNES sont achetées au meilleur prix du marché. ☎ 039/31 68 67

HIVERNAGE AUTOS, BUS, CARAVANES ou à l'année. ☎ 039/26 77 10

Tarif 95 ct le mot
(min. Fr. 9.50)
Annonces commerciales
exclues

Le p'tit Paris
JAZZ
4 et 5 décembre
à 22 heures
KILIMANDJARO SOUL-BLUES BAND
Abraham Yameogo, guitare et chant
Jean-Luc Deat, basse
Denis Polain, batterie et chant
Denis Reymer, sax ténor et chant
Nicolas Guillemet, sax alto et chant
Thierry Lopez, guitare et chant
Le groupe s'efforce de créer avec la complicité du public, une atmosphère d'une chaleur intense.

Avec le soutien de
L'Impartial
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
rue du Progrès 4 - tél. 039/28 65 33

L'annonce,
reflet vivant du marché

Les places de travail ne seront pas exportées!

Ce n'est qu'en restant hors de l'EEE que nous pourrions préserver les avantages de la place économique suisse: impôts plus bas, productivité plus élevée, charges sociales raisonnables et stabilité politique. La menace des grandes entreprises - exporter un certain nombre de places de travail si le peuple dit non à l'EEE - n'est pas sérieuse puisque déjà à l'heure actuelle, ces mêmes multinationales suppriment des postes à l'étranger.

En y regardant de plus près, cette menace de voir les places de travail se déplacer n'est qu'une simple tactique utilisée en vue de la votation du 6 décembre. C'est pourquoi:

Non à la tutelle de l'EEE/CE

Nous vous envoyons volontiers de la documentation. Comité d'action suisse contre la tutelle de l'EEE et la CE - pour une Suisse ouverte au monde. Case postale 643, 1974 Arbaz. CCP-30-22468-5. Merci de votre soutien!

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

- Surtout effrayée, j'ai failli m'adresser à la réception et leur demander s'il n'y avait pas un médecin dans le lodge. J'ai hésité et je n'ai pas osé le faire. Comme il t'arrives d'être furieux pour rien, je me méfiais.

- Je n'aurais pas été content d'expliquer une grippe à un inconnu maussade.

- Pourquoi maussade?

- Parce que les médecins aiment

aussi être en vacances.

- Ma copine à Miami avait...

- Non. Laisse tomber.

- D'accord, dit-elle.

Une rangée de poules d'eau défilait de l'autre côté de l'eau.

- C'est beau, dit Annie.

Un garçon revint pour remplir nos tasses une fois de plus, elle demanda du lait, puis me tendit la clef de ma valise en la balançant un peu, comme une breloque.

- Tu l'avais laissée ouverte.

Je pensai à l'attaché-case et aux quatre cent mille dollars de bijoux dans la pochette. Il aurait suffi qu'elle fût un peu curieuse... Un peu... J'eus honte de la suspecter, et en prenant la clef, je lui dis merci.

Une heure plus tard, nous étions embarqués, fini le repos, à nous la piste. Le chauffeur nous oubliait, il fonçait; même agrippés à la barre, nous

sautions comme du pop-corn. Nous atteignîmes enfin une route goudronnée et, mêlés à une circulation normale, nous découvriions les gens, les vrais, les habitants. L'organisation de Plaisir-Safari assurait un service impeccable aux touristes qui restaient isolés de la population, confinés dans leur luxe pour étrangers.

En dehors des vendeurs locaux sur la plage de Diani Reef et des serveurs des lodges, il y avait peu d'occasions de rencontrer des Kenyans. En quelque sorte, les voyageurs étaient, eux aussi, groupés dans ces réserves qu'étaient les lodges et les minicars. On se contemplait d'un monde à l'autre, on se devisageait; l'affaire se jouait entre les touristes et les animaux. Mais l'Afrique, la vraie, n'était pas au rendez-vous!

Tantôt vêtus à l'africaine, tantôt à l'européenne, les Kenyans circulaient

dans des voitures délabrées, dans des bus surchargés, à pied aussi; des gosses nous saluaient et, courant auprès des cars, poussaient de grands cris. Nous nous retrouvions côte à côte avec le car des Israéliens, et parfois nous atteignions ou dépassions d'autres bus croisés ou vus devant les lodges. Partout des visages familiers et des caméras! Dans cette savane qui se terminait très loin, bordée par une chaîne de montagnes, apparaissaient maintenant des huttes aux toits ronds bombés comme des champignons, de vraies petites agglomérations.

- On est dans le pays Masaï, annonça le chauffeur.

Selon le petit livre distribué par Plaisir-Safari, les Masaïs étaient fiers, beaux, grands et vivaient dans une liberté physique totale en communauté de sexes et de biens divers.

(A suivre)

OFFRES D'EMPLOI

La mode, la beauté vous attirent

**Débutantes
bienvenues**

Haut salaire plus primes importantes.
Possibilité d'avancement.
Nous vous demandons un contact avec la clientèle et de l'entregent.
Soutenues au sein d'une équipe jeune et sympathique.

Premier contact: ☎ 038/46 25 52
28-1551



RSR

LA RADIO SUISSE ROMANDE
cherche

**UN OU UNE
JOURNALISTE RP**

pour son département de l'information en qualité de correspondant(e) à temps partiel (environ 50%) pour le canton de Neuchâtel.
Exigences:
- être inscrit à un Registre professionnel reconnu par la SSR (RP);
- posséder des connaissances approfondies des problèmes cantonaux et nationaux dans les domaines politiques, économiques et sociaux;
- avoir le sens des responsabilités, faire preuve d'initiative et de disponibilité, accepter des horaires irréguliers;
- aptitude à présenter et commenter des émissions d'actualité;
- bonnes connaissances de l'allemand.

Lieu de travail: Neuchâtel.
Entrée en fonction: janvier 1993 ou à convenir.

Délai pour le dépôt des candidatures: 12 décembre 1992.

Les candidat(e)s de nationalité suisse voudront bien adresser leur offre avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et prétentions de salaire au

Service du personnel de la Radio Suisse Romande
40, avenue du Temple
1010 Lausanne
22-11834

Un/une secrétaire

Prendre en charge, de manière indépendante, le secrétariat du sous-directeur (chef de la division principale du droit pénal, recours et acquisition d'immeubles). Exécuter des travaux de correspondance exigeants (d'après manuscrit ou de manière indépendante), donner des renseignements par téléphone à des interlocuteurs internes ou de l'extérieur, planifier et surveiller les délais. Coordonner les services de secrétariat de la division principale. Diversité de tâches professionnelles et d'organisation. Formation commerciale ou équivalente et expérience professionnelle de plusieurs années. Sûreté rédactionnelle. Maîtrise de l'ordinateur personnel. Personnalité pondérée, apte à assumer un surcroît de travail, intéressée aux questions juridiques et se sentant à l'aise dans un climat animé. Langues: l'allemand, avec d'excellentes connaissances de français. Des connaissances d'autres langues seraient un avantage.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la justice, section du personnel, des finances et de l'exploitation, Bundeshaus West, 3003 Berne

Réception et secrétariat

Vous vous intéressez à un emploi animé où il vous sera possible de mettre à l'épreuve vos talents multiples; recevoir à la loge les visiteurs et les clients de l'Office; desservir en outre le central téléphonique interne, avec habileté et sans jamais perdre votre bonne humeur; établir les communications en allemand, en français, voire en anglais et en italien. Vous disposez des moyens informatiques les plus modernes pour les travaux de secrétariat et le traitement de fax. Nous vous imaginons avec des connaissances commerciales de base et une expérience professionnelle de réceptionniste/téléphoniste. Connaissances informatiques souhaitées.

Il s'agit d'un emploi limité à trois ans.
Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la propriété intellectuelle, service du personnel, Einsteinstrasse 2, 3003 Berne

Collaborateur/trice du secrétariat

de la Direction fédérale des forêts. Dactylographe de la correspondance difficile et des rapports scientifiques d'après manuscrit ou dictaphone, au moyen d'un système de traitement de texte. Répondre au téléphone. Apprentissage de commerce ou dans l'administration ou formation équivalente.

EMPLOIS

FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 34 fr. pour 6 mois et 43 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

lente. A compétences équivalentes, la préférence sera donnée aux candidates et candidats de langue française ou italienne.

Lieu de service: Ittigen
Adresse: Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, Service du personnel, Hallwylstrasse 4, 3003 Berne

Un/une secrétaire

Votre tâche consiste à élaborer, au sein de la Section de la formation scolaire et professionnelle, pour l'ensemble de la Suisse, la première statistique sur les enseignants dans les écoles obligatoires. Pour cela, vous organisez le relevé en collaboration avec les autorités compétentes des cantons, assurez la qualité des données recueillies et les intégrez dans la banque de données de la section. Vous planifiez et réalisez le travail d'exploitation des données, contribuez à la rédaction de publications et de rapports et mettez sur pied une documentation complète sur le domaine dans lequel vous travaillez. Dans toutes les phases du projet, vous travaillez de façon indépendante au sein d'une petite équipe et assurez les contacts entre elle et le monde extérieur. Vos capacités d'organisation et de solides connaissances dans le domaine du TED constituent pour nous un critère d'importance; idéalement, vous disposez également de bonnes notions en matière de politique de formation. Vous avez suivi une formation supérieure et maîtrisez une deuxième langue nationale. A compétences équivalentes, la préférence sera donnée à une personne de langue maternelle française ou italienne.

L'engagement est de durée limitée.

Lieu de service: Berne
Adresse: Office fédéral de la statistique, service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ☎ 031/61 88 46

Menuisier/ière d'exploitation au Musée national suisse

Planifier, esquisser et fabriquer les installations d'expositions, comme p.ex. vitrines, parois d'expositions, cheminements des visiteurs, collaborer à l'aménagement d'expositions et exécuter les réparations de menuiserie au Musée national, mais sans travaux de restauration aux objets de la collection. Menuisier sachant travailler de façon indépendante et disposant de pratique plurilingue. A capacités équivalentes, la préférence sera donnée à un/une candidat(e) de langue maternelle française ou italienne.

Lieu de service: Zurich
Adresse: Office fédéral de la culture, Musée national suisse, service du personnel, Museumsstrasse 2, 8023 Zurich, ☎ 01/218 65 04, W. Ackermann

Collaborateur/trice dans le centre de documentation du Musée national suisse

Saisir et compléter les données de l'inventaire des collections du Musée national

suisse en vue du remplacement de l'administration manuelle du catalogue principal par un système TED. Recherches à effectuer dans le catalogue existant, les documents d'archives, les fichiers des conservateurs, les médiathèques et les collections d'étude pour établir une synthèse à partir du matériel trouvé, création de mots-clés pour les objets et saisie des données par un système TED. Travaux administratifs (concernant les prêts p. ex.). Formation commerciale ou/et pratique acquise lors d'une période de travail dans une médiathèque, des centres de documentation ou des bibliothèques. Les données sont formulées en langue allemande surtout, mais à capacités égales, la préférence sera donnée à un/e candidat(e) de langue maternelle française ou italienne.

Poste à temps partiel 70%
Lieu de service: Zurich
Adresse: Office fédéral de la culture, Musée national suisse, service du personnel, Museumsstrasse 2, 8023 Zurich, ☎ 01/218 65 04, W. Ackermann

Collaborateur/trice dans le centre de documentation du Musée national suisse

Traiter, compléter et structurer les données des objets d'histoire culturelle de la collection du Musée national suisse dans un centre de documentation et leur saisie par un système TED. Il s'agit d'une part du travail d'un/une datatypiste; la tâche implique d'autre part une réflexion active en vue de la création de mots-clés de thésaurisation demandant des connaissances d'histoire culturelle. Collaborer aux recherches à effectuer aux différentes sources de sorte que la banque de données fournisse finalement des informations très variées sur les objets de la collection. Nous pensons à un/une collaborateur/trice avec une bonne culture générale, des connaissances TED, éventuellement une formation commerciale ou de la pratique dans les champs décrits. Les données sont formulées en allemand surtout, mais à capacités équivalentes, la préférence sera donnée à un/une candidat(e) de langue maternelle française ou italienne. L'engagement est limité au 30 avril 1993, avec possibilité de prolongation.

Lieu de service: Zurich
Adresse: Office fédéral de la culture, Musée national suisse, service du personnel, Museumsstrasse 2, 8023 Zurich, ☎ 01/218 65 04, W. Ackermann

La Chaux-de-Fonds

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société de distribution forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant développement.

Pour y faire face, nous sommes à la recherche d'un

chauffeur poids lourd

expérimenté
permis de conduire 38 tonnes

Pour les personnes de nationalité étrangère, être au bénéfice d'un permis de travail reconnu (C, B, ou G).

Date d'entrée: 1er janvier 1993 ou date à convenir.

Nous offrons d'excellentes conditions sociales, un salaire à la hauteur de vos qualifications ainsi que cinq semaines de vacances par année.

Faire offre à COOP LA CHAUX-DE-FONDS, service du personnel, Commerce 100, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/254 111 pour tout renseignement complémentaire.

132-12081



**La Pinte
Neuchâteloise**
Chez Guido
cherche

**AIDE
DE CUISINE**

Se présenter ou téléphoner au
039/23 38 64 132-12629

Notre avenir nous passionne

Nous cherchons

régleuses

Postes fixes. 470-584

OR PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

IMMOBILIER

CASTEL REGIE

☎ 038/31 78 03

A louer à La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS
1 1/2 PIÈCE**

Dès Fr. 390.- plus charges.
Libres tout de suite ou à convenir.

Château 23 UNPI 2034 Pessex

UNION NEUCHÂTELaise
DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER
450-628

A Saint-Imier. Nous louons tout de suite ou à convenir

appartements + studios

Studio: Fr. 350.- + ch.
Appartement 3 pièces Fr. 850.- + ch.
Appartement duplex Fr. 980.- + ch.

Dans ancien immeuble entièrement rénové. Pour plus de renseignements:

Liegenschaften Etude immobilière



Biel Bienne
Am Wald 36 Tél. (032) 25 04 04
6-1408

Appartements à louer à La Chaux-de-Fonds tout de suite ou à convenir

duplex 3 et 4 pièces

+ appartements

2 1/2, 3, 4 pièces

☎ 038/28 92 18 132-12512

A louer pour date à convenir

Paix 145-147

La Chaux-de-Fonds

**Appartement
3 pièces**

dès Fr. 850.- plus charges

Pour tous renseignements:

☎ 038/24 22 45 28-152

A LOUER

A LA CHAUX-DE-FONDS

**appartement
de 6 pièces**

- cuisine agencée
- plain-pied avec jardin/véranda
- 2 salles de bains/W.-C.
- entièrement rénové
- loyer très avantageux
- libre immédiatement ou pour date à convenir

Pour renseignements et visite, veuillez nous contacter au

☎ 038/244 245

W. SEILER S.A.

Promenade-
Noire 10 NEUCHÂTEL

A LOUER

Quartier est
La Chaux-de-Fonds

**SURFACE COMMERCIALE
de 60 m²**

Avec entrée indépendante.

Convient à petite industrie, local, atelier.

Libre: de suite ou à convenir.

132-12083



GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

**CTL HORLOGERIE SA
A Villeret, vallon de Saint-Imier**

Nous recherchons un collaborateur, pour renforcer l'équipe de notre département "terminalson".

Si vous êtes

HORLOGER COMPLET

au bénéfice d'un CFC ou CAP et d'une expérience de plusieurs années dans la branche chronographe à quartz et mécanique.

Prenez vite contact avec nous.

Nous vous ferons visiter en toute simplicité nos ateliers ultra-modernes, uniques dans le monde horloger. Ce cadre de travail exceptionnel pourrait être le vôtre. Et si vous avez l'ambition de participer au prestige international de marques de renom telles que:

**CARTIER, BAUME & MERCIER,
YVES SAINT LAURENT,**

vous êtes peut-être le futur collaborateur que nous attendons.

Appelez directement le 039/42 11 75, Mme Bôle, ou adressez votre offre à:

CTL HORLOGERIE SA
Les Faverges 1, 2613 Villeret



LE NOUVEL AVENIR HORLOGER

UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE CARTIER.

**À LOUER
A La Chaux-de-Fonds**

Rue Fritz-Courvoisier 34f dans un immeuble neuf

4 1/2 PIÈCES

cuisine agencée, quartier tranquille proche du centre ville, idéal pour les enfants. Libre tout de suite ou à convenir.

Loyer dès Fr. 1432.- + 157.- de charges.

Pour tous renseignements. 28-486

Régie Immobilière
F. Barnasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31



05-2018-60/4x4

Logements neufs

LES GENEVEYS S/COFFRANE, 1er-Mars 33

2½ pièces, 58 m², cuisine agencée, véranda, disponible tout de suite ou à convenir.

4½ pièces, 94 m², cuisine agencée, véranda, disponible tout de suite ou à convenir.

VILLIERS, La Champey

4½ pièces, 112 m², cuisine entièrement agencée, loggia, avec garage.

Fr. 1860.-, charges comprises. Disponible tout de suite ou à convenir.

CERNIER, Bois-du-Pâquier 3

4½ pièces, au centre de Cernier dans immeuble neuf à proximité des commerces et transports publics, cheminée, cuisine entièrement agencée.

Fr. 1880.-, charges comprises. Disponible tout de suite ou à convenir.

LE LOCLE, rue des Envers 48-50

3 pièces, dans ancien immeuble entièrement rénové, cuisine agencée, ascenseur.

Dès Fr. 1190.-, charges comprises. Disponible tout de suite ou à convenir.

4½ pièces, 92 et 106 m², dans ancien immeuble entièrement rénové, cuisines agencées, ascenseur.

Dès Fr. 1440.-, charges comprises. Disponible tout de suite ou à convenir.

038/31 90 31

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Semères 31
2003 Neuchâtel

A louer au Locle

studio

rénové, situé en plein centre ville, cuisine agencée, entrée tout de suite ou à convenir. Loyer Fr. 335.- y compris les acomptes de charges.

appartement 2 pièces

moderne, quartier des Girardet, entrée à convenir. Loyer Fr. 600.- y compris les acomptes de charges.

appartement 3 pièces

Entièrement rénové, à proximité de l'Hôtel-de-Ville, balcon, ensoleillé, entrée tout de suite ou à convenir. Loyer Fr. 820.- y compris les acomptes de charges.

appartement 4 pièces

rénové, près du centre, ensoleillé, entrée à convenir, loyer Fr. 920.- y compris les acomptes de charges

Fiduciaire C. Jacot, Envers 47
Le Locle, ☎ 039/31 23 53

157-14010

La Chaux-de-Fonds, rue du Président-Wilson 15, à louer pour tout de suite ou pour date à convenir, un

appartement de 2 pièces

Loyer: 795 fr. charges incluses. Pour tous renseignements, veuillez vous adresser chez

TRANSPAN AG
Liegenchaftsverwaltung
Tel. 031 2307 54
Länggassstr. 54, 3000 Bern 9
530-3.1/4x4

A louer ou à vendre
entre Le Locle
et La Chaux-de-Fonds

appartement neuf
5½ pièces, 140 m²,
dans villa

☎ 038/31 30 55.

28-502985

À LOUER EN FRANCE
À VILLERS-LE-LAC

Tout de suite ou à convenir:

- F1 meublé, avec cuisine entièrement aménagée, salle de bains.
- F2 avec cuisine entièrement aménagée, séjour - salle à manger avec balcon ou terrasse, une chambre à coucher, salle de bains, réduit, cave.
- F2 avec mezzanine, cuisine entièrement aménagée, séjour - salle à manger avec balcon, une chambre à coucher, salle de bains attenante, W.-C. séparés, réduit, cave.
- F3 avec cuisine entièrement aménagée, salle à manger - séjour avec grand balcon, 2 chambres à coucher, salle de bains, W.-C. séparés, cave. Garages et places de parc disponibles. Très belle situation avec vue sur le Doubs, un petit immeuble résidentiel avec ascenseur, à 5 minutes de la Suisse. Renseignements et visites: ☎ 039/23 77 77/76.

132-12185

La Chaux-de-Fonds, à vendre sur plans

3 appartements
en PPE 5 et 6 pièces

(surf. 133 m²) dans petit immeuble situé dans quartier tranquille au nord de la ville.

Prix de vente: Fr. 395000.-
Disponible fin 1993
☎ 077/37 39 15, fax 039/28 05 28

132-507655

À LOUER

LOCAUX ADMINISTRATIFS

de 230 m².

très bien situés, début avenue Léopold-Robert, 4e étage, ascenseur.

Comprenant 4 locaux à usage de bureaux dont 2 grands locaux modulables
1 local archives - centrale téléphonique installée.

Prix de location intéressant.
Pour tous renseignements:
☎ 039/210 320

PORRENTRU

A louer - disponibles immédiatement ou à convenir - au rez-de-chaussée d'un immeuble d'habitation et de commerce, situés centralement et bien desservis entre la gare et le centre ville, les surfaces suivantes:

2 x 146 m²
1 x 66 m²
1 x 45 m²

Ces espaces peuvent convenir à l'installation d'un local de vente - boulangerie-pâtisserie, boucherie-charcuterie, etc. - ou d'une entreprise prestataire de services, d'un cabinet de physiothérapie, de fitness, etc.

Ils sont louables séparément ou réunis à des conditions intéressantes. Accès facile en voiture, parking disponible.

Pour plus de précisions, téléphoner au 066/66 18 14, M. Hubert Piquerez se fera un plaisir de vous informer.

44-1282

SMH GERANCE TRANSACTIONS IMMOBILIERES

SMH IMMEUBLES SA

À LOUER Progrès 41, Le Locle

Appartement de 3 pièces

Cuisine agencée, lave-vaisselle, lave-linge.
Loyer: Fr. 797.- plus charges.
Libre: dès le 1er février 1993.

MEMBRE UNPI
LE LOCLE - GIRARDET 57 - TÉL. 039/31 62 40
157-14273

JACOT Diffusion Immobilier
MAILLEFER 39
2006 NEUCHÂTEL
038 30 20 00

LE LOCLE

Venez vivre votre retraite en toute sécurité
- au centre ville
- à proximité des magasins, etc

Nous vendons
Beaux appartements de 4 pièces dans un immeuble moderne, avec service de conciergerie et ascenseur.

Conditions de vente sans concurrence.
Taux hypothécaire préférentiel

363

28-1524

SAINT-IMIER, rue Baptiste-Savoie 62 dans immeuble commercial et d'habitation, accès aisé, avec possibilité de parking dans hall garage souterrain.

LOCAUX COMMERCIAUX

Surface totale de 180 m², partiellement agencée, bien située au 1er étage, avec ascenseur et entrée extérieure privée sur terrasse.

Division possible en lots de 60 m² et 120 m².

Loyer à discuter. Convierait particulièrement pour bureaux, artisanat, petite industrie, etc.

Disponible immédiatement.

Pour traiter: M. Veuve.

440-6172

Caisse de Pensions Migros

Ch. Rovéraz 5, 1012 Lausanne, tél. 021/652 92 22

qb A louer tout de suite à La Chaux-de-Fonds

STUDIO NON MEUBLÉ

Parc 23 Fr. 504.- tout confort

STUDIOS MEUBLÉS

Parc 23 Fr. 660.- tout confort
Charrière 37 Fr. 255.- chambre, tout confort

APPARTEMENTS DE 1 PIÈCE NON MEUBLÉS

Charrière 89 Fr. 602.- tout confort
Forges 27 Fr. 640.- confort, cuisine agencée
Biaufond 18 Fr. 652.- tout confort
Charles-Naine 28 Fr. 456.- tout confort
Crétets 118 Fr. 560.- tout confort

APPARTEMENTS DE 1 PIÈCE MEUBLÉS

Biaufond 18 Fr. 685.- tout confort
Charrière 89 Fr. 532.- tout confort
Charrière 87a Fr. 468.- tout confort

APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES

Grenier 33 Fr. 1120.- cuisine agencée et cheminée
A.-M.-Piaget 29 Fr. 1100.- cuisine agencée, meublée
Biaufond 18 Fr. 882.- tout confort

APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES ET 3½ PIÈCES

Ronde 23a Fr. 1339.- duplex, confort cuisine agencée
Grenier 33 Fr. 1600.- cuisine agencée et cheminée
Jaquet-Droz 58 Fr. 1311.- tout confort
Grenier 6 Fr. 1900.- cuisine agencée et cheminée
Grenier 27 Fr. 1000.- tout confort, rénové
Chapeau-Râblé 46 Fr. 1311.- tout confort, cuisine agencée
Crétets 116 Fr. 1030.- tout confort
Crétets 118 Fr. 1020.- tout confort
Numa-Droz 88 Fr. 1000.- tout confort, cuisine agencée
Beau-Site 3 Fr. 1100.- neuf, cuisine agencée, jardin
Champs 3 et 5 Fr. 1420.- cuisine agencée, balcon cheminée

APPARTEMENTS DE 4, 5, 6 PIÈCES

Numa-Droz 88 Fr. 1450.- duplex, confort cuisine agencée
Numa-Droz 23 Fr. 1000.- tout confort
Jaquet-Droz 58 Fr. 1499.- tout confort
Léopold-Robert 70 Fr. 1200.- tout confort
Champs 5 Fr. 1820.- cuisine agencée, terrasse cheminée
Crétets 116 Fr. 1190.- tout confort
Crêt 24 Fr. 1555.- cuisine agencée, poêle suédois

Pour tous renseignements, s'adresser à:
GÉRANCIA & BOLLIGER SA
Avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI

132-12057

DIVERS

DIRE NON A L'EEE, C'EST DEJA DIRE NON A L'ADHESION

"Déjà au moment du vote sur l'EEE, chacun, en tant que citoyen, entrepreneur ou travailleur doit savoir avec certitude que le but de la politique d'intégration suisse est l'adhésion à la CE ..."

(Rapport du Conseil fédéral du 18 mai 1992)

Celles et ceux qui ne veulent pas entendre parler de l'adhésion doivent le faire savoir dès le 6 décembre.

NON A L'EEE

ASIN, CP 28, 1000 Lausanne 25, CCP: 30-10011-5

530-342/4x4

FINANCE

Prêt personnel
ORCA
Conseil compris

Le mieux: passez nous voir. Sinon, appelez ou envoyez-nous le coupon réponse.

Confidentiel

Faites-moi parvenir une offre pour un prêt personnel de Fr. _____
Je peux rembourser environ Fr. _____ par mois.
Nom _____ Prénom _____
Date de naissance _____ Profession _____
Rue _____ NPA/Localité _____

Banque ORCA
Av. Léopold-Robert 53a, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 039/23 80 90
Intérêt annuel selon le montant et la durée du crédit ainsi que la méthode de calcul: 13,5 - 16,9% y compris l'assurance solde de dette.

22-3252



Orca, c'est clair



À VENDRE

SENTIERS*HABITAT



Appartements
de 2½ pièces, 78 m²
de 3½ pièces, 92 m² et 110 m²

En propriété par étage.
Financement assuré à 90%.
Objets répondant aux conditions de la loi fédérale sur l'encouragement à la construction et à l'accès à la propriété.

Avec un minimum de fonds propres de 10%, loyer mensuel tout compris de Fr. 1031.- à Fr. 1538.-

Places de parc dans parking souterrain.
Tout le charme d'une situation privilégiée.
Un quartier à la campagne ou presque, au sud-ouest de la ville.

Visite sur rendez-vous et notice détaillée à disposition.

GÉRANCE CHARLES BERSET
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

470-119

L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

Solution du mot mystère
EMERAUDE

ÉCOLE PRIMAIRE LA CHAUX-DE-FONDS

Par la 3e Promenade

Etudier l'alphabet en découvrant sa ville, quelle merveilleuse idée...

Voici, pris dans l'ensemble des 26 lettres, quelques surprises qui ont intéressé les élèves et animé quelques heures de réflexion et de création...

Découvrir sa ville en circulant, en regardant; savoir ouvrir les yeux sur ce qui nous entoure, apprendre en observant...

Voilà l'idée qu'une classe de 3e année a essayé de vivre et de faire vivre...

Quand vous circulez dans la ville, prenez le temps de regarder, de vous arrêter pour observer, pour découvrir ce qui est parfois caché dans les chemins de l'habitude...

Notre projet pour demain: vous rendre tous plus attentifs à ce qui passe sous vos yeux à ras de terre, à hauteur d'œil et plus haut encore si vous acceptez de bouger la tête!

Nous vous souhaitons mille et une découvertes!

CARNAVAL



Je vais au carnaval pour faire des bêtises et m'amuser. Il y a beaucoup de personnes déguisées et j'adore voir les gens qui perdent leur masque.

Artiste



Carol Gertsch est un artiste chaux-de-fonnier. Il peint en trompe l'œil sur des maisons. Ses œuvres sont très drôles. On les trouve en ville et à St-Imier.

Bibliothèque



A la bibliothèque des jeunes, il y a beaucoup de livres pour les petits et les grands, pour ceux qui savent lire et pour ceux qui ne savent pas encore. Il y a des livres pour se distraire et d'autres pour s'informer.

Ecole



A l'école, on apprend beaucoup de choses et on retrouve nos copains. Parfois, on va à la patinoire ou à la piscine.

Fontaine



La grande fontaine a été construite en 1888 pour marquer l'arrivée de l'eau de l'Areuse à La Chaux-de-Fonds.

Hôpital



A l'hôpital, les visiteurs doivent faire doucement pour ne pas déranger les malades. Les infirmières donnent à manger matin, midi et soir et les médecins viennent tous les soirs faire des contrôles.

Journal



Le journal de La Chaux-de-Fonds s'appelle L'Impartial. Sans lui, on ne saurait rien de l'actualité régionale. On y trouve la page de l'école primaire.

Kermesse



Tous les deux ans, dans notre collège, nous organisons une kermesse. Il y a des expositions, on peut boire et manger. Il y a deux ans, nous avons parlé des peintres, et, cette année, nous avons parlé du Togo.

Loup



Au Bois du petit-château, il y a actuellement 2 loups. Ils sont gris-brun. Les loups sont généralement moins dangereux qu'on ne le pense. En liberté, ils ne réussissent pas toujours leur chasse et restent plusieurs jours sans manger. Ils se nourrissent souvent de bêtes trop âgées ou malades.

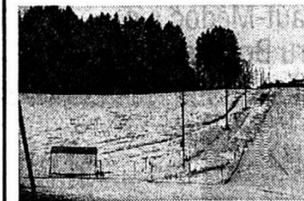
de A à Z

Rue



Dans la rue où j'habite, il n'y a pas beaucoup de voitures. Je peux la descendre à vélo, et, quand il y a de la neige, y faire du ski.

Sorcière



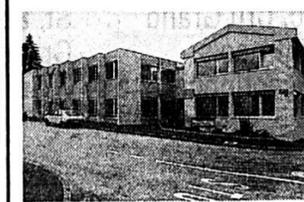
La Sorcière est un grand champ pentu près du parcours Vita. En hiver, on peut y skier et s'y luger. Il y a un petit télésiège et même une buvette.

TPR



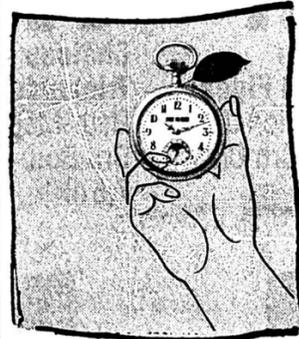
Dans sa maison de Beau-Site, le TPR présente des spectacles et organise des cours de théâtre.

Usine



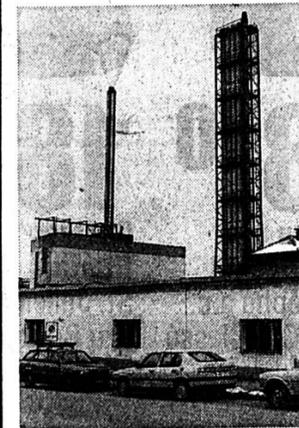
Mon père travaille dans une usine où l'on fabrique des cadrans de montre. Il est dans un bureau et il contrôle le travail des autres.

MIH



Au Musée international d'horlogerie, il y a toutes sortes de montres et de pendules, des vieilles et des récentes. C'est le musée le plus connu de La Chaux-de-Fonds. Des gens viennent de loin pour le visiter. Dans le parc, il y a un grand carillon qui nous indique l'heure et les saisons.

Ordures



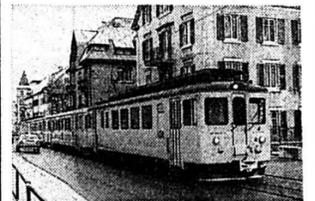
Les ordures des habitants de La Chaux-de-Fonds sont brûlées dans une usine appelée Cridor. Les camions les apportent dans une grande halle, les vident sur un tapis roulant qui les conduit dans un grand four.

Vivarium



Le vivarium se trouve dans le Bois du petit-château. Il y a des serpents très dangereux, des migales et des crocodiles.

Wagon



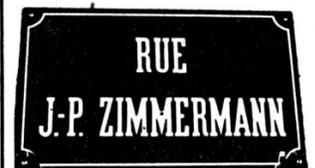
Le petit train du Jura passe devant notre collège. Il se compose d'une motrice quand il y a peu de voyageurs ou d'une motrice et de plusieurs wagons quand il y a beaucoup de monde.

Yeux



Les yeux des grenouilles se trouvent sur leur front. Quand elles sont dans l'eau, elles ne laissent apparaître que leurs yeux pour voir sans être vues. Au vivarium, il y a de petites grenouilles très venimeuses qui peuvent tuer un homme.

Zimmermann



Le passage Zimmermann est un souterrain qui permet de passer sous la rue Numa-Droz pour entrer dans le collège. C'est comme une rue avec une petite terrasse. Par un hublot, on voit les nageurs. Maintenant, le passage est fermé.

Offres économiques!

Bordeaux de renommée, millésime 1990



9.90

Château Fonréaud
Listrac-Médoc a.c.
Cru Bourgeois
7,5dl



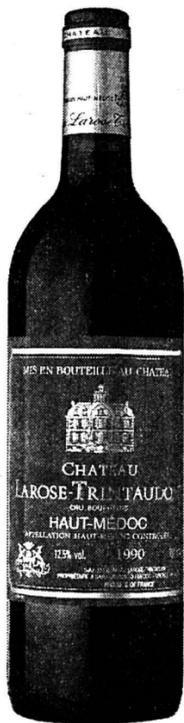
10.90

Château Malescasse
Haut-Médoc a.c.
Cru Bourgeois
7,5dl



11.90

Château Cormeil Figeac
St. Emilion a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl



11.95

Château Larose Trintaudon
Haut-Médoc a.c.
Cru Bourgeois
7,5dl



13.90

Château Montbrun
Margaux a.c.
Cru Bourgeois
7,5dl



14.90

Château Camensac
Haut-Médoc a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl



16.90

Château Grand Corbin Despaigne
St. Emilion a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl



17.90

Château Phélan Ségur
St. Estèphe a.c.
Cru Bourgeois
7,5dl



17.90

Château Poujeaux
Moulis-en-Médoc
a.c. Cru Grand
Bourgeois
Exceptionnel, 7,5dl



18.70

Château Lafon-Rochet
St. Estèphe a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl



18.90

Château Gloria
St. Julien a.c.
Cru Bourgeois
7,5dl



18.90

Château Yon Figeac
St. Emilion a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl



18.90

Château Croque Michotte
St. Emilion a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl



23.90

Château Prieuré-Lichine
Margaux a.c.
Grand Cru Classé
7,5dl

La plupart des articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites!

Nous sommes toujours avantageux!

DENNER
SUPERDISCOUNT

Suisse romande

- 8.10 La misère des riches (série)
- 8.40 Journal canadien
- 9.00 Top models (série)
- 9.20 Les feux de l'amour (série)
- 10.05 Vive les animaux
- 10.35 Racines
- 10.50 Viva
- 11.35 A bon entendeur
- 11.50 Docteur Doogie (série)
- 12.15 Madame est servie (série)
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Le droit d'aimer (série)
- 13.35 L'inspecteur Derrick (série)
- 14.40 L'héritage d'Emma Harte Première partie.
- 16.15 Le Saint (série)
- 17.05 Les Babibouchettes
- 17.50 La petite maison dans la prairie (série)
- 18.40 Top models (série)
- 19.00 Journal romand
- 19.15 Téléchance
- 19.30 T-J-soir - Météo

A 20 h 05
Temps présent

Au-delà du bénévolat. Ils rendent visite à des personnes âgées, aident des enfants à faire leurs devoirs, permettent, par leur présence, à des handicapés de ne pas être exclus de toute vie sociale, accompagnent des personnes en fin de vie. Photo: au-delà des barrières de l'âge. (tsr)

RADIO

RTN

- 6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale.
- 6.30 Infos RTN. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR et revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 9.35 Voyages. 10.00 Flash SSR. 10.30 Les animaux et nous. 11.15 Flash Watt. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 13.00 Les dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.00 Infos SSR. 15.15 Histoire d'une chanson. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine. 19.00 Que reste-t-il de nos amours. 19.30 Toutes les musiques. 20.00 Musique et sports. 23.00 Musique(s). 0.00 Juke-Box.

tv5 europe

- 7.00 Journal France 2
- 7.40 F comme français
- 7.55 Flash canal infos
- 8.00 Journal canadien
- 8.25 Flash canal infos
- 8.30 Le jardin des bêtes
- 8.45 Confidential femmes
- 8.55 Flash canal infos
- 9.00 Nord-Sud
- 9.30 Reportages
- 10.00 Feu vert
- 10.30 Téléjournalisme
- 11.00 Montagne
- 11.30 Magazine agricole
- 11.55 Flash canal infos
- 12.00 La chance aux chansons
- 12.45 Journal suisse
- 13.15 Le parc des braves
- 13.40 Bouillon de culture
- 15.10 Viva
- 16.00 Journal TV5
- 16.15 Vision 5
- 16.30 Une pêche d'enfer
- 16.50 Confidential femmes
- 17.05 Comment ça va?
- 17.30 Gourmandises
- 17.45 F comme français
- 18.00 Questions pour un champion
- 18.30 Journal TV5 et météo
- 19.00 Clin d'œil
- 19.05 Le jeu des dictionnaires
- 19.30 Journal belge
- 20.00 Faut pas rêver
- 21.00 Journal TF1
- 21.30 La marche du siècle
- 23.15 Journal Soir 3
- 23.40 Revue de presse
- 23.55 Alice
- 0.45 Entretiens

Espace 2

- 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Les temps qui courent. 11.30 Entrée public. 13.05 Helvétiques. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Magazine: cinéma et communication. 18.05 A l'affiche. 18.15 En quête de disques. 19.05 JazzZ. 20.05 Plein feu. 20.30 Disque en lice: Concerto pour violon en ré majeur, op. 61, de L.van Beethoven. 23.50 Novitads. 0.05 Nottumo.

Suisse alémanique

- 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 15.05 Vom heiligen Pfäfflein Domenico. 16.15 Siestafor. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.15 Volkstümliches Allerlei. 20.00 Z.B. 21.00 A la carte. 23.00 Jazztime. 24.00 Nachtclub.

Portugal

- 18.30 Rosa dos ventos. 19.30 Chuva na areia. 20.00 Telegiornal. 20.30 Cinzas. 21.00 Entre famílias. 22.00 Interiores.

Fréquence Jura

- 6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.15 Les ablutions de Paul-Albert. 7.45 Jeu va savoir. 8.15 L'invité d'Angela. 8.35 Animation. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Classique. 9.45 Intro mystérieuse. 10.05 Animation. 10.30 L'autre info. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 17.00 Infos RSR1. 17.05 Radio active. 18.00 Infos RSR1. 18.30 Jura soir. 18.45 Ruban de rêve. 19.00 Accordéon. 19.15 Au fil du temps. 20.00 Les Soirées.

France 1

- 6.00 Passions
- 6.25 Météo
- 6.30 Le destin du docteur Calvet
- 7.00 TF1 matin
- 7.20 Club Dorothée avant l'école
- 8.25 Télé shopping
- 9.00 Hôpital central (série)
- 9.20 Haine et passions (série)
- 10.00 Remington Steele (série)
- 10.45 Marc et Sophie (série)
- 11.15 Tournez... manège
- 11.50 La roue de la fortune
- 12.20 Le juste prix
- 13.00 Journal - Météo - Bourse
- 13.35 Les feux de l'amour (série)
- 14.30 Pour l'amour du risque (série)
- 15.20 Hawaii, police d'Etat (série)
- 16.10 Club Dorothée
- 17.25 Une famille en or
- 17.55 Hélène et les garçons (série)
- 18.25 Santa Barbara (feuilleton)
- 18.55 Coucou c'est nous
- 19.50 Le bébé show
- 20.00 Journal - Météo

A 20 h 45
La femme de l'amant

Téléfilm de Christopher Frank, avec Nicole Garcia, Florence Pernel, Jacques Perrin. Voulant lui faire une surprise, Cécile se rend à l'aéroport afin de chercher sa fille Adèle, qui arrive de Province. Mais, à sa stupeur, un homme attend lui aussi, la jeune fille. Plus tard, Adèle apprend à sa mère qu'il s'agit du directeur de la galerie d'art où elle travaille...

23.30 Boxe
Jeff Harding - David Vedder

23.40 Le bébé show
23.45 TF1 dernière
23.55 Chapeau melon et bottes de cuir

- 0.45 Côté cœur
- 1.20 Intrigues
- 1.50 7 arts à la une
- 2.35 Côté cœur
- 3.00 Histoires naturelles
- 3.25 Histoire des inventions
- 4.40 Musique
- 5.05 L'année noire

TCR Téléciné

- 14.25 Ciné-jeu*
- 14.45 Au fil des mots*
- 15.15 Black bird
- Film yougoslave de Misa Radivojevic, (1990 - 89').
- 16.45 Cinéma scoop/avant-première*
- 17.10 Ciné-jeu*
- 17.20 L'implacable revanche
- Film anglais de Paul Hunt.
- 18.55 Ciné-jeu*
- 19.00 Ciné-journal suisse*
- 19.10 Au fil des mots*
- 19.35 Ciné-jeu*
- 19.40 Sherlock Holmes et le docteur Watson
- 20.05 TCRire*
- 20.10 Ciné-jeu*

A 20 h 15
Pourquoi pas

Film français de Coline Serreau avec Samy Frey, Christine Murillo, Mario Gonzales et Michel Aumont. (1978 - 91'). Un pavillon de banlieue un peu délabré. Fernand, Louis et Alexa s'y aiment et vivent en toute tolérance. Un film léger, drôle, gentiment subversif, qui est un beau conte utopiste.

21.45 Documentaire /Histoires naturelles*
22.15 Ciné-jeu*
22.20 Ciné-journal suisse*
22.25 Opération septembre noir

Film israélo-américain.

23.50 Cinéma scoop/avant-première*
0.15 Viet mission

Film américain de Keith Larsen, (1986 - 90').

* (en clair)

Radio Jura bernois

- 6.05 Secouez l'édrédon! 7.15 et 9.15 RJB info. 8.05 Matin tonique. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 Recette de Martine. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité, etc. 12.15 Journal régional. 12.30 Midi Première. 12.45 La bonn'occasion. 15.05 Musiques aux 4 vents. 16.00 Microphage (chanson française). 17.30 Titres de l'actualité et activités villageoises. 17.45 RJB info. 18.45 Silence, on tourne! 19.30 Le piano à bretelles. 21.00 Radio suisse romande 1.

France 2

- 5.55 La vallée des peupliers
- 6.30 Télématin
- 8.30 Amourusement vôtre
- 8.55 Top models (série)
- 9.20 Eve raconte
- 9.30 Matin bonheur
- 11.20 Motus
- 11.50 Pyramide
- 12.25 Que le meilleur gagne
- 13.00 Journal - Météo
- 13.45 INC
- 13.50 Tator
- Double vie.
- 15.20 Tiercé
- 15.30 La chance aux chansons
- Tout va très bien madame la baronne.
- 16.20 Des chiffres et des lettres
- 16.45 Beaumanoir (série)
- 17.15 Giga
- 18.25 Le jeu
- 19.20 Que le meilleur gagne plus
- 20.00 Journal - Météo
- 20.50 Envoyé spécial
- Le premier saut - Des gênes et des hommes - Dormir à tout prix.

A 22 h 15
Le gorille et les Corses

Série policière, avec Karim Al-laqou, François Périer. Le chef d'une organisation criminelle est exécuté en pleine corrida à Séville, puis un témoin gênant est éliminé. Le commissaire Savater est le seul à refuser la version officielle selon laquelle ces crimes ne représentent qu'un incident banal.

23.50 Journal et météo
0.05 Visages d'Europe
0.10 Le cercle de minuit
1.20 Mascarinnes
2.20 Savoir plus
3.35 Safari Namibie
4.15 Petit théâtre
4.30 24 heures d'info
4.40 La chance aux chansons
5.30 Beaumanoir

La Six

- 6.45 6 minutes
- 7.15 Contact 6 manager
- 7.20 Samourai pizza cats
- 7.45 Le magicien d'Oz
- 8.15 Boulevard des clips
- 9.00 M6 express
- 9.10 M6 boutique
- 9.25 Boulevard des clips
- 10.50 Cagney et Lacey
- 11.50 Papa Schultz
- 12.20 Ma sorcière bien-aimée
- 12.50 Cosby show
- 13.20 Drôles de dames
- 14.15 Destination musique
- 17.00 L'heure du crime
- 18.05 Equalizer
- 19.00 Les routes du paradis
- 20.00 Cosby show
- 20.35 Six minutes

A 20 h 45
Le serpent

Film franco-italien de Henri Verneuil, (1973 - 120'), avec Yul Brynner, Henry Fonda. Un ressortissant soviétique, Vlassov, conseiller à l'ambassade d'URSS à Paris, est appréhendé par les services français du contre-espionnage, dirigés par Berthon, alors qu'il venait, peu avant, de demander l'asile politique à l'ambassade des Etats-Unis.

22.55 Quand tu seras débloqué... fois-moi signe

- 0.25 6 minutes
- 0.30 Fréquentstar
- 2.00 Chinook
- 2.55 Culture pub
- 3.20 Culture rock
- 3.55 World Philharmonic orchestra
- 4.50 Archéologie aérienne
- 5.15 La terre des mille colères

CANAL ALPHA +

- 14.02 Journal régional
- 14.30 La minute du jardinier
- 14.31 La météo
- 14.35 Aujourd'hui l'espoir: les jeunes face à l'Évangile
- Reportage réalisé à Adelboden lors d'un camp organisé par les paroisses réformées de Bavaix et de Cortaillod.
- 20.01 Forum «Expression»: conférence d'A. Duhamel.
- 20.35 Art et foi chrétienne: La nature et la Bible: le peintre Robert

France 3

- 7.30 Bonjour les petits loups
- 8.00 Continentales
- 9.30 Espace francophone
- 10.00 Eurosud
- 10.25 Parole d'école
- 11.00 Carré vert
- 11.15 Le jardin des bêtes
- 11.30 Confidential femmes
- 11.45 Le magazine du Sénat
- 12.00 Les titres de l'actualité
- 12.45 Journal
- 13.00 Isaura (série)
- 13.30 Doña Beija (série)
- 13.55 Français si vous parliez
- 14.45 Dynastie (série)
- 15.35 La croisière s'amuse (série).
- 16.25 Zapper n'est pas jouer
- 17.55 Une pêche d'enfer
- 18.25 Questions pour un champion
- 19.00 Le 19-20 de l'information
- 20.05 et 20.40 Hugo délire
- 20.15 La classe
- 20.45 La dernière séance

A 20 h 55
Les aventures de Robin des Bois

Film de M. Curtiz et W. Keighley, (1938 - 100'). En l'an 1191, le roi Richard, parti pour les croisades, est fait prisonnier par Léopold d'Autriche qui réclame une très forte rançon pour sa libération...

Photo: Errol Flynn. (f2)

- 22.35 Tex Avery
- 23.00 Soir 3 - Météo
- 23.25 Ma sœur est du tonnerre
- Film de R. Quine (v.o.).
- 1.15 Continentales
- 2.00 Portée de nuit

Suisse alémanique

- 14.00 Schulfemsehen. 14.45 Lebenskunde. 15.00 Rundschau. 15.45 Ubrigens. 16.00 Tagesschau. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm: ich auch - Kinderyoga. 16.55 Spielfilmzeit. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Marienhof: Verletzungen. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Nachtschicht. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Sport: Eishockey, Meisterschaft der Nationalliga A. 23.05 Der Nachtfalke: Tina und der Playboy. 23.55 Nachtbulletin.

Allemagne 1

- 10.03 Gesundheitsmagazin Praxis. 10.45 ZDF-Info. 11.03 Umschau. 11.35 Hasenherz (film). 13.05 Mittagmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.02 Hallo Spencer. 14.30 Babar. 15.03 Achtung Klappe! 15.30 Frauengeschichten. 16.03 Talk täglich. 16.30 Die Campbells. 17.00 Punkt 5. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Unter deutschen Dächern. 21.03 Comedy Club Extra. 21.30 Auf der Couch. 22.30 Tagesthemem. 23.00 Die letzten Helden der Sowjetunion. 0.30 Flamingo Road.

Allemagne 2

- 6.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.45 Europas Hunger nach Gewürzen. 14.15 Musik-Zeit. 15.00 Die Saatkrahe. 15.10 Matt-Scheibe. 16.03 1, 2 oder 3. 16.45 Logo. 17.00 Heute - Sport. 17.15 Länderjournal. 17.55 Soko 5113. 19.00 Heute. 19.20 Liebe auf den ersten Blick. 20.00 Die Superhitparade der Volksmusik. 21.15 WISO. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Live. 23.30 Winterreise im Jahre eins. 0.50 Heute.

SW3 Allemagne 3

- 14.05 Gernsen. 14.20 Vor 80 Jahren. 14.35 Russisch bitte! 15.05 Hallo, wie geht's? 15.20 Nach Ladenschluss. 16.05 Wenn das Wunschkind nur ein Wunsch bleibt. 16.35 Toni und Veronika. 17.00 Sozialpsychologie. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 18.00 Ferdy. 18.30 Abendschau. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Die Sendung mit dem Stier. 20.00 Lindenstrasse. 20.30 Politik Südwest. 21.00 Nachrichten. 21.15 Sport unter der Lupe. 22.00 Kulturzeit et zetera. 23.00 Die Spielhölle von Macao (film). 0.30 Aktuell. 0.35 Non-Stop-Fernsehen.

Arte

- 17.00 Le temps suspendu
- Film hongrois de Péter Gothár (1982 - 100')
- 19.00 Au cœur de l'ange
- Documentaire anglais réalisé par M. Dineen. (1989 - 39').
- 19.40 Solo pour un cor anglais
- Documentaire bulgare de Georgui Balabanov. Dans la Bulgarie d'avant les événements qui ont ébranlé l'Europe de l'Est, un chef d'orchestre... de fanfare... de cimetière, évoque, non sans humour, dans un dialogue avec son épouse, les difficultés de la vie qu'ils mènent... Un film par l'un des documentaristes bulgares, le plus doué de sa génération.
- 19.55 Fawltv Towers
- Série anglaise de la BBC
- 20.30 8 1/2 journal

20 h 40 - 0.05
Soirée thématique Asphalt Jungle

20.40 Le mandarin merveilleux.

Téléfilm allemand de Harry Rag (1988 - 20'). Ce film narre une histoire dingue qui se déroule dans la jungle d'une grande ville, la nuit. Une jeune fille, des hommes qui la suivent à travers les rues sombres, en quête d'une brève aventure. Mais les petites frappes sont déjà à l'affût de leur proie... Un monde où règnent l'angoisse et la douleur.

21.00 La ville fantôme

Documentaire de Mischka Popp et Thomas Bergmann (1988 - 90')

22.30 Les légionnaires

Téléfilm de Christoph Dreher et Ellen El Makki (1985 - 40')

23.15 Green Streets

Documentaire de Maria de Lica, USA, (1988 - 40')

23.55 Fenêtre sur échangeur

Court-métrage de Riki Kalbe et Barbara Kasper (1989 - 7').

Suisse italienne

- 12.05 Cartoni a mezzogiorno. 12.30 Marin. 13.00 TG tredici. 13.10 Bis. 13.40 White shadow. 14.30 Tele-scuola. 14.50 La corsa per salvare il pianeta. 15.45 Textvision. 15.50 Raccontando il mondo. 16.05 Grandangolo. 17.00 Senza scrupoli. 17.25 Tivutiva? 18.00 Harry e gli Henderson. 18.25 A proposito di... salute. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Menabò. 22.10 TG sera. 22.25 Cronache parlamentari. 22.35 Giovedì sport. 23.25 Uomini, fatti, idee. 23.55 Prossimamente cinema. 0.05 I mostri. 0.30 Textvision.

RAI Italie 1

- 6.00 Grandi mostre. 6.50 Unomattina - TGR economia. 10.00 Telegiornale Uno - Uno mattina economia. 10.15 La bella Otero. 12.00 Servizio a domicilio. 13.30 Telegiornale Uno. 14.00 Prove e provini a Scommettiamo che...? 14.30 Primiissima: attualità culturali. 14.45 I cacciatori del lago d'argento (film). 16.45 Festival dello Zecchino d'oro. 17.55 Oggi al Parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Italia: istruzioni per l'uso. 18.45 Ci siamo. 20.00 Telegiornale Uno. 20.40 Partita doppia. 22.45 Caffè italiano. 23.00 Telegiornale Uno. 23.15 Caffè italiano. 24.00 Telegiornale Uno. 0.30 Oggi al Parlamento. 0.40 Mezzanotte e dintorni. 1.10 Senza rimorsi (film). 2.55 Telegiornale Uno - Linea notte. 3.10 Boy meets girl (film). 4.50 Telegiornale Uno. 5.05 Divertimenti.

tve Espagne

- 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediario 1. 15.30 Amo y señor. 16.15 Para nosotros. 17.00 Patrimonio cultural. 18.00 Arte y tradiciones populares. 18.15 El menú de cada día. 18.30 Sin vergüenza. 19.00 Marta y Javier. 19.45 Pasa la vida. 21.00 Telediario 2. 21.30 Hola Rafaela. 24.00 Buscarse la vida en Madrid. 0.30 Telediario internacional. 1.30 El informe del día.

EUROSPORT Eurosport

- 9.30, 13.00 et 22.00 Football. 11.00 Eurofun. 12.00 Haltérophilie. 14.00 Histoire du football. 15.00 Formule 1. 17.00 Equitation. 18.00 Tennis. 19.00 Motocyclisme. 19.30 Ski report. 20.30 Trans world sport. 21.30 et 0.30 Eurosport news. 23.30 Kick boxing.

Prévention des effets secondaires de la ménopause

Les œstrogènes, précieuses hormones

La ménopause, cette période de passage de la maturité sexuelle vers la sénescence, est marquée entre autres par l'arrêt progressif de la production d'hormones sexuelles par les ovaires. C'est un déséquilibre hormonal qui peut causer toutes sortes de troubles tels que bouffées de chaleur, insomnies, humeur instable ou même dépression.

Les œstrogènes, qui jouent un rôle déterminant dans la première moitié du cycle menstruel, permettent d'améliorer sensiblement la qualité de vie des femmes sujettes aux troubles de la ménopause. L'utilisation ciblée de ces hormones peut en outre exercer une influence bénéfique lors de différents autres problèmes de l'âge.

L'OSTÉOPOROSE

Après les années du retour d'âge, c'est-à-dire dès la cin-

quième année environ, les femmes perdent un à quatre pour cent de leur masse osseuse. Ce phénomène s'appelle «ostéoporose»; les os peuvent alors lentement devenir plus friables. Lorsque dans sa jeunesse, une femme a développé une densité satisfaisante de l'ossature, elle ne doit guère s'attendre à rencontrer des problèmes de ce genre. Sont plutôt menacées les personnes du type «nordique», à faible pigmentation et yeux bleus, filles de mères ayant elles-mêmes souffert d'ostéoporose. Sont également menacées les femmes qui fument. Grâce aux œstrogènes, on peut freiner la perte de substance osseuse, mais on ne peut reconstituer cette dernière si elle a déjà régressé. Lorsqu'un examen révèle un taux insuffisant de substances minérales, un traitement s'impose.

SUS AU CHOLESTÉROL

Au cours de la ménopause, le taux sanguin de cholestérol peut augmenter même si les habitudes alimentaires restent inchangées ou même si l'on suit un régime sévère et un traitement médicamenteux; cela élève le risque d'artériosclérose, avec ses

suites fâcheuses. A l'aide d'estradiol, un œstrogène, on peut souvent combattre avec succès cette augmentation de la cholestérolémie.

Les douleurs des articulations constituent un symptôme que l'on ne met pas nécessairement en rapport avec un trouble du système hormonal. Ces douleurs sont néanmoins dix fois plus fréquentes après qu'avant la ménopause, de sorte qu'une relation de cause à effet est très possible. Et c'est un fait que l'on obtient souvent de meilleurs résultats en traitant de tels cas avec des œstrogènes qu'avec un antirhumatisme.

Cependant l'administration d'œstrogènes ne s'impose pas seulement immédiatement après le retour d'âge. Plus tard, également, elle déploie des effets bénéfiques. Ainsi, l'estriol, un œstrogène n'exerçant d'effet ni sur les ovaires ni sur les seins, et pouvant ainsi être administré aux patientes jusqu'à un âge avancé, permet souvent de réduire, parfois même de guérir complètement l'incontinence, cette émission involontaire des urines, cause de nombreux problèmes en milieu hospitalier gériatrique.

La cinquantaine épanouie

Grâce aux hommes, la femme peut mieux franchir le cap de la ménopause (RTSR-a)



EXAMEN PRÉALABLE

Certaines mesures de précaution s'imposent toutefois, ainsi que le souligne le professeur J. Huber, de la Clinique gynécologique universitaire de Vienne. De temps à autre, on examinera si la poursuite du traitement aux hormones se justifie ou non. Il est facile de se rendre compte si les phénomènes de carence ont disparu: il suffit d'interrompre la thérapie pendant un mois. En général, un traitement de trois à cinq ans est suffisant, mais une prolongation à huit ans est parfois indiquée, dans certains cas même nécessaire.

Comme pendant tout le temps où la femme est en âge de procréer, les hormones sexuelles règlent le cycle, il faut s'attendre

à ce qu'un tel traitement fasse apparaître des hémorragies analogues aux règles. Dans de nombreux cas, de tels saignements sont déclenchés par l'administration supplémentaire de gestagènes, les hormones sexuelles de la seconde moitié du cycle. Il ne doit pas en résulter des problèmes de santé. Au contraire, on évite ainsi certains grossissements d'organes, qui peuvent se produire chez les femmes ne recevant pas d'hormones.

Pour prévenir tout désarroi, chez sa patiente, le médecin devra, dans chaque cas particulier, examiner si un traitement aux œstrogènes est nécessaire et donner une information adéquate sur les conséquences possibles de cette thérapie. (forum écon)

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)
Noix de coco, (de R. Florey avec les Marx Brothers), 12 ans, ve 20 h 30. L'explorateur en folie (de V. Heerman avec les Marx Brothers), 12 ans, je, sa 20 h 30, di 15 h.
- CORSO (☎ 23 28 88)
Max et Jérémie (de C. Devers avec P. Noiret), 16 ans, tous les jours 18 h 30, 21 h.
- EDEN (☎ 23 13 79)
Wayne's World (de P. Spheris, avec R. Love), 12 ans, tous les jours 18 h 30, 20 h 45.
- PLAZA (☎ 23 19 55)
Une équipe hors du commun (de P. Marshall avec Madonna), 12 ans, tous les jours 15 h, 18 h, 20 h 30.
- SCALA (☎ 23 19 18)
Horizons lointains (de R. Howard avec T. Cruise, N. Kidman), 12 ans, tous les jours, 18 h 15, 21 h.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
14 h 45, 17 h, 20 h 15, La belle et la bête (dessin animé de Walt Disney), pour tous.
- APOLLO 2
15 h, 17 h 45, 20 h 45, Le petit prince a dit (de C. Pascal avec R. Berry, Anémone), pour tous.
- APOLLO 3
15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30, Beignets de tomates vertes (de J. Avnet, avec C. Bates), 12 ans.
- ARCADES
15 h, 18 h, 20 h 30, Sables mortels (de R. Donaldson, avec M. Rourke), 12 ans.
- BIO
15 h, 18 h, 20 h 30, Anna Goeldin - dernière sorcière (de G. Pinkus avec C. Kempers), 12 ans.
- PALACE
15 h, 18 h, 20 h 30, Une équipe hors du commun (de P. Marshall avec Madonna), 12 ans.
- REX
15 h, 20 h 30, Les blancs ne savent pas sauter (de R. Shelton), 12 ans. 17 h 30, L. 627 (de B. Tavernier, avec D. Bezace), 16 ans.
- STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 30, Les enfants volés (de G. Amelio), 12 ans.

COUVET

- COLISÉE
relâche.
- SAINT-IMIER
relâche.
- TRAMELAN
relâche.
- CINÉMATOGRAPHE
relâche.
- BÉVILARD
relâche.

Cantabile dans l'opéra-spectacle

«I Lombardi», de Verdi

Renouvelant une collaboration avec l'Orchestre symphonique neuchâtelois, les quelque 150 choristes du chœur «Cantabile», dirigés par Georges-Henri Pantillon, donneront les 5, 6 et 15 décembre prochains dans l'opéra-spectacle, en interprétant la version de concert de *I Lombardi*, de Giuseppe Verdi.

Ils seront accompagnés pour cette occasion de six solistes d'une grande qualité, parmi lesquels se trouvent la soprano Barbara Martig-Tüller et Henk van den Brink, basse, que les Neuchâtelois ont déjà entendus à plusieurs reprises. Ce sextette est complété par Theresa Lehmann, soprano, par Tonino Carlino et David Keller, ténors, ainsi que par Fred Stachel, basse.

Donné pour la première fois à la Scala de Milan, en février 1843, *I Lombardi* laisse la part belle aux chœurs. Toujours présents dans l'action, les choristes assument des rôles divers, passant des pèlerins aux soldats, du peuple aux cavaliers, des nonnes aux tueurs à gages.

FRÈRES ENNEMIS

La trame de l'œuvre, d'une très grande intensité dramatique, ra-

conte sur fond de première Croisade, en 1099, les histoires imbriquées de deux frères ennemis, Arvino et Pagano, et d'un amour entre une chrétienne, Giselda, et un musulman, Oronte. Les grands chœurs d'ensemble, souvent avec la participation des solistes, alternent judicieusement avec les airs très colorés



Giuseppe Verdi

Une facette méconnue du compositeur de Roncole (RTSR)

chantés par Giselda, les morceaux les plus tendres interprétés par Oronte ou les passages martiaux incarnés par Arvino, père de Giselda.

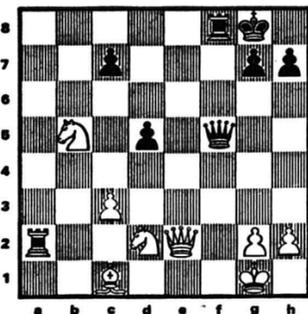
Le rôle de Pagano, l'homme par qui les scandales et les drames arrivent, compte parmi les plus belles parties musicales jamais écrites pour basse solo. Verdi se permet même de se lancer ça et là dans des airs de ballet, variant ainsi de manière intense la partition de cet opéra.

Le concert donné à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds, le 5 décembre, est réservé en priorité à la Mission catholique italienne, qui fête cette année son quarantième anniversaire. Le 6 décembre, une exécution de ce brillant programme sera donnée à 17 h au temple du Bas à Neuchâtel. Le chœur et l'orchestre se déplaceront le 15 décembre à Aarau, pour le dernier concert de la série, à 20 h au Saalbau de la cité argovienne. (sp)

- Concerts de Cantabile et de l'Orchestre symphonique neuchâtelois. La Chaux-de-Fonds (5 décembre); Neuchâtel (6 décembre 17 h); Aarau (15 décembre).

ÉCHECS

Chronique No 258



Partie Doghri-Manine, disputée à Tachkent en 1988. Les Noirs au trait contraignent leur adversaire à l'abandon en quatre coups, exploitant à fond ce thème jamais usé du mat du couloir, par des menaces qui se révèlent irrésistibles. Connaissez-vous vos classiques? A vous de jouer donc!

Vieille recette

Solution de la chronique No 257

1. C x d7! 1-0. Si 1... F x c4 2. Cf6 mat, ou 1... C x d7 2. D x d5 gagne aisément.

TV-À PROPOS

La vie en face: le viol

Alors que fleurissent un peu partout ces parfois rebutants «reality shows», ces spectacles organisés autour du réel pour toucher la sensibilité des téléspectateurs et assurer un bon audimètre, il est important de s'intéresser à des documents qui traitent avec dignité des faits réels, en proposant une réflexion qui s'adresse aussi à la sensibilité.

«La vie en face» ne sombre jamais dans la facilité. L'émission n'en prend actuellement que plus d'importance comme contre-poids d'une attitude qui ne fait pour le moment, et heureusement, qu'effleurer la TSR (avec «Oh! les filles!»).

Le 14 mai 1985, Fabienne, seize ans et demi, apprentie-coiffeuse, est victime d'une tentative de viol dans un train de banlieue qui la conduit à Paris. Pour elle, ses trois agresseurs se nomment «crâne rasé», «blouson bordeaux» et «foulard». Les cinq voyageurs de son compartiment ne répondent pas à ses appels. Aucun d'eux ne se fera connaître, ni avant le procès qui eut lieu le 10 septembre 1987, ni après.

Le souvenir revenu en sa mémoire d'un numéro de téléphone permet l'arrestation d'un jeune homme, qui nia tout accusa-tion. Il fut condamné à quatre ans de prison. A sa sortie, il continua d'affirmer son innocence.

DIGNE RECONSTITUTION

Un «reality show» eût fait de cette triste affaire une reconstitution peut-être croustillante, à coup sûr larmoyante. Charles Villeneuve et Jean-Pierre Froment, pour «M6», précisent ce qui est reconstitué, font sentir le temps qui passe (par exemple avec des rails, des trains) et divisent le tout en quelques chapitres précis. Ils soulèvent trois problèmes: le drame de Fabienne, l'attitude de l'accusé qui se dit innocent et le fonctionnement de la police et de la justice. Fabienne, partiellement remise de l'agression, était bien décidée à aller le plus loin possible pour



Jodie Foster

L'actrice joue le rôle de la jeune serveuse violée dans «Les Accusés», de Jonathan Kaplan (RTSR)

obtenir réparation, dans un climat pour elle souvent difficile. Même condamné sur de fortes présomptions, l'accusé qui nie fait frôler le risque d'une erreur judiciaire.

Ces cas particuliers permettent de suivre le fonctionnement de la société, qui n'est pas mis ici en cause, malgré quelques remarques d'avocats. Un «procès» pourtant n'aura pas pu se faire, celui des passagers restés dans l'ombre. Pour eux, se faire connaître, c'était risquer l'accusation de non-assistance à personne en danger!

TÉMOIGNAGE UTILE

Le double angle d'approche, individuel (la victime et l'accusé) et collectif (la police et la justice) donne à ce document, à propos non pas tant d'un viol consommé que d'une tentative, ce qui revient au même pour la victime, la force d'un témoignage exemplaire et utile.

Freddy LANDRY